

Ilamachiltlisli cuali Jesucristo hual quijsuiluc San Juan

Dios ilajtol mochíac lalac

1 Niman pa yina Dios quipehualtic mochi hual unca. Huan noje pa yina yuliyaya in Se hual quijtuc in lajtol calica quipehualtic mochi. Yihual cataya umpa capa ayamo pehuac mochi. Huan cataya yihual hual technextilic quinami unca Dios, yihual hual quijtuc Dios ilajtol. Cataloaya huan Dios in Se, huan in Se yec Dios. ²Quema, huan Dios cataloaya in Se hual quijtuc Dios ilajtol, huan Dios cataloaya umpa capa ayamo pehuac mochi. ³Yihual quinchíac mochi, amo yec lachihuali nindeno sinda amo yeje innojen hual yihual quinchíac. ⁴Yihual yec aqui hual quiyuliltía in hual quichíac. Huan in yulilislí calica yihual quiyuliltía unca in hual technextilí neli quinami huil tiquiximatilo, unca quinami techlahuilí toyolo timoxtin. ⁵In yulilislí calica techyuliltía unca quinami lahuilislí hual lahui capa laticumac. Huan in laticumactilislí amo quiman huil quisehuía in lahuilislí. ⁶Cataya se lalac hual Dios quitilanic pa lajtus. Yihual motocaya Juan Lacuayatequini. ⁷Hualac in Juan pa lamachiltis neli quinami se hual amo lacuajcuamana inahuac Dios ilajtol. Hualac pa lajtus neli inahuac Jesucristo, in Se hual techlahuí toyolo pa technextilis quinami neli

huil tiquiximatilo Dios. Dios quitilanic Juan pa yojque moxtin quilalilisi inminlaneltocalislí ca in Se huan pa quineltocasi pan ipampa len quinmilic Juan. ⁸In Juan amo yec yihual hual techyuliltía. Juan yec hual hualac pa lajtus neli inahuac in se hual hualaya pa techyuliltis. ⁹Huan in se yec yihual hual neli quiyuliltía mochi lalac pa quipías lahuilislí melahuac pa iyolo. Huan hualaya pin lalticpan.

¹⁰Yihual cataya pin lalticpan, huan pan ipampa yihual in lalticpan yec lachihuali. Ma yoje, yehuanten pin lalticpan amo quimatije pampa cataya yihual hual quichíac mochi. ¹¹Hualac pa ilali hual yihual quichíac huan in míac ca yehuanten hual chantiloaya pa ilali amo quinequije quinamiquije. ¹²Ma yoje, cataloaya sequin hual quema, quinequije quinamiquije pa mochihualosquiaya icnían. Huan yehuanten yihual quinmacac pa yes inminyaxca pa mochihuasi Dios ixolomes. Quema, yehuanten yeje hual aqui quineltocaloaya yihual pampa quimatije yihual quisac capa Dios. ¹³Yoje lacatije quinami Dios ixolomes. Huan mas que lacatije quinami Dios ixolomes, amo cataya yoje quinami lacatilo pan lalticpan. Amo cataya quinami lacati se quipixtica itajtzin iesli huan inantzin iesli. Huan amo cataya quinami lacati se pampa oc se

icuerpo quinequi monipanúa ca oc se pa lacatis se pan ipampa se lalac huan se sihual. Huan amo cataya quinami lacati se pampa in lacames quinequije pa lacatis in se. No, cataya quinami lacati se pampa Dios, yoje quinami san yihual Dios quimati.

¹⁴Huan yihual hual technextilic quinami unca Dios mochác lalac quinami tehuanten huan chantini capa tehuanten. Huan tehuanten tiquitaloaya quinami quipiaya Dios ichicahualisli hué huan ilaixpelalisli hué huan cualtichin hual techlamahuisultiaya ca lamajtilisli. Yihual quipiaya in chicahualisli hué quinami monequi pa quipías se hual unca ixolol in Tata Dios, hual unca in se xolol san hual quipía Dios. Huan ca in mías chicahualisli hual quipía, tehuanten tiquitaloaya quinami yihual quinchihuiliaya moxtin mías lachihualisli cuali huan amo mocahua pa quijtus in hual unca melahuac huan neli. ¹⁵Juan Lacuayatequini lajtuc neli inahuac yihual, huan unca quinami axan tijcactialo ilajtol hual quijtuaya chicahuac:

—Annimitzlaquetzilic inahuac quiman yes nel nicayas niclantías notequipanulisli. Hualas se hual monotza niman mías huan nehual amo nimonotza nindeno. Unca pampa yihual yulini quiman nehual ayamo nipehuac niyulic. Yihual unca niman hué huan nehual amo nihué —yoje quijtuc Juan Lacuayatequini.

¹⁶Tehuanten imonextilinjmes Jesucristo ticanilije yihual se ilajquito in niman mías lachihualisli cuali hual quipía. Quema, huan amo timocahuasi pa ticanilisi inon. ¹⁷Moisés pa yina quinmilic Dios ilajtol inahuac mochi hual ticpialoaya pa ticchihuasi tehuanten in israelitos. In cataya se lapalehuilisli. Ma yoje, hualac Jesucristo, yihual technextilic in

cuali niman hué hual san Dios huil tejchihuilía. Huan technextilic inon hual unca melahuac inahuac Dios, technextilic quinami Dios technequi niman mías. ¹⁸Huan mas que amaqui amo quiman quitac Dios, ma yoje Dios ixolol unca yihual hual techlamachiltic quinami unca Dios. Yihual in se xolol hual Dios quipía huan yihual quinami Dios. Yihual unca inahuac totajtzin Dios, huan quiximati mochi inahuac yihual huan quilasoja mochi inahuac yihual.

Juan Lacuayatequini lajtúa neli inahuac Jesucristo

(Mt. 3:11-12; Mr. 1:78; Lc. 3:15-17)

¹⁹Yojque inminhuejueyenten in judíos quintilanilije capa Juan tiopistas huan inminlapalehuinjmes in levitas. Quintilanije quistataloaya pa Jerusalén pa quilajlanisi, quilije:

—¿Len lahueliltisli ticanac?

²⁰Huan inon unca len Juan quijtuc neli, quinmilic len quimatic pa iyolo. Amo quinmilic da amo quimatic, jan quinmilic len quimatic san, quinmilic: —Nehual amo in Cristo hual Dios techtilanilía.

²¹Cuaquinon quilajlanije:

—Axcán, ¿len lahueliltisli ticpía?

¿Ilahueliltisli Elías? ¿Tehual Elías?

Huan quinmilic:

—Amo niunca.

Tel ¿tiunca in se hual yes Dios ilajtuni hual yahui huala?

Huan Juan quinnanquilic:

—Nehual amo niunca.

²²Cuaquinon quilije:

—¿Aqui tehual, nuso? Pa yoje tiquinmachiltisi yehuanten hual techtilanije ca tehual. ¿Len tía titechili monahuac?

²³Quinmilic:

—Dios ilajtuni hual motocani Isaías quijtuc pa yina inahuac se hual ilajtol mocaquis tzajztitica capa

amaqui chanti, huan in lajtol quijtúa: “Xicchijchihuacan in ojli capa yahui panúa in Tata.” Inon unca hual quijtuc pa yina Isaías. Huan nehual jan yoje annimitzilijtica pa anmochijchías pampa yahui panúa capa amhuanten in Tata. Annimitzilijtica inon jan quinami Isaías quijtuc pa yina pampa nehual niahuiaya annimitzili.

²⁴Yehuanten in tiopistas huan inminlapalehuinijmes in levitas hual cataloaya latilanili capa Juan, yehuanten yeje ca in lacames judíos hual quineltoaloaya inminlamaxtilisli in lacames hual motocaloaya fariseos.

²⁵Huan quilajlanije quiijiticate: —Cuaquinon, ¿leca tilacuayatequía sinda tehual amo in Cristo huan tel amo Elías huan tel amo in lajtuni?

²⁶Juan quinnanquilic: —Nehual nilacuayatequía ca al. Ma yoje, ca amhuanten moqueztica se hual amo anquiximati. Yihual pehuas quichías in hual Dios quitilanic pa quichías quiman yes nilaquisas ca in hual Dios nechtilanic pa nichías nehual. Yihual amnitlacuayatequis ca in Espíritu Santo hual ilacuayatequilisli unca quinami tixuxli. ²⁷Huan nehual amo nimonotza pa nictequipanuilis jan se nadita, ma niqijtu, amo nimonotza pa nictequipanuilis quinami se itequipanujquil quitomilía ilacsames iteco.

²⁸Inon panuc pin caltilan itoca Betábara hual unca ca yojque itenco (analco) in atenco hué Jordán capa Juan Lacuayatequini lacuayatectataya.

Jesús iBorrogo Dios

²⁹Mostatica quitaya Juan Jesús hualatataya capa yihual, huan Juan quijtuc:

—Xiquitacan. Nepa unca in se hual Dios quilalía quinami huendi, yihual unca Dios iBorrogo. Pan ipampa yihual Dios quinquixtilis in lacames mochi

inminlajlaculisli. ³⁰In se unca yihual hual annimitzlaquetziliaya nepa capa niqijituc: “Monotza niman hué yihual hual hualas pin tonalijmes quiman nilantica ca notequipanulisli. Huan nehual amo nimonotza len pampa yihual yultataya quiman nehual ayamo niyuliaya.” ³¹Huan nehual amo nicmatiaya yihual yec hual aqui ticchixtataloaya pa hualas. Ma yoje monequi pa yehuanten in israelitos quimatisi pampa axan hualac. Pampa inon nilacuayatectihualaya ca al pa quiximatiloscuiaya.

³²Huan oc sejpa Juan lajtuc neli, quijtutica:

—Niquitac temujtica pin ilhuicac (in cielo) in Espíritu Santo, nesic quinami se huilol. Temuaya huan ajsic pani capa yihual, nepa mocahuac. ³³Huan quiman ayamo niquitac panuc inon, nehual amo nicmatic yihual yec hual aqui ticchialoaya. Ma yoje, Dios nechtilanic pa nilacuayatequis ca al huan yihual nechilic: “Ca yihual capa tiquitas temujtihalas in Espíritu Santo huan ca in se mocajtica, cuaquín in se yes hual aqui lacuayatequía ca in Espíritu Santo.” ³⁴Huan niqitac huan axan niqijitúa neli in se unca Dios iXolol.

Jesús pehua quinmana imonextiliniymes

³⁵Mostatica oc sejpa moqueztataya Juan ca ome imonextiliniymes. ³⁶Nepa Juan quitac Jesús panujtiahuiaya. Mocahuac quiztataya Juan, cuaquín quinmilic:

—Xiquitacan. Umpa unca Dios iBorreguito.

³⁷Quicaquiye len quinmilic Juan in omenten imonextiliniymes huan quitocaje Jesús. ³⁸Momalinac Jesús, quinmitac quitocatihualaloaya, quinmilic:

—¿Len anquitemujtihuala?

Yehuanten quilije:

—Rabí, ¿capa tichanti pa yoje timitzpaxaluilisi?

(Rabí quinequi quijtúa Lamaxtini.)

³⁹Quinmilic:

—Xihualacan huan anquitas.

Cuaquinon uyaje huan quitaje capa chantiaya, mocahuaje ca yihual in semilhuil, cataya quinami nahui horas pa tiolac.

⁴⁰Huan Andrés cataya se ca in omenten hual quicaquije len quijtuc Juan Lacuayatequini huan cuaquín quitocaje Jesús. Andrés yec icni Simón Pedro. ⁴¹Cuaquín, in Andrés amo huejcahuac uyac quitemuc icni Simón huan umpa capa quitac, quilic:

—Tilamije ticmatije pampa axan unca in Mesías pin lalticpan, tilamije tiquitaje. (Mesías quinequi quijtúa Cristo, yihual hual Dios quilajtultic pa huelitis.)

⁴²Andrés quihualicac Simón capa cataya Jesús. Huan umpa capa Jesús quitac Simón, mocahuac quitztica, quilic:

—Tel timotoca Simón ti'ixól Jonás. Mitzocayaltisi Cefas. (Cefas quinequi quijtúa Pedro o tixcali.)

Jesús quinnotza Felipe huan Natanael

⁴³Mostatica quinequiaya quisa Jesús capa chantiaya, quinequiaya yahui pa in lalticpan Galilea. Quitac Felipe huan quilic:

—Xichtoca.

⁴⁴Chantiaya Felipe pin caltilan Betsaida, capa chantiloaya noje Andrés huan Pedro. ⁴⁵Uyac Felipe, quitemuc huan quitac Natanaél, quilic:

—Tiquitaje yihual hual aquí quijcuiluc Moisés pa iamal in lajtol pa tehuanten in israelitos, noje quijcuiluje inahuac yihual Dios ilajtunijmes. Yihual Jesús ixolol José, yihual quisac pin caltilan Nazaret.

⁴⁶Natanaél quilic:

—Da amo unca len cuali hual quisac pa Nazaret.

Felipe quilic:

—Xihuala xiquita.

⁴⁷Jesús quitac Natanaél hualac capa yihual, huan quijtuc, quilic:

—Xiquita. Nepa unca se israelito melác. Amo quimati lacuajcuamana, amo unca se nadita lacuajcuamanalisci ca yihual.

⁴⁸Natanaél quilic:

—¿Quinami tichiximati? ¿Capa tichiximatic?

Quinanquilic Jesús:

—Ayamo mitznotzac Felipe huan nicmatic timolalijtataya itzindan in amacuál tipichin. Unca jan quinami nimitzitic nepa.

⁴⁹Natanaél quinanquilic:

—Rabí, tehual Dios iXolol, tehual ihué Israel.

⁵⁰Quinanquilic Jesús quilijtica:

—Nimitzilic quinami nimitzitic itzindan in amacuál tipichin, huan ¿pampa inon tichneltoca? Inon amo lachihualisli hué quinami innojen m'ac huejue hual tiquinmitas pa tonalijmes hual yalo ajsilo.

⁵¹Huan quilic:

—Annimitzilía neli inon. Anquitas lapujtica in cielo huan anquinmitas Dios ilanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) lejcuticate huan temujticate nopan nehual ilacal in cielo.

Jesús yahui pa se monamictilisli pa Caná de Galilea

2 Mostatica yupan Jesús cataya capa yahuiloaya monamictilo omenten pin caltilan Caná pin lalticpan Galilea. Huan cataya nepa Jesús inantzin. ²Quinnotzaje Jesús noje huan imonextiliniijmes pa hualalosquiaya capa yahuiloaya monamictilo. ³Quitaje pampa yajmo cataya iayo uva coc. Pampín inantzin quilic Jesús:

—Yajmo quipialo iayo uva coc.

⁴Huan Jesús quilic:

—Nana, ¿len nicpías pa niquitas ca tehual? Ayamo ajsic in tonali pa nipehuas nicchías len quinnextilis lacames capa nihualac.

⁵Quinmilic inantzin in

tequipanujquimes:

—Xicchihuacan len yes anmitzilis.

⁶Cataloaya nepa seis (chicuase)

tapalcames lachihuali ca tixcali hual quilalililoaya al. In al quinequiloaya pa lachipahuasi quinami quijtúa ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos. Cajsiloaya mochi sejse ca in chicuase tapalcames quinami ochenta o cien litros. ⁷Quinmilic Jesús:

—Xiquintemiltican ca al in tapalcames.

Huan quintemiltije, ca nadita quinequiloaya toyahuilo. ⁸Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Axan, xicanacan, xiquihuiquilian inminlaicanani yehuanten hual quinmacaticate iayo uva coc yehuanten hual quinhualicaje pa in monamictilisi.

Yojque quichihuaje. ⁹Huan cunic in laicanani in al hual mochfac iayo uva coc. Yihual amo quimatiaya capa canaje. Ma yoje, in tequipanujquimes quimatije, pampa cataloaya yehuanten hual canaje in al. Cuaquín quinzac in laicanani yihual hual monamictiaya.

¹⁰Quilic:

—Mochi lacal pehua quinmacatica iayo uva coc cuali pa cunisi yehuanten hual quinhualicac pa ichan pa len fiesta. Cuaquinon quiman cuniloaya mías, yihual quinmaca pa cunisi iayo uva coc hual amo niman cuali. Ma yoje, tehual ticajcoquic in cuali pa cunisi axan.

¹¹Ca inon pehuaya quinchía Jesús innojen hual quinmahuisultiloaya ca lamajtilisli lacames. Cataya pin caltilan Caná pin lalticpan Galilea. Yojque quinextic quinami yihual quipía Dios

ilahueliltilisli hué, huan quilalililoaya inminlaneltolocalisli ca yihual imonextiliniymes pampa quimatiloaya yihual yec in Cristo.

¹²Panuc inon, temuc Jesús pa in caltilan Capernaum, yihual huan inantzin huan icnían huan imonextiliniymes. Umpa chantiloaya jan se ome tonalijmes san.

Jesús quichipahua in tiopan hué

(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)

¹³Ajsitihualaya inminfiesta (ilhuil) in judíos, in fiesta itoca pascua, huan panquisac Jesús pa Jerusalén. ¹⁴Nepa pin tiopan hué quinmitac yehuanten hual quinnamacaloaya toros huan borregos huan huilomes. Noje quinmitac yehuanten hual yehualoaya quinpatilijtataloaya in lacames inmintomin. ¹⁵Cuaquinon mochihuilic se lahuitequiloni ca mecames, quinquixtic moxtin pa quiahuac in tiopan hué, in borregos huan in toros huan in lanamacanijmes. Quilasac pan lali inmintomin yehuanten hual quinpatililoaya, huan quintzincuepac innojen capa molaliloaya pa lanamacasi. ¹⁶Quinmilic yehuanten hual quinnamacaloaya huilomes, quinmilic:

—iXiquinquixtican innojen nican pa quiahuac, amo xicchihuacan pa anlanamacas pa ichan noTajtzin!

¹⁷Quijnamiqijije imonextiliniymes quinami unca lajcuiluli pa Dios iamal, yojque quijtúa inahuac yihual: “Ca lanequilisli niman hué hual nechyantía chichahuac nicnequi pa quichihuasi quinami ticnequi, Tata, quiman yes niunca calijtic mocali.” Yojque unca lajcuiluli.

¹⁸Cuaquinon quinanquilije in huejueyenten in judíos, quilije: —¿Len ilanextilisli ilahueliltilisli Dios tía titechnextilía, pa yojque ticmatisi unca tel moyaxca pa ticchías inon,

huan da ticpía lahuelilitlisli pa ticchías inon?

¹⁹Jesús quinnanquilic:

—Xicxitinican in tiopan huan quiman panusi ye tonalijmes, nijquetzas.

²⁰Cuaquinon quilije in judíos:

—Cuarenta y seis

(Ompuhualihuanchicuae) xixihuil quichjtataloaya in tiopan hué, huan źtehual tijquetzas jan pan ye tonalijmes san? Tislacati.

²¹Amo quimatiloaya pampa Jesús quinequiaya quijtu icuerpo quiman quijttataya “in tiopan”, pampa Dios chantiaaya lajtic Jesús icuerpo quinami cataya se tiopan. ²²Yoje, quiman quimictije Jesús huan umpa panuje ye tonalijmes, cuaquín ajsic in tonali quiman mocuepac yulic Jesús. Cuaquinon quijnamiquije imonextiliniyimes quinami yihual quijttuc inon. Quineltocaje len cataya lajcuiluli inahuac Jesús huan quijnamiquije in lajtol hual yihual quinmilic.

Jesús quinmiximati moxtin

²³Ma yoje, mochi in tonalijmes capa cataya Jesús pa Jerusalén pa in ilhuil (fiesta) pascua, cataloaya mías lacames nepa hual quineltocaje pampa Dios quitilanic pin lalticpan pa huelitis capa yehuanten, jan quinami quinequi quijtúa itoca. Quineltocaje quiman quitaloaya innojen huejué hual quinchíac calica quinnextiliaya quinami yihual quiapiaya Dios ilahuelilitlisli. ²⁴Ma yoje, Jesús amo quilaliaya laneltocalisli ca yehuanten. Yihual quinmiximatiaya moxtin.

²⁵Amo monequiaya pa se quilis yihual len neli unca lajtic inminyolo lacames, pampa yihual ihuían quimatiaya cuali quinami jan axcan in lacames huil quipalalo inminyolo pa mochihuasi ilacocoliniyimes yihual.

Jesús huan Nicodemo

3 Ma yoje, cataya se lacal ca in lacames fariseos, motocaya Nicodemo. Yihual se hué lacal ca in judíos. ²In se hualac capa Jesús pa layúa, quilic:

—Rabí, ticmatilo tehual tiunca lamaxtini hual tihualac pampa Dios mitztlanic. Ticmatilo inon, pampa amaqui huil quinchihuaya innojen huejué hual tehual tiquinchía sinda amo cataya Dios ca yihual.

³Jesús quinnanquilic:

—Neli nimitzilía, sinda amo mocuepa lacati se pa pani pin cielo, yihual amo huil quimatis nindeno quinami Dios lahuelilitía.

⁴Quilic Nicodemo:

—¿Quinami huil lacati se sinda axan unca hué? Amo huil calaqui oc sepa lajtic inantzin pa yoje mocuepas lacatis.

⁵Quinnanquilic Jesús:

—Nimitzilía neli, sinda amo lacati se pan ipampa al huan in Espíritu Santo, cuaquín yihual amo huil cayas capa lahuelilitía Dios. ⁶Lacames cate nacal huan umil huan esli.

Huan quinlacatilitilo oc sequin hual cate nacal huan umil huan esli. In Espíritu quilacatilitía espíritu. ⁷Amo ximolapolulti pampa nimitzilic anquipías pa anlacatis pa pani pin cielo (ilhuicac). ⁸In iyjecal unca quinami in Espíritu, iyjecatía ca capic quinequi huan tijcaqui. Ma yoje, amo ticmati capa hualac huan ca capic yahui. Jan yoje unca ca sejse sinda lacati pan ipampa in Espíritu. Amo quita capa huala in Espíritu, amo quita tequipanujtica, amo quita ca capic yahui.

⁹Nicodemo quinnanquilic:

—¿Quinami huil panúa inon?

¹⁰Quinnanquilic Jesús:

—Tehual tiunca inminlamaxtini niman hué in israelitos, huan ¿amo ticmati len quinequilo quijtulo innojen?

¹¹Nimitzilía neli, tehuanten tiquijtulo len ticmatilo, huan tiquijtulo neli len tiqitaje. Huan amo ancana len tiquijtulo neli. ¹²Annimitzlaquetzilic inminahuac innojen hual panulo pan lalticpan. Huan amo anquineltoaca in hual nicnequi annimitzmaxtía.

Axan, ¿quinami anquineltoacas sinda annimitzlaquetzilic inahuac in hual panúa pin cielo (ilhuicac)? Amo huil.

¹³Amo unca amaqui hual lejuc pin cielo. Pampín amaqui huil anmitzilic len panúa pin cielo. Jan in Se hual temuc quistataya pin cielo, nehual ilacal in cielo, nehual huil. ¹⁴⁻¹⁵Huan jan yoje quinami Moisés cajoquic in teposcuahual nepa capa amaqui cuajmiluni, jan yoje nehual ilacal in cielo nicpías pa niyes la'ajcoquili, pa yoje moxtin hual quilalisi inminlaneltoacalisli ca nehual canasi Dios iyulilisi hual amo quiman lamis.

In lasojlalisli hual Dios quipía pa moxtin pin lalticpan

¹⁶Unca pampa Dios quinnequic mías moxtin yehuanten pin lalticpan. Huan yoje unca quinami quinnequic: Quitemacac ixolol, in se san hual quipía, quitemacac pa miquis, pa yoje aqui yes quilalía ilaneltoacalisli ca yihual, yoje in se amo polehuis pa yajmo yulis ca yihual. Huan amo inon san. Noje canas Dios iyulilisi hual amo quiman lamis. ¹⁷Unca pampa Dios amo quitilanic iXolol pin lalticpan pa quinpolehuiltis yehuanten pin lalticpan. Quitilanic iXolol pa yoje pan ipampa yihual yehuanten yesi lamacahuali pa camo polehuis pampa yeje laijlaculi. ¹⁸Aqui yes hual quineltoaca Dios iXolol yihual Dios amo quipolehuiltis. Amo quipías pa miquis laxiluli pa yajmo quitas Dios pampa yec laijlaculi. Aqui

yes amo quineltoaca, in se Dios axan quijtuc pampa quipía pa miquis laxiluli ilaixpan Dios pampa amo quineltoaca Dios iXolol hual unca in se iXolol hual quipía. ¹⁹Huan ¿leca cate yoje lapolehuilti innojen lacames hual amo quineltoacalo Dios iXolol? Unca pampa Dios ilajtol ajsic pin lalticpan, unca quinami lahuilisi pa lacames inminyolo. Ma yoje, in lacames amo quixtoacaje Dios ilahuilisi pa inminyolo. Quixtoacaje yulije quichijtcate amo cuali. Yehuanten hual quixtoacalo quichihualo amo cuali quixtoacalo quichihualo capa laticumac. Yoje, in lacames quixtoacalo in laticumac huan in lahuilisi amo quixtoacalo. ²⁰Unca pampa mochi se hual quichía len amo cuali, yihual amo quixtoaca Dios ilajtol hual unca quinami lahuilisi. In se amo moajxiltía pa quicaquis Dios ilajtol, pampa amo quinnequi pa momatis quinami amo unca cuali in hual quichijtica. ²¹Huan se hual yuli quichijtica len unca melahuac quinami quijtúa Dios ilajtol, yihual moajxiltía capa huil quicaqui Dios ilajtol hual unca quinami lahuilisi. Quichía yoje pa yoje mochi in hual quichijtica cayas quinami quichía se hual quineltoaca Dios.

Juan Lacuayatequini lajtúa oc sejpa inahuac Jesús

²²Panuc inon, uyaje Jesús huan imonextiliniymes pa in lalticpan Judea, nepa mocahuaya huan lacuayatequiaya. ²³⁻²⁴Juan noje cataya pin caltilan Enon capa amo cataya huejca Salim. Nepa lacuayatecataya pampa cataya mías al. Hualaloaya lacames huan quincuayatequiaya Juan pampa Juan ayamo cataya latzacuali pa caljitic. ²⁵Yoje, pehuaje molaxilije lajtomes Juan imonextiliniymes ca se judío, molaxililoaya lajtomes inahuac quinami mochiphauas se pa yoje Dios quitas chipahuac in se.

²⁶ Cuaquinon hualaje Juan imonextiliniymes capa yihual, quilije: —Rabí, yihual hual cataya ca tehual ca yoje (analco) in atenco hué Jordán, tiqijituc neli pampa yihual unca Dios iBorrego, huan xiquita. In se lacuayatectica huan moxtin quitocalo yihual.

²⁷ Quinnanquiliic Juan, quinmilic: —Se lacal amo huil cana Dios ilahuelilitlisli sinda Dios pin cielo amo quimacac. ²⁸ Amhuanten nojen anquimati neli quinami annechcaquic niqijituc ca lajtol melahuac pampa nehual amo in Cristo. Ma yoje, niunca latilanili, Dios nechtilanic pa nicayasquiaya nican in tonalijmes capa ayamo hualaya Cristo pa yoje niqinmilis in lacames pampa yahuiaya huala. ²⁹ Unca quinami in lacames hual yalo monamictilo. In lacal quipía in sihual hualca monamictis. Ma yoje, in lacal ilasojli moquetza pa cayas inahuac in lacal hual monamictía pa quipalehuis. Huan quiman yes ilasojli quicaqui lajtujtica in lacal hual monamictis, cuaquinon ilasojli quipía míac paquilisli pampa quicaqui. Huan nehual niqinami in lacal ilasojli. Nicpía míac paquilisli pampa in lacal hual monamictía, nicpía yoje niman míac paquilisli hual yajmo huil momiactía. ³⁰ Lacames quipiasi pa quimatisi mojmosta quinami yihual unca niman hué. Huan quipiasi pa quimatisi quinami nehual nitipichin.

Yihual hual huala quístataya pa pani

³¹ Yihual hual hualac quístataya pa pani unca niman hué. Moxtin oc sequin amo quiman ajsisi yesi yoje hué. Yihual hual unca pin lalticpan hualac pin lalticpan huan lajtúa quinami quimatilo len unca pin lalticpan. Yihual hual hualac quístataya pin cielo unca niman hué. Moxtin oc sequin amo quiman ajsisi yesi yoje hué. ³² Yihual

quijtúa neli len quitac huan quicaquic nepa pin cielo. Huan mas que amo unca se hual quineltoaca len yihual Cristo quijtúa, ma yoje Cristo quimati huan quijtúa neli pampa Dios unca melahuac, huan unca neli in hual yihual quijtúa. ³³ Aquí yes quineltoaca len yihual Cristo quijtúa neli, cuaquín yihual quimati huan quijtúa neli pampa Dios unca melahuac, quinami se temulol lanextilía neli quinami se amal quijtúa len hual unca neli. ³⁴ Yihual Cristo hual Dios quitilanic quijtúa Dios ilajtomes, pampa yihual Dios quimaca mochi in Espíritu Santo. Amo quimaca quinami se hual lalamachihuiljtinemi. ³⁵ Dios in Tata quinequi Jesús iXolol, huan quitemacac mochi ca Jesús iXolol pa yes iyaxca. Yoje mochi hual iyaxca Dios unca iyaxca Jesucristo. ³⁶ Aquí yes quineltoaca Dios iXolol quipía Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. Huan aquí yes amo quineltoaca Dios iXolol amo quitas iyulilisli. Dios amo mocahua pa cualanis ca in se hual amo quineltoaca.

Jesús huan in sihual samariteca

4 Cuaquinon, quisac in Tata pin lalticpan Judea. Quisac pampa quimatic quinami yehuanten hual quineltoaloaya inminlamaxtilisli in fariseos quicaquije quinami yihual Jesús quinmanaya huan quincuyatequiaya míac monextiliniymes huan Juan yajmo míac. ² Ma yoje, amo cataya Jesús hual lacuayatequiaya, cataloaya imonextiliniymes hual lacuayatequiloaya. ³ Pampín, quisac in lalticpan Judea, uyac pa in lalticpan Galilea. ⁴ Huan quipiaya pa quipanahuis in lalticpan Samaria. ⁵ Quipanajtataya ca ompic, uyac capa amo huejca cataya se caltilan pa Samaria itocac Sicar. Ajsic capa in lali hual Jacob quimacac ixolol José

pa yina. ⁶Noje cataya nepa Jacob icoyunquil huejcalan pa al. Huan quinami sijtihualaya Jesús ca in m'iac nejnemilisli, molalic inahuac in coyunquil, cataya quinami lacualispan.

⁷Cuaquín hualac se sihual samariteca pa canas al. Jesús quiliic:

—Xichmaca al pa nicunis.

⁸Cataloaya inminhuían pampa uyaje imonextiliniymes pa in caltilan pa quicuhualosquiaya len quicualosquiaya.

⁹In sihual samariteca quiliic:

—Tehual tijudío. ¿Leca tinechmotemachilía nehual len ticunis? Nel niunca samariteca.

(Quiliic yoje, pampa in judíos amo motemachilo ca in samaritecos, amo quinmixtocalo yehuanten.)

¹⁰Jesús quinanquiliic, quiliic:

—Sinda ticmatiaya len Dios quinequi mitzmaca, huan sinda tiquiximatiaya aqui nehual niunca hual nimitzmotemachilic al pa nicunis, cuaquín tichmotemachiliaya huan nimitzmacaya al hual totoa pa layuliltis.

¹¹In sihual quiliic:

—Tata, tehual amo ticpía len calica ticanas al, huan in coyunquil unca huejcalan. ¿Capa ticpía in al hual totoa pa layuliltis? ¹²¿Tehual tihué huan totajtzin Jacob amo yoje hué? Yihual quihuajuanac in coyunquil huan techahuilic. Cuniniyme al hual quisac nican, yihual huan ixolomes huan iyulijquimes cuniniyme al hual canaje pin huejcalan nican. Huan tehual, ¿tinechmacas al?

¹³Jesús quinanquiliic:

—Moxtin hual cunilo in al nican amiquisi oc sejpa. ¹⁴Ma yoje, aqui yes cunis in al hual nicmacas nehual, yihual amo quiman amiquis. Quema, in al hual nicmacas yes quinami se ilajuichuilisli al laijtic yihual huan in al quinami lajuichus lejcutica pa pani pa quiyuliltis ca Dios iyulilislisli hual amo quiman lamis.

¹⁵In sihual quiliic:

—Tata, xinechmaca in al pa camo niamiquis huan pa camo nicpías pa nihualas nicanas al ca niquic.

¹⁶Jesús quiliic:

—Xía xicnotza pa hualas molahuical huan xihualacan ca niquic.

¹⁷Quinanquiliic in sihual:

—Amo nicpía nolahuical.

Jesús quiliic:

—Neli tiqijtúa tichilijtica pampa amo ticpía molahuical. ¹⁸Unca pampa tiquinpíac macuili molahuicalhuan. Huan amo san inon, yihual hual ticpía axan amo molahuical. Neli tiqijtuc tichilijtataya inon.

¹⁹In sihual quiliic:

—Tata, nicmati pampa inon pampa tehual tiunca se ilajtuni Dios. ²⁰Quimolancuacuetzilinijme Dios totajtzitzian pan in loma nican. Huan amhuanten anquijtúa unca pin Jerusalén capa monequi pa lacames quimolancuacuetzilisi Dios.

²¹Jesús quiliic:

—Nito, xicneltoca len nía nimitzilía. Ajsiticate tonalijmes huan pa innojen tonalijmes yajmo monotzas capa anquimolancuacuetzilisi toTajtzin Dios. Amo anquipías pa anquimolancuacuetzilisi nican, amo anquipías pa anquimolancuacuetzilisi pa Jerusalén. ²²Amhuanten anquimolancuacuetzilía len amo anquimati. Tehuante ticmolancuacuetzililo len ticmatilo. Unca pan topampa tehuante in judíos huala Dios ilajtol hual lamaxtilía quinami in lacames moquixtilisi pin ipolehuilisli inminlajlaculisli. Huan lamaxtilía quinami quipiasi Dios iyulilislisli hual amo quiman lamis. ²³Ma yoje, ajsitica in tonali, quema, axan ajsic in tonali, huan yehuante hual neli quimolancuacuetzililo Dios quimolancuacuetzilisi pan ipampa inminyolo huan quimolancuacuetzilisi

pan ipampa mochi melahualisli.
 Lacames quinami innojen toTajtzin Dios
 quintemujtía pa quimolancuacuetzilisi.
²⁴ Dios unca Espíritu, huan yehuanten
 hual quimolancuacuetzililo quipialo
 pa quimolancuacuetzilisi pan ipampa
 espíritu huan pan ipampa melahualisli.
 In espíritu unca pa iyolo se. Dios
 toTajtzin quintemúa lacames huan
 sihuames quinami yehuanten pa
 quimolancuacuetzilisi yoje.

²⁵ In sihual quilic:

—Nicmati pampa yahui huala in
 Mesías hual quitocayaltilo Cristo.
 In tonali yihual hualas, yihual
 technextilis mochi.

²⁶ Jesús quilic:

—Nehual niunca in Cristo, nehual
 hual nimitzlaquetzilijtica tehual.

²⁷ Jan nican mocuectihualaloaya
 imonextiliniyimes, mocahualoaya
 moizticate pampa Jesús laquezataya
 ca se sihual. Ma yojque amaqui quilic:
 “¿Len ticnequi ca in se?”, o “¿Leca
 tilaqueztica ca yihual?”

²⁸ Cuaquinon quicajcahuac in sihual
 itapalcal, uyac, yajtíac pa in caltilan,
 quinmilic in lacames:

²⁹ —Xihualacan xiquitacan se lalac
 hual nechilic mochi len nicchihuaya.
 ¿Amo yes in Cristo in se?

³⁰ Jan axcan quisaje pin caltilan,
 pehuaje hualaje ca capic cataya Jesús.

³¹ Hualajtataloaya in samaritecos,
 quilije Jesús imonextiliniyimes:

—Rabí, xilacua.

³² Huan Jesús quinmilic:

—Nehual nicpía len nijcuas hual
 amhuanten amo anquimati.

³³ Pampín moilije imonextiliniyimes se
 ca oc se, moilije:

—¿Unca se hual quihualiquilic len pa
 quicuas?

³⁴ Jesús quinmilic:

—Nicnequi míac pa nicchías len
 quinequi Dios hual nechtilanic, amo
 yoje míac nicnequi nilacua. Yoje

nilamis nicchías Dios itequipanulisli.

³⁵ ¿Amo anquijtúa: “Quipías nahui
 mesli, cuaquinon ajsis in lapixcalisli”?

Huan nehual niquinnechicujtica
 lacames hual nechnehtocalo, inon
 unca quinami se lapixcalisli.

Huan xiquitacan, annimitzilía
 xiquinlapucan anmoixtolojmes huan
 xiquinmiztiacan in cuajmilimes. Unca

quinami lacames huan sihuames
 hual nechnehtocasi axan hualajtcate
 nepa pin cuajmilimes. Unca quinami

cuajmilimes axan chicajtcate pa
 in lapixcalisli, pampa lacames yalo
 nechnehtocalo. ³⁶ Unca quinami axan

cantica in lapixcani ilaquehualisli,
 huan lapejpentica huan lamontutica.
 Yoje lanechicujtica pa in lapixcalisli.

In lapixcalisli unca quinami se hual
 quinnotzas oc sequin lacames pa
 nechnehtocasi, huan yehuanten canasi

Dios iyulilisi hual amo quiman
 lamis. Yoje moxtin hual pehuaje
 quinlamachiltije nonahuac nehual

quipiasi paquilisli ca yehuanten
 hual quinpalehuije pa nechnehtocasi.
 Unca jan quinami in paquilisli hual

quipialo yehuanten hual latocalo huan
 yehuanten hual lapixcalo. ³⁷ Unca neli
 in hual tiquijtulo: “Unca se hual latoca,

huan oc se hual lapixca.” ³⁸ Unca
 quinami annimitztilanic pa anlapixca
 capa amo antequipanuaya. Oc sequin

tequipanuloaya nepa, huan axan
 unca quinami amhuanten anpejtica
 anlapixca capa yehuanten latocaniyme.

³⁹ Huan míac ca innojen lacames
 samaritecos hual chantiloaya pa in
 caltilan quineltocaje pan ipampa len

quinmilic in sihual. Yihual quinmilic
 neli: “Yihual nechilic mochi hual
 nicchíac pa noyulilisi.” ⁴⁰ Yoje, hualaje

capa yihual Jesús in samaritecos,
 quitemachije pa mocahuas ca

yehuanten pin caltilan Sicar. Cuaquín
 mocahuac Jesús umpa ome tonaliyimes.

⁴¹ Huan míac oc sequin ca yehuanten

quineltocaje Jesús pan ipampa len yihual quinmilic. ⁴²Pehuaje quilije in sihual:

—Axan ticneltocalo amo pan ipampa len titechilic, pampa axan tijcaquije tehuanten tohuán, huan neli ticmatilo in lalcal unca in Cristo hual quinquixtilfa inminlajlaculisli in lacames pin lalticpan pa camo polehuisi.

Jesús quipajtía ixolol lalcal se huelitini

⁴³Panuje in ome tonalijmes, quisac Jesús umpa huan uyac pa in lalticpan Galilea. ⁴⁴Uyac umpa ca imonextiliniyjes. Huan yihual Jesús neli quiytuc pampa amo quimatilo momajtilo iyampa se ilajtuni Dios yehuanten pa ilali capa moscaltic.

⁴⁵Ma yoje, yehuanten pa Galilea quinamiquije ca paquilisli, pampa quitaje mochi innojen hual quinchíac nepa Jerusalén pin fiesta (ilhuil), yehuanten noje nepa cataloaya.

⁴⁶Cuaquinon uyac oc sejpa pa in caltilan Caná pin lalticpan Galilea. In caltilan lalticpan capa quiapiaya je quesqui tonalijmes quipalac in al pa mochíasquiaya iayo uva coc. Huan cataya se huelitini ca yehuanten hual huelitiloaya. Quiapiaya ixolol mococujtataya pin caltilan Capernaum.

⁴⁷Quicaquic lajtuloaya quinami quisac Jesús in lalticpan Judea huan axan ajsic pa Galilea. Pampín uyac capa Jesús, quiyantic pa temus Jesús pa Capernaum pa quipajtis ixolol, pampa yahuiaya miqui ixolol. ⁴⁸Jesús quilic:

—Sinda amo anquita panúa len pin cielo (ilhuicac) o pan lalticpan hual anmitzmahuisultía ca lamajtilisli, amo quiman anquinequi anquineltoaca nehual niquistihualac capa unca Dios.

⁴⁹In huelitini quilic:

—Tata, xihuala ca nehual pa camo miquis noxól.

⁵⁰Jesús quilic:

—Xía pa mochan, yuli moxól, amo miquis.

Quineltocac in lalcal in hual quilic Jesús, uyac. ⁵¹Huan cataya pan ojli, ayamo ajsiaya pa ichan huan quinamictihualaje itequipanujquimes, quilije pampa pajtic ixolol, quilije:

—Pajtic moxól, yultica.

⁵²Quilajlanic quiman pehuac pajtic huan quilije:

—Yalhua pa se hora pa tiolac mosehuic totoníac.

⁵³Pampín quimatic itajtzin cataya in hora quiman quilic Jesús: “Yultica moxól.” Yoje yihual quineltocac pampa Jesús quistihualac capa unca Dios huan noje quineltocaje moxtin pa ichan. ⁵⁴Ca inon, axan cataloaya ome lachihualisli hual Jesús quinchíac hual pampa innojen quinmahuisultije ca lamajtilisli moxtin. Inon panuc pin tonalijmes quiman quisac in lalticpan Judea pa hualas pa Galilea.

Jesús quipajtía se lalcal hual amo huil moquetza

5 Panuje innojen tonalijmes, cataya se fiesta (ilhuil) pa in judíos, huan panquisac Jesús pa Jerusalén.

²Cataya se lahuajuanali amo huejcalan capa maltinijme. Amo cataya huejca in lalapujquil capa calaquinijme in borregos pa in cali cuajtic (tepandi) hual qiyahualuaya in caltilan. In lahuajuanali motocaya ca lajtol hebreo Betzata, huan pa itenco catanijme macuili caltzindis mochi lalapuli san ca chicuenta cuajmaxalimes lachihuali ca tixcalimes. ³Pa in caltzindis lastataloaya míac hual cojcocoxqui, pachacames huan yehuanten hual amo huil nejnemiloaya huan yehuanten hual mocololojtataloaya. Quichialoaya pa quiman molinisquiaya in al. ⁴Se ilanahuatini in Tata temuni quistataya pin cielo (ilhuicac) huan quiculinini

in al, yoje panuc sejpa huan oc sejpa mochi xihuil. Huan quiman mosehuiaya molini in al, cuaquín aqui cayasquiaya hual laicaniaya calaquí pa al, yojque yihual pajtiaya. ⁵Nepa lastataya se lalac cocoxqui, axan quiapiaya treinta y ocho (sempuhualicaxtulihuanye) xixihuil amo huil moliniaya. ⁶Quitac Jesús in lalac lastataya, quimatic pampa quiapiaya m'fac xixihuil yoje cocoxqui. Huan quilic:

—¿Ticnequi tipajtía?

⁷In cocoxqui quinnanquilic:

—Tata, amo nic'pía je lalac ca nel pa nechlasas pa al quiman yes mosehuía molinía. Huan nimotolinía pa nitemus pa al, umpa nechpanahuía oc se.

⁸Jesús quilic:

—Ximoquetza, xicana mopelal huan xinejnemi.

⁹Huan jan ajnaxcan pajtic in lalac, canac ipelal huan pehuac nejnemic. Cataya in tonali siete (chicome) huan pa in tonali mosehuilo in judíos.

¹⁰Pampín quilije in judíos yihual hual pajtic, quil:

—Axan in tonali timosehuilo, huan tolajtol amo mitzmacahuiltá pa ticmantías mopelal.

¹¹Yihual quinnanquilic:

—Yihual hual nechpajtic nechilic:

“Xicana mopelal huan xinejntía.”

¹²Quilajlanije:

—¿Aqui in lalac hual mitzilic: “Xicana huan xinejntía”?

¹³Yihual hual Jesús quipajtic amo huil quinmiliaya aqui cataya, pampa mohuicac Jesús, yajmo huil moitiliaya pampa tentataya ca lacames in lajcotiyan. ¹⁴Mochíac je nadita huan Jesús quitac in lalac hual quipajtic, cataya calijtic pin tiopan hué, huan quilic:

—Xiquita. Axan tipajtic. Yajmo xic'hía laijlaculisli amo san gá mitzpanus oc se cocolisli hual mitzcocoltis m'fac, hual

amo mitzcocoltic yoje m'fac mococolisli hual tilamic tipajtic.

¹⁵Uyac in lalac, quinmilic in judíos huejué cataya Jesús hual quipajtic. ¹⁶Pampa inon in judíos huejué quitemujtinemioloaya quinami quitojtocasi Jesús pampa amo quineltocaya inminlajtol. Quichihualoaya yoje pampa Jesús quichíac inon pan in tonali hual mosehuilo in judíos. ¹⁷Ma yoje, Jesús quinnanquilic:

—NoTajtzin amo mocahua pa quichías mochi hual unca cuali. Quinami pa yina, jan yoje axan. Huan nehual nicchijtica noje quinami yihual.

¹⁸Cuaquín pampa inon, quitejtemuje in judíos niman m'fac quinami quimictilosquiaya. Amo cataya jan pampa quichihuaya len amo quixtocaloaya pan tonali chicome san. Noje yihual quinmilic pampa Dios yec yihual iTajtzin. Huan pampa quiqtuaya inon, yoje yihual mochihuaya jan quinami Dios.

Dios iXolol quipía lahueliltilisli

¹⁹Cuaquinon, Jesús pehuac monapatic ca ilajtomes, quinmilic:

—Neli annimitzilía, nehual iXolol Dios amo huil nic'hía nindeno pan nopampa. Jan huil nic'hía len niquita quichijtica noTajtzin. Unca pampa len yes yihual quichía, cuaquinon jan yoje inon nic'hía nehual iXolol. ²⁰Inon unca pampa noTajtzin nechlasojla nehual iXolol, huan nechnextilía mochi innojen hual yihual quinchía. Quema, huan nechnextilis lachihualisli niman huejué. Amo cate yoje huejué innojen hual annechitac niquinchíac. Nechnextilis pa yoje niqinchías huan pa yoje anmomajtis pampa anquitas quinami quipía lahueliltilisli. ²¹Yoje, quinami noTajtzin quinyuliltía in mijquimes, jan yoje nehual iXolol niqinyuliltía aquinojen yesi nicnequi

niquinyuliltía. ²²Huan amo inon san. NoTajtzin Dios amo quitojtoca amaqui ilaixpan pa polehuis capa amo huil mocuepas. Ma yoje, quimacac pa nehual iXolol niquintojtocas nolaixpan yehuanten hual quipialo laijlaculisli.

²³Yoje, moxtin quimatisi momajtisi nolaixpan nehual Dios iXolol jan quinami quimatilo momajtilo ilaixpan noTajtzin Dios. Aqui yes amo quimati momajtía nolaixpan nehual Dios iXolol, cuaquín jan yoje amo quimati momajtía ilaixpan noTajtzin hual nechtilanic nican pan lalticpan.

²⁴Neli, neli annimitzilía, aqui yes quicaqui len niquijtúa huan quineltoca yihual Dios hual nechtilanic, yihual quipía Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. Huan amo nictojtocas nolaixpan nehual pampa yec laijlaculi. Quema, axan yihual quisac capa in miqulilisli lahueliltiaya huan quimajtic, axan quipía Dios iyulilisli. ²⁵Neli, neli annimitzilía, ajsitica in tonali, quema, axan ajsic in tonali hual yehuanten hual miquije quicaquisi nolajtol nehual Dios iXolol, huan yehuanten hual quicaquisi yulisi oc sejpa. Moquetzasi, quisasi pin miqulilisli, yajmo quiman miquisi. ²⁶Unca pampa jan quinami Dios noTajtzin quipía yulilisli pan ipampa yihual ihuán, jan yoje nechmacac nehual iXolol noje pa nicpías yulilisli pan nopampa. ²⁷Huan Dios nechmacac lahueliltilisli pa niquinmilis pampa quipiasi pa polehuisi laxiluli pa camo cayasi ca Dios pampa nehual niunca ilacal in cielo. ²⁸Amo ximolapolultican pampa inon, pampa ajsic in tonali hual moxtin in mijquimes hual cataloaya lalalpachuli quicaquisi nolajtol. ²⁹Pampín, quisasi capa cataloaya lalalpachuli. Yehuanten hual yulinijme pan lalticpan quichijtataloaya inon hual unca cuali canasi Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. Yehuanten

hual yulinijme pan lalticpan quichijtataloaya in hual amo unca cuali yulisi oc sejpa pa niquijtus pampa quipiasi pa polehuisi pa camo quiman cayasi ca Dios.

Cate mías hual quinextilía Jesús ilahueliltilisli

³⁰Amo huil nicchía nindeno sinda nicnequi nicchía pan ipampa nolahueliltilisli. Ca Dios ilahueliltilisli nicpía pa nicchías mochi. Huan quinami nijcaqui Dios quijtúa, niquintojtoca nolaixpan nehual pa polehuisi o niquinmacahua pa yulisi. Huan unca melahuac len yes niquijtúa inahuac aqui yes. Unca melahuac pampa amo nictemúa quinami nicchías len nehual nicnequi. Nictemúa quinami nicchías len yihual quinequi hual nechtilanic pan lalticpan. ³¹Sinda nilajtuaya neli nonahuac nehual nohuán, in lajtulisli amo anmitzajsiaya pa yoje anquipías pa anquineltocas pampa unca melahuac in hual niquijtúa. ³²Unca oc se hual quijtúa neli nonahuac nehual, huan nicmati inon hual yihual quijtúa unca melahuac. ³³Amhuanten anquintilanic lacemes pa quilajlanisi Juan Lacuayatequini sinda yihual yec in Cristo, huan yihual anmitzilic inon hual unca melahuac nonahuac nehual. ³⁴Huan ca nehual amo monotza nindeno in hual lacemes quijtulo neli nonahuac nehual. Unca oc se hual lajtúa neli nonahuac nehual, yihual Dios. Ma yoje, annimitzilijtica inon hual Juan quijtuc nonahuac nehual, pa huejtica annechneltocas huan yoje anyes laquixtili pin ipolehuilisli anmolajlaculisli. ³⁵Juan Lacuayatequini anmitzilic nadita inahuac Dios ilajtol. Yoje yihual cataya quinami lahuilisli laixpelatataya hual Dios quilalaltic. Huan ancataya niman ca paquilisli pa je nadita pa anquicaquis len inahuac Dios ilajtol

hual yihual anmitziliaya. Ancataya quinami lacames hual quipialo paquilisli ca se lahuilisli. ³⁶In hual Juan Lacuayatequini anmitzilic nonahuac nehual cataya melahuac. Ma yoje, innojen hual niquinchijtica neli quinextilía quinami noTajtzin nechtilanic pa niquinchías. Quema, lanextililo niman mías. Amo yoje mías lanextilía in lajtol hual Juan quijtuc nonahuac nehual. Yihual Dios noTajtzin nechilic pa nicchías mochi innojen hual anquinmita anmomajitica ipampa Dios ilahueliltilisli. Nechilic pa nilamis niquinchías, huan innojen lachihualisli quinxetililo pampa nihualac niquistataya capa unca Dios noTajtzin. ³⁷Quema, noTajtzin Dios nechtilanic pa nihualas ca niquic, huan quilamachiltic lajtomes nonahuac nehual hual neli cate. Ma yoje, amhuanten amo quiman anquicaquic ilajtol huan amo quiman anquitac. ³⁸Huan amhuanten amo anquipía Dios ilajtol mocajtica laijtic anmoyolo. Inon nicmati, pampa mas que Dios nechtilanic pa nihualas, ma yoje amo annechneltoca. ³⁹Anquitejtemujtía len unca lajcuiluli pin amames hual Dios ilajtunijmes quijcuiluje. Anquichía yoje pampa anquijtúa jan monequi pa anmomaxtía pa yoje ancanas Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. Huan inon hual unca lajcuiluli neli anmitznextilía pampa nehual niunca aqui hual annimitzilía. ⁴⁰Ma yoje, amo anquinequi anhuala ca nehual pa yoje anmitzmacas Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. ⁴¹Amo nimotolinía pa niqitas quinami niquinlaquetzaltis hué nonahuac nehual lacames. ⁴²Ma yoje, annimitziximati amhuanten, nicmati pampa laijtic amhuanten anmoyolo amo anquilasojla Dios. ⁴³Nihualaya quinami Dios noTajtzin ilanahuatini, huan nicpía ilahueliltilisli hual unca ca quinami itoca. Huan amhuanten amo

annechneltoca. Sinda huala oc se ca ilahueliltilisli yihual ihufan, cuaquín yihual anquineltocas. ⁴⁴¿Quinami huil annechneltoca? Amo huil, sinda mochi sejse ca amhuanten amo anmocahua pa anquitemus pa oc sequin anmitzitasi cuali huan amo anquitemúa pa Dios anmitzitas cuali. ⁴⁵Amo xiquijtucan pampa nehual nía annimitzmotexpahuilía ilaixpan Dios noTajtzin. Unca se hual anmitzmotexpahuilía. Yihual Moisés hual anquijtúa pampa anquineltoca. ⁴⁶Yihual anmitzmotexpahuilis pampa sinda anquineltocaya len yihual quijtuc, cuaquinon annechneltocaya, pampa yihual quijcuiluc lajtomes nonahuac nehual. ⁴⁷Ma yoje, sinda amo anquineltoca in hual yihual quijcuiluc, cuaquinon amo anyahui anquineltoca in hual niquijtúa nehual.

Jesús quinlacualtía macuili mil lacames

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)

6 Panuc inon, Jesús quipanahuic in al huejcalan itoca Galilea, noje itoca Tiberias. Quipanahuic ca barquito ca yoje itenco (analco). ²Huan quitocaloaya niman mías lacames huan sihuames pampa quitaloaya quinami quinpajtiaya in cocoxquimes. Inon quinextiliaya quinami yihual quipiaya Dios ilahueliltilisli. ³Huan panquisac Jesús pa pani pin loma (tepetzindi), nepa molalic ca imonextiliniijmes. ⁴Ajsitihualaya in fiesta (ilhuil) itoca pascua, in judíos inminilhuil. ⁵Momelahuac Jesús, quinmitac niman mías lacames huan sihuames hualajtcate capa yihual, huan quilic Felipe:

—¿Capa tijcuhuasi len pa quicuasi in lacalera?

⁶Jesús quimatiaya len yahuiaya quichía pa canas in lacuali. Ma yoje, quilajlanic Felipe inon pa

yoje quijnamiquiltisquiaya Felipe quinami yihual Felipe quiapiaya pa monextilisquiaya míac pa quimatisquiaya quinami cataya hué Jesús ilahueliltilisli.

⁷ Felipe quinanicilic:

—In tomin hual canaloya ome cientos (majlaclipuhuali) lacames tequipanujticate pan se tonali, in cataya tipichin, amo quinmajsisquiaya pa mochi sejse quiapiasquiaya je nadita pan pa quicuasquiaya.

⁸ Se ca Jesús imonextilinjmes hual yec icni Simón Pedro, huan motocaya Andrés, quilic:

⁹ —Nican unca se muachito, quinpía macuili panes lachihuali ca cebada huan ome michimes. Unca san naditita. ¿Quinami quinmajsisi innojen in míac lacames?

¹⁰ Jesús quilic:

—Xiquinmilican in lacames pa molalisi.

Cataya nepa míac sacal. Huan molalije pani pin sacal in lacames, cataloaya quinami cinco (macuili) mil. ¹¹ Cuaquín quinmanac Jesús in panes huan quisehuic Dios. Cuaquinon quinxiluilic yehuanten hual molalijataloaya. Jan yoje quinxiluilic in michimes huan quicuaaje moxtin quinami quinequiloaya quicualo.

¹² Quiman pachihuije, quinmilic imonextilinjmes:

—Xiquinpejpenacan in lajqitos lalapanali hual quincahuaje, pa camo ticpolusi nindeno.

¹³ Quimpejpenaje huan quintemiltije doce chiquihuijes ca inminlajquitos in macuili panes lalapanali. Cataloaya in hual quicahuaje yehuanten hual lacualoaya.

¹⁴ Yoje, quiman quitaje in míac lacames huan sihuames in hual Jesús quichíac, inon hual lanextilic quinami yihual quiapiaya Dios ilahueliltilisli, cuaquín quilije:

—Neli in se ilajtuni Dios hual yahuiaya huala pin lalticpan.

¹⁵ Pampín, Jesús quimatic yehuanten yahuiyoaya hualalo canaloya quichihualtije pa yes inminhué. Yoje mijcuanic ihuán oc sejpa pa pani pin loma (tepetzindi).

Jesús nejnemi pani pa al

(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)

¹⁶ Axan tiolactitiahuiaya, huan temuje imonextilinjmes pa in al huejcalan. ¹⁷ Calaquije pan se barquito, yahuiyoaya quipanahuilo in al huejcalan pa ajsisi pa Capernaum.

¹⁸ Pehuac majcoquic in al hué pampa pehuac ijyecac se ijyecac chicahuac.

¹⁹ Quilanilultitiahuiyoaya in barquito quinami macuili o chicuase huejcani (cinco o seis kilometros), cuaquín quitaje Jesús pani pin al, nejnemiaya ajsitihualaya capa in barquito, huan momajtiloaya míac. ²⁰ Huan jan axcan yihual quinmilic:

—iNehual niunca, amo ximomajtican!

²¹ Cuaquinon quinequiloaya pa calaquis pin barquito. Calaquic cuaquín, huan jan ajnaxcan ajsic in barquito pa itenco in lali ca capic yajtiahuiyoaya.

Lacalera quitemulo Jesús

²² Mostatica ayamo mohuicaloaya in míac lacalera hual cataloaya ca yoje (analco) in al huejcalan, capa Jesús quinlacualtic. Quitoaloaya quinami yalhua pa tiolac amo cataya oc se barquito, jan se san, huan pa in se barquito jan calaquije in monextilinjmes san, huan mohuicaje inminhuán. Quitoaloaya quinami Jesús amo calaquic pin barquito ca yehuanten. ²³ Ma yoje ajsitihualaje barquitos hual cayaje pa Tiberias, ajsije capa amo huejca cataloaya in lacalera, capa in Tata Jesús quisehuic Dios pa in pan hual yehuanten quicuaaje. ²⁴ Yoje, quitaje in lacalera quinami yajmo

cataya Jesús ca yehuanten, huan noje yajmo cataloaya imonextiliniymes. Cuaquín yehuanten noje calaquije pin barquitos hual ajsije, quipanahuije in al huejcalan, ajsije pa Capernaum, pehuaje quitemuje Jesús.

Jesús in pan hual layuliltía

²⁵Huan quitaje Jesús nepa pa ca yoje (analco) in al huejcalan, quilajlanije:

—Rabí, ¿quiman tihualac ca niquic?

²⁶Jesús quinnanquilic:

—Neli, neli annimitzilía inon: Amo annechtemujtica pampa anquitac len nicchía hual lanextilía quinami nehual nicpía Dios ilahueliltilisli. Jan annechtemujtica san pampa anpachihuc pan ipampa in pan hual anquicuac. ²⁷Anquijnamictica san inon hual anquicua. Huan inon moijlacúa, amo huejcahua, amo anmitzyuliltis pa yajmo anmiquis. Pampín, amo ximotolinican pa ancanas inon hual amo anmitzyuliltis. Monequi pa anquichías inon hual nía annimitzilía. Ximotolinican pa ancanas pa anquicuas in hual huejcahua pa yes, hual anmitzmacas iyulilisli cuali hual amo quiman lamis. Inon nehual annimitzmacas, nehual ilacal in cielo. Huan Dios noTajtzin neli nechilic pa annimitzmacas inon. Huan amo quiman quipalas len quijtúa. Unca quinami se layapani pan se amal, quiyapa in hual unca lajcuiluli pan in amal pa camo mopalas.

²⁸Yoje in lacalera quilije:

—Huan ¿len monequi pa ticchihuasi pa tictequipanulisli Dios quinami yihual quinequi?

²⁹Jesús quinnanquilic:

—Inon unca hual Dios quinequi pa anquichías, huan neli, amo unca tequipanulisli. Dios quinequi pa anquineltoyas yihual hual yihual Dios quitilanic pan lalticpan, niquijtúa, xichneltoyacan nehual.

³⁰Yoje quilije:

—Huan ¿len tía ticchía pa titechnextilis da Dios neli mitztlanic? Yoje timitzneltocasi. ¿Len tía ticchía?

³¹Totajtzitzían quicuanijme pa yina in maná umpa quiman yultataloaya capa oc sequin amo chantinijme. Quinami unca lajcuiluli pa Dios iamal, quijtúa: “Yihual quinmacac pan hual cataya pin cielo (ilhuicac) pa quicuasi.”

³²Jesús quinmilic:

—Neli, neli annimitzilía, amo cataya Moisés hual anmitzmacaya in pan hual cataya pin cielo huan temuc capa amhuanten, quinami anquijtúa. No, cataya Dios noTajtzin hual anmitzmaca in pan melahuac pin cielo hual neli anmitzyuliltía. ³³Sinda annimitzlaquetzilía inahuac in pan pin cielo hual Dios quimaca, nicnequi niquijtúa pampa nehual niunca in pan hual Dios quimaca, nehual in lacal hual niquisac pin cielo pa nitemus ca niquic. Nehual in lacal hual niquinmaca yulilisli yehuanten pin lalticpan.

³⁴Cuaquinon quilije:

—Tata, xitechmaca mojmosta in pan hual titechlaquetzilijtica.

³⁵Jesús quinmilic:

—Nehual niquinami pan hual quimaca yulilisli. Aqui yes hualas ca nehual pa motemacas, cuaquín in se amo quiman mayanas. Huan aqui yes nechneltoyas, in se amo quiman amiquis. ³⁶Annimitzilic pampa mas que amhuanten annechitac, amo annechneltocac. ³⁷Ma yoje, sequin nechneltoyalco. Yehuanten cate innojen hual nechmacac Dios noTajtzin, huan yehuanten hualasi ca nehual. Huan aqui yes hualas ca nehual, amo quiman nijquixtis in se capa niunca. ³⁸Amo niquinqixtis, pampa niquisac pin cielo pa nitemus ca niquic amo pa nicchías len nehual nicnequi. Nitemuc pa nicchías quinami quinequi yihual hual nechtilanic. ³⁹Huan yihual hual

nechtilanic quinequi pa camo nicpolus amaqui ca yehuanten hual yihual nechmaca pa cayasi ca nehual. Yihual quinequi pa niquinyuliltis pan in tonali quiman lamis in lalticpan hual axan unca. ⁴⁰Quema, in unca hual quinequi noTajtzin. Quinequi pa quipías iyulilislí hual amo quiman lamis mochi sejse hual nechita huan nechneltoaca nehual iXolol. Huan nehual nicyuliltis mochi sejse pan in tonali quiman lamis in lalticpan hual axan unca.

⁴¹Cuaquinon pehuaje laquetzaje in hueyenten judíos pampa amo quixtocaloaya len quinmiliaya Jesús, pampa quinmiliaya yihual yec in pan hual quisac pin cielo huan temuc pan lalticpan. ⁴²Quililoaya:

—In se unca Jesús ixolol José, yihual itajtzin huan inantzin tiquinmiximatilo. Huan techilijtica yihual quisac pin cielo huan temuc ca niquic. Amo ticneltoalo len techilijtica tehuanten.

⁴³Quinnanquilic Jesús, quinmilic:

—Amo ximolaquetzilican yoje pampa amo anquixtoaca len annimitzilic.

⁴⁴Amaqui huil huala ca nehual sinda Dios noTajtzin amo quinequiltía pa hualas ca nehual. Huan nicyuliltis pan in tonali quiman lamis in lalticpan hual axan unca. ⁴⁵Dios ilajtunijmes quijcuiluje inon, huan yoje mocahua melahuac. Quijcuiluje: “Dios quinmaxtis yehuanten moxtin.” Pampín annimitzilífa pampa hualasi ca nehual moxtin hual quicaquilo len quijtúa Dios noTajtzin. Quema, monextililo pan ipampa ilajtol pampa yihual quinmaxtilía ilajtol.

⁴⁶Amo unca se ca amhuanten hual quitac Dios noTajtzin. Jan nehual san niquitac Dios noTajtzin, nehual hual niquisac pin cielo pa nitemus ca niquic. ⁴⁷Neli, neli annimitzilífa, aqui yes nechneltoaca quipía Dios iyulilislí cuali hual amo quiman lamis.

⁴⁸Nehual niunca in pan hual layuliltía.

⁴⁹Anmotajtzitzían quicuanijme in maná pa yina nepa capa amaqui cuajmiluni. Ma yoje, yehuanten miquije.

⁵⁰Nehual annimitzlaquetzilijtica inahuac in pan hual quisac pin cielo huan temuc, pa yoje, sinda se lalac quicuas, yoje amo miquis. ⁵¹Nehual niunca in pan hual layuliltía, nehual in pan hual quisac pin cielo huan temuc. Sinda se lalac quicua in pan, cuaquín amo mocahua pa yulis. Quema, huan in pan hual nehual nía nicmaca, in unca nocuerpo inacal, pa yoje moxtin pin lalticpan quipiasí Dios iyulilislí.

⁵²Inminhueyenten in judíos molaxilije lajtomes se ca oc se, moilijtcate:

—¿Quinami huil in lalac techmaca inacal icuerpo pa tijcuasi?

⁵³Cuaquín Jesús quinmilic:

—Neli, neli annimitzilífa, sinda amo anquicua inacal nocuerpo nehual ilacal in cielo, huan sinda amo ancuni noesli, cuaquín amo anquipías Dios iyulilislí lajitic amhuanten. ⁵⁴Yihual hual quicua nocuerpo inacal huan cuni noesli, unca yihual hual quipía Dios iyulilislí hual amo quiman lamis. Huan nehual nicyuliltis pa in tonali quiman lamis in lalticpan hual axan unca. ⁵⁵Nocuerpo inacal neli unca quinami len quicua huan noesli neli unca quinami len cuni se. ⁵⁶Unca quinami yuli lajitic nehual yihual hual quicua nocuerpo inacal huan cuni noesli. Nicnequi niquijtúa yihual yuli pan ipampa noyulilislí huan nehual niyuli lajitic yihual. ⁵⁷Nechtilanic Dios noTajtzin hual yuli, huan nehual niyuli pan ipampa Dios noTajtzin. Pampín yoje yulis pan nopampa nehual aqui yes hual nechcuas. ⁵⁸Nehual niunca in pan hual quisac pin cielo huan temuc ca niquic. In pan amo unca quinami in pan hual quisac pin cielo hual quicuaje anmotajtzitzían huan miquije. Aquí hual quicua in pan hual niquijtutaca amo quiman mocahuas pa yulis.

⁵⁹Innojen lajtomes quinmilic pin tiopan nepa Capernaum capa lamaxtiaya.

Lajtomes hual layuliltía

⁶⁰Quicaquije inon mías ca imonextiliniymes huan quijtuye: —Innojen lajtomes lacualantilo huan ej'etiaticate pa ticmatisi len quinequilo quijtulo. Amaqui quinequis quicaquis, amo huil quimati se len quinequilo quijtulo.

⁶¹Quimatic Jesús lajitic yihual quinami molaquetzililoaya imonextiliniymes inahuac len quinmiliaya huan amo quixtocaloaya len quilic. Pampín quinmilic:

—¿Amo anquixtoca in hual annimitzilic? ⁶²Cuaquinon, ¿len anyahui anquijtúa pin tonali annehitas nehual ilacal in cielo nilejcutica ca capic nicatani nepa pin cielo quiman ayamo nihualac pan lalticpan?

⁶³Xicmatican pampa unca in Espíritu hual layuliltía. Se inacal icuerpo amo lapalehuía nindeno pa layuliltis. In lajtomes hual annimitzilic quiyuliltilo se iyolo huan in yulilisi huejcahuas, amo quiman lamis. ⁶⁴Ma yoje, sequin ca amhuanten amo annehneltoaca.

Quinmilic Jesús inon, pampa yihual quinmiximatic quiman pehuac itequipanulisli yehuanten hual amo quineltocaje. Huan quimatic aqui yahuiaya quitemaca ca yehuanten hual quinequiloaya quimictilo. ⁶⁵Huan quinmilic:

—Pampa inon annimitzilic amaqui huil huala ca nehual sinda Dios noTajtzin amo quimacahuiltía.

⁶⁶Quinmilic inon, mocuepaje mías ca imonextiliniymes, yajmo quitocaje.

⁶⁷Cuaquinon Jesús quinmilic in doce imonextiliniymes hual mocahualoaya, quinmilic:

—¿Amhuanten noje anquinequi anmohuica?

⁶⁸Quinanquilic Simón Pedro, quilic:

—Tata, ¿ca aqui tiasí? Tehual tiquinpía lajtomes hual layuliltilo ca Dios iyulilisi hual amo quiman lamis.

⁶⁹Huan tehuanten timitzneltocaje huan ticmatilo pampa tehual tiunca in se hual Dios quilajultic pa technextilis quinami lajtúa Dios pa iyolo.

⁷⁰Jesús quinanquilic:

—Annimitzljaltic amhuanten doce huan se ca amhuanten unca iyaxca in lili, quitequipanulíia in lili.

⁷¹Ca in lajtomes yihual quinequiaya quijtuye pampa Judas ixolol Simón Iscariote yec iyaxca in lili. Yihual se ca in doce imonextiliniymes, huan yihual in se hual yahuiaya quitemaca Jesús ca yehuanten hual yahuiuloaya quimictilo.

Jesús icnían amo quineltocalo

7 Panuc inon, panujtiahuiaya Jesús pa mías caltilan pin lalticpan Galilea. Yajmo quinequiaya panu pin lalticpan Judea pampa quitemuloaya quinami huil quimictilosquiaya inminhuejeyenten in judíos. ²Ma yoje, ajsitihualaya inminfiesta (ilhual) in judíos itoca in fiesta quiman chantilo pin caltzindis. ³Yoje, Jesús icnían quilije:

—Ximohuica, amo ximocahua nican, xía pa Judea, pa yoje quitasi momonextiliniymes hual cate nepa innojen hual tiquinchá, hual pampa innojen mahuisulo momajtticate moxtin. ⁴Xicchá yoje, pampa sinda se quitemúa quinami huil quinmachiltía moxtin inahuac yihual, yihual amo quiman yahui quinlatilía in hual quichía. Tiquinchía innojen hual quinlamahuisultilo momajtticate in lacames. Axan, xiquinchía inminlaixpan moxtin.

⁵Yojque quilije icnían pampa yehuanten noje amo quineltocaloaya pampa Dios quilajultic pa temus pa in lalticpan.

⁶Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Ayamo monequi pa nehual nías nipanquisas ca ompic, pampa ayamo ajsic in tonali. Pa amhuanten mojmosta unca in tonali. ⁷Yehuanten pin lalticpan amo huil quinequilo anmitzmictilo. Ma yoje, nehual quinequilo nechmictilo, pampa niquinmilí neli quinami amo unca cuali in hual yehuanten quichihualo. ⁸Amhuanten xiacan pa in fiesta (ilhui). Nehual ayamo nías pa in fiesta pampa ayamo ajsic notonali.

⁹Yoje, lamic quinmilic inon, yihual mocahuac nepa Galilea.

Jesús yahui pa in fiesta

¹⁰Quiman uyaje icnían pa in fiesta (ilhui), yihual quichiaya je nadita, cuaquinon noje uyac. Ma yoje, amo quimacahuilic pa oc sequin quitasi yihual yajtataya pan tonali hual uyac, quinami quinmolatilijtiahuiaya.

¹¹Huan quitemuloaya Jesús in huejueyenten judíos nepa pin fiesta (ilhui), quililoaya:

—¿Capa unca in se?

¹²Huan quitenehualoaya in mías lacalera inahuac yihual, molaxilijtinemiloaya lajtomes. Sequin inminhuían moililoaya, quijtuloaya: “Cuali in lacal.” Oc sequin quijtuloaya: “Amo unca cuali. Yihual neli quincuaajcuamana moxtin.”

¹³Ma yoje, amaquí quiپیaya iyolo chicahuac pa laquetzas yoje inminlaixpan moxtin. Momajtiloaya, amo quinequiloaya pa quincacuisi in huejueyenten judíos.

¹⁴Cuaquinon quiman panuje ilajco inmintonalijmes in fiesta, panquisac Jesús pa in tiopan hué huan lamaxtiaya.

¹⁵Pampa inon, mahuisuloaya momajtitataloaya in huejueyenten judíos, quilije:

—¿Quinami quimati lanextilía in se? Amo quiman cataya ca tolamaxtinijmes huejué.

¹⁶Quinnanquilic Jesús, quinmilic:

—In hual nicmaxtitica amo unca nolajtomes nehual, unca ilajtomes yihual hual nechtilanic. ¹⁷Sinda se quinequi quichía len Dios quinequi, yihual quimatis sinda unca Dios ilamaxtilisli in hual nicmaxtitica, o sinda nehual nilajtutica ca nolajtomes nehual nohuían. ¹⁸Se quinmilía lacames yihual ilajtomes, sinda yihual quitemuá pa lacames lajtusi niman cuali inahuac yihual. Amo yoje se lacal melahuac. Yihual quitemúa quinami huil quinlaquetzaltis cuali lacames inahuac yihual hual quitilanic pa hualasquiaya lajtu. Amo unca nindeno calica se quijlacultis se lacal melahuac quinami yihual. ¹⁹Pa yina Moisés quinmacac anmotajtzitzían Dios ilajtol. Ma yoje amo unca se ca amhuanten hual quineltoca. ¿Leca anquitemujtica quinami annehmictis?

²⁰Quinanquilije innojen mías lacames, quilije:

—Tehual ticpía se ijyecal hual mitzijlacúa. ¿Aqui quitemujtica quinami huil mitzmictis?

²¹Lananquilic Jesús, quinmilic: —Nicchíac se lachihualisli huan pampa inon anmoxtin anmahuisuaya anmomajtitataya. ²²Moisés anmitzijcuiluilic in lajtol hual quijtúa pa anquitzontequía nadita inmincuilaxli anmoxolomes lacames quiman yes lacatilo. Moisés amo anmitzmacac in lajtol. Cataloaya anmotajtzitzían hual yulinijme pa yina mías xixihuimes quiman ayamo lacatic Moisés, yehuanten anmitzmacaje in lajtol. Huan pan tonali hual in lajtol quijtúa pa anmosehuis, ma yoje anquinchihuilía anmoxolomes quinami quijtúa in lajtol. ²³Axan, inon anquichihuilía se pan tonali chicome (siete) quiman anmosehuía pa yoje anquineltocas cuali Moisés ilajtol. Ma yoje, nehual, nicpajtic se lacal

mochi icocolisli pan tonali chicome,
huan pampín ancualantica ca nehual.
²⁴Monequi pa anlajnamiquis quinami
Dios laijnamiquía pa anquimatis sinda
len unca cuali o amo cuali. Amo
xiquijtucan unca cuali o amo cuali
pan ipampa quinami amhuanten
anmohuán anquijtúa unca cuali o amo
cuali se lachihualisli.

**Jesús quijtúa quinami
hualac pan lalticpan**

²⁵Cuaquinon sequin ca yehuanten
hual yuliloaya pa Jerusalén molajlanije:

—¿Amo unca in se yihual hual
quitemujticate quinami huil quimictisi?

²⁶Huan ixiquitacan! Nepa laqueztica
inminlaixpan moxtin huan amo unca
se lalac hual quijtúa len pa quitzacuasi
yihual. ¿Yes quimatisi in huejueyenten
pampa in lalac in Cristo? ²⁷Ma yoje,
tehuanten ticmatilo in caltilan capa
quisac in lalac. Nesis in Cristo, amaqui,
quil, quimatis capa quisas.

²⁸Yoje, tzajtzc Jesús pin tiopan hué
capa lamaxtitataya, quinmilic:

—iAnnechiximati huan
anquimati noje capa niquisac!
Huan amo nihualaya pan ipampa
nel nolahuellitlisli huan nolajtol.
Unca yihual Dios in melahuac
hual nechtilanic, huan yihual amo
anquiximati. ²⁹Nehual, quema,
niquiximati, pampa niquisaya capa
yihual unca. Unca yihual hual
nechtilanic.

³⁰Yoje, pehuaje ajsije pa
quiquitzquilosquiaya. Ma yoje, amo
cataya se lalac hual quilalic ima ipan,
pampa ayamo ajsic itonali pa miquis.

³¹Ma yoje, ca in lalacera cataloaya
míac hual pehuaje quineltocaje pampa
yihual in Cristo, quilije:

—Neli in se in Cristo. Amaqui
quinchías in míac quinami yihual
quinchía. Innojen technextililo quinami
yihual quipía Dios ichicahualisli.

**In fariseos quinequilo
quiquitzquilo Jesús**

³²Quicaquije in fariseos quinami in
lacames laqueztataloaya ixtacayito
innojen lajtomes inahuac Jesús. Pampín
innojen fariseos huan tiopistas huejué
quintilanije ipiscales in tiopan hué pa
quiquitzquilosquiaya Jesús. ³³Ma yoje,
Jesús laquetzaya inminlaixpan moxtin,
quinmilic:

—Nicayas jan nadita ca amhuanten,
cuaquín nías capa aqui nechtilanic.

³⁴Annechtemus, huan amo annechitas.
Huan capa nicayas, amhuanten amo
huil anajsis.

³⁵In judíos moilije se ca oc se:
—¿Ca capic yas in lalac pa camo
tiquitasi? ¿Yas ca capic cate in judíos
hual mosemananijme cajcapa ca
yehuanten hual lajtulo griego? ¿Yahui
quinmaxtía in griegos? ³⁶¿Len
quinejquijtu in lajtol hual yíal quilic:
“Annechtemus, huan amo annechitas.
Huan capa nicayas, amhuanten amo
huil anajsis”?

**In al hual iyaxca iatenco
iEspíritu Dios hual layuliltía**

³⁷Cuaquinon ajsic in tonali hual
lamiaya in ilhuil (fiesta), cataya itonali
niman hué in fiesta. Pa in tonali
moquetzac Jesús, quintzajtzilic in
lacames, quinmilic:

—Sinda se quinami amiqui pa
iyolo, ma huala ca nehual, huan ma
caya quinami launtica. ³⁸Aqui yes
nechneltoca, ca yihual yes quinami
quisas pa iyolo in se míac aj'atenco
ca al hual quimacas yulililisi, quinami
quijitúa Dios ilajtol lajcuiluli.

³⁹Jesús quijtuaya inon inahuac in
Espíritu Santo hual yahuiaya calaqui pa
inminyolo yehuanten hual yahuiyoaya
quineltocalo Jesús. Ma yoje, ayamo
hualaya in Espíritu Santo, pampa Jesús
ayamo yec lalalili capa yahuiaya cana

in niman míac lasojlalislí hual amo lami. Dios ayamo quilalic Jesús nepa.

In lacalera amo cate ca se lajtulislí

⁴⁰Axcán, sequin ca in lacalera, quiman quicaquije inon hual quijtuc Jesús, quijtuje:

—Neli in se Dios ilajtuni hual yahuiaya huala pan lalticpan.

⁴¹Oc sequin quijtuje:

—In se in Cristo.

Ma yoje, sequin quijtuje:

—Amo yoje, pampa amo yes galileteco in Cristo. ⁴²¿Amo quijtúa Dios ilajtol lajcuiluli pampa in Cristo yes imiahuil David huan lacatis pa Belén, in caltilan hual yec iyaxca David? Quema, yoje quijtúa.

⁴³Pampa inon in míac ca yehuanten amo molaliloaya innahuac ca in hual quijtuloaya inahuac Jesús. ⁴⁴Huan sequin quinequiloaya quiquitzquilo. Ma yoje, amo cataya se lacal hual quilalic ima ipan pa quiquitzquis. ⁴⁵Cuaquinon mocuepaje in piscales ca in tiopistas huejué huan in fariseos. Huan in tiopistas huejué huan in fariseos quinmilije:

—¿Leca amo anquiquitzquic pa anquihualicasquiaya?

⁴⁶Quinnanquilije in piscales, quinmilije:

—iAmo quiman cataya se lacal hual yoje lajtuc quinami in lacal!

⁴⁷Quinnanquilije in fariseos:

—¿Amhuanten noje anunca lacuajcuanamali? ⁴⁸Amo unca amaqui ca in huejueyenten huan ca in fariseos hual quineltocalo. ⁴⁹Quema, in míac lacalera quineltocalo. Ma yoje, yehuanten in lacalera amo quimatilo nindeno inahuac in lajtol. Ejelehuis cate.

⁵⁰Cataya nepa Nicodemo, yihual yec se ca in huejueyenten. Cataya yihual hual hualac capa Jesús pa layúa. Yihual quinmilic:

⁵¹—Quinami quijtúa tolajtol, amo tictilanilo se lacal pa yes lacocoltili pampa quichíac in amo cuali sinda ayamo tijcaquije len yihual quijtúa inahuac in hual quichijtica. ¿Amo unca yoje?

⁵²Quinnanquilije:

—¿Tehual noje, ticalileteco elehuis? Xictemu huan ticmatis pampa amo unca se ca Dios ilajtunijmes hual lacatic huan yuliaya pa Galilea.

⁵³Huan moxtin yehuanten uyaje sejse huan sejse pa ichan.

In sihual hual quichíac laijlaculislí

8 Huan uyac Jesús pa iLoma (tepetzindi) in Olivos. ²Mostatica ca huajtzinco, calaquic oc sejpa pin tiopan hué. Moxtin in lacames hualaje capa yihual, huan molalic Jesús, quinmaxtiaya. ³⁻⁴Huan inminlamaxtinijmes in lajtol hual quineltocalo judíos huan in fariseos quihualicaloaya se sihual capa Jesús. Quiquitzquije in sihual monilujtataya ca se lacal hual amo ilahuical. Quilalije in sihual lajco ca yehuanten, huan quilije Jesús:

—Lamaxtini, in sihual ticajsije monilujtataya ca se lacal amo ilahuical.

⁵Axcán, pa ilajtol, Moisés quijtuc pa ticlaxililosquiaya ca tixcalazos yehuanten quinami in se. Axan, tehual ¿len tiquijtúa pa ticchihuilisi in sihual? ¿Ticmictisi ca tixcalazos?

⁶Inon quilije pa quichihuasi pa Jesús quipías pa quichías o quilis len calica huil quimotexpahuililosquiaya. Cuaquín mopachuc Jesús, lajcuiluc ca ixerixa pan lali. ⁷Huan quinami quilajlaniloaya huan mocuepaloaya quilajlanilo, Jesús moquetzac, quinmilic:

—Aqui yes ca amhuanten hual unca chipahuac pa iyolo huan amo unca laijlaculi, ma pehua quilaxili se tixcali.

⁸Huan oc sejpa mopachuc, huan ca ixerixa lajcuiluaya pan lali. ⁹Yehuanten,

quiman quicaquije inon, pehualoaya quisalo sejse huan sejse. Pehualoaya quisalo lacames hual quipiaje míc xixihuil quiman lacatije, cuaquinon quisaloaya yehuanten hual yajyancuic. Quimatiloaya lajitic yehuanten moxtin quinami cataloaya laijlaculi pa inmínyolo. Cuaquinon, mocahuac Jesús ihuían huan in sihual nepa capa cataya lajco ca yehuanten. ¹⁰Cuaquinon Jesús moquetzac, quilic in sihual:

—Nito, ¿capa cate? ¿Amaqui quijtuc pampa ticpía pa tiyes lamictili?

¹¹Huan in sihual quilic:

—Amaqui, Tata.

Cuaquín Jesús quilic:

—Nehual noje amo niquijtus pampa ticpía pa timiquis. Axan, xía huan yajmo xiyuli ticchijtica laijlaculisli.

Jesús ilahuilislí in lalticpan

¹²Oc sejpa quinlaquetzalic yehuanten Jesús, quinmilic:

—Nehual niquinlahuía yehuanten pin lalticpan. Niquijtúa, unca pampa niqinmaca lahuilislí pa iyolo aquí yes hual nechtoa. In se amo yulis quinami se hual nejnemi capa laticumac pan se ojli hual amo quiximati. Yihual quimatis canas Dios iojli. Yihual yulis ca Dios iyulilislí hual unca quinami lahuilislí hual quiyuliltía se iyolo huan iyulilislí hual cate quinami micticate.

¹³Cuaquinon quilije in fariseos:

—Inon hual tiquijtutica amo unca melahuac, pampa tehual mohuían tiquilic. Amo ticpía se hual mitzpalehuis quijtutica len unca neli monahuac tehual.

¹⁴Quinnanquilic Jesús, quinmilic:

—Mas que san nehual niquijtúa neli nonahuac nel nohuían, ma yoje in hual niquijtúa unca melahuac. Nicmati capa nihualaya huan ca capic nía. Yoje, unca melác in hual niquijtúa. Amhuanten amo anquimati capa nihualaya huan ca capic nía. ¹⁵Amhuanten anlajlanía

pa anquimatis huan anquimaca iojli se yoje jan quinami lajitic amhuanten anquita san. Huan nel amo nicmaca iojli amaqui. ¹⁶Quema, huan sinda nicmaca iojli, ma yoje unca melahuac quinami nicmaca iojli. Unca melahuac pampa amo nicmaca iojli nohuían. Dios noTajtzin hual nechtilanic, huan yihual ticmacalo iojli tiomenten. ¹⁷Huan mocahua lajcuiluli pa anmolajtol sinda omenten quijtulo pampa unca neli len yes, cuaquín moxtin quipialo pa quineltocasi quinami neli. ¹⁸Nehual nilajtúa neli nonahuac nehual huan inahuac noTajtzin hual nechtilanic, yihual lajtúa neli nonahuac nehual.

¹⁹Cuaquinon quilije:

—¿Capa unca moTajtzin?

Jesús quinnanquilic:

—Amo annehiximati nehual huan amo anquiximati noTajtzin. Sinda annehiximatiaya nel, cuaquín noje anquiximatiaya noTajtzin.

²⁰Innojen lajtomes quijtuc Jesús caljitic capa cajcoquiloaya in tomin pin tiopan hué, cataya nepa capa lamaxtiaya. Huan amaqui quiquitzquic, pampa ayamo ajsic in tonali pa yes laquitzquili.

Yehuanten amo huil yahuiló ca capic Jesús yahui

²¹Cuaquinon oc sejpa laquetzac inminlaixpan, quinmilic:

—Nía nimohuica huan amhuanten annehchemus. Ma yoje, anmiquis anquinpixtica anmolajlaculisli hual anmitzizlacúa, anmiquis laijlaculi. Amhuanten amo huil anajsis capa nehual nías.

²²Pampa inon, moilije in judíos:

—¿Yahui momictía huan pampín techilijtica: “Amo huil anajsis capa nehual nías”?

²³Huan Jesús quinmilic:

—Amhuanten anunca iyaxca in lalticpan nican hual unca itzindan

in cielo (ilhuicac). Huan nehual niunca iyaxca in cielo hual pa pani. Amhuanten anuncia iyaxca in lalticpan capa mochi unca laijlaculi. Nehual amo niunca iyaxca in lalticpan nican. ²⁴Yoje, annimitzilic amhuanten anmiquis laijlaculi, Dios amo anmitzanas. Unca pampa sinda amo annechneltoca nehual in se hual niunca quinami Dios hual nechtilanic pa nihualas nican, cuaquinon anmiquis laijlaculi, anyahui annimiqui anquipixtica anmolaijlaculisli.

²⁵Cuaquinon quilije:

—¿Aqui tehual, nuso?

Jesús quinmilic:

—Nehual niaqui hual annimitzilic quiman nipehuaya annimitzlaquetzili.

²⁶Nicpía míac pa niqijtus huan míac calica annimitzmacas anmo'ojli amhuanten pampa anuncia laijlaculi. Huan yihual hual nechtilanic unca melahuac, huan nehual niqinmilía yehuanten pin lalticpan innojen lajtomes hual nijcaqui yihual nechilía.

²⁷Amo quimatije pampa Jesús quinlaquetziliaya inahuac Dios iTajtzin.

²⁸Pampín Jesús quinmilic:

—In tonali quiman yes annechajcoquis nehual ilacal in cielo pa annechmictis, yoje pampa inon Dios nejchías hué. Cuaquín anquimatis pampa neli niunca yihual hual Dios quitilanic. Nehual niunca, huan anquimatis quinami amo nicchía nindeno pan nopampa nehual nohuían. No, jan quinami nechmaxtía Dios noTajtzin, yoje inon niqijtúa. ²⁹Unca ca nehual yihual hual nechtilanic pa nicmachiltis ilajtol. Huan amo nechcahuas, pampín amo nicayas nohuían. In unca pampa nehual amo nimocahua pa niqinchías innojen hual quipaquiltilo.

³⁰Quinmilic Jesús innojen lajtomes, cataloaya míac ca inminhuejueyenten in judíos pehuaje quineltocaje pampa yihual yec in lalac hual mojmosta quinmiliaya pampa yec.

Jesús lajtúa inahuac ixolomes Dios huan yehuanten hual iyaxca in lili hual quinchihualtía laijlaculisli

³¹Yoje, Jesús quinmilic inminhuejueyenten in judíos hual axan quineltocatataloaya, quinmilic:

—Sinda ancayas anquineltocatfas in hual niqijtúa, cuaquinon neli anuncia amhuanten nomonextilinijmes.

³²Huan anquimatis len unca melahuac inahuac Dios. Huan inon hual unca melahuac anmitzmacahuas pa como anquineltocas Satanás iislacatilisli huan anmitzmacahuas pa como anpolehuis pampa anyec laijlaculi.

³³Quinanquilije:

—Tehuanten imiahuimes Abraham, huan ayamo quiman tijeje itequipanujquimes se toteco hual amo techlaxlahuiaya. Axan, ¿quinami titechilía ticayasi lamacahuali?

³⁴Quinnanquilic Jesús:

—Neli, neli annimitzilía, mochi sejse hual cayas quichijtica len hual quijlacúa, yoje yihual unca itequipanujquil se tecó hual quichihualtía laijlaculisli. ³⁵Huan se tequipanujquil amo mocahuas yes iyaxca iteco quinami unca ixól iteco. Ma yoje, se ixól, quema, mocahuas yes ixól itajtzin. ³⁶Yoje, sinda ixól in se anmitzilic pampa yihual anmitzmacahua, cuaquín neli unca pampa anuncia lamacahuali quinami ixól in se. Yajmo anuncia tequipanujquimes amo lalaxlahuili. ³⁷Nicmati pampa amhuanten anuncia imiahuimes Abraham. Ma yoje, anquitemujtica quinami annechmictis. Inon anquichía pampa pa anmoyolo amo anquinequi anquineltoca inon hual niqijtúa annonahuac amhuanten. Ma yoje, unca melahuac. ³⁸Nehual annimitzlaquetzilía inminahuac innojen hual niqinmitac nepa capa nicataya ca Dios noTajtzin nehual, huan

amhuanten noje anquinchía innojen hual anquinaquic inahuac anmotajtzin amhuanten.

³⁹Quinanquilije yihual, quilije:

—Totajtzin yihual Abraham.

Jesús quinmilitic:

—Sinda Abraham cataya anmotajtzin, cuaquín anquichihuaya len quichihuani Abraham. ⁴⁰Axan anquitemujtica quinami annechmictis nehual hual niunca lacal hual annimitzilic len unca melahuac, inon hual nijcaquic nechilic Dios. Abraham amo lachihuani quinami amhuanten. Yihual quineltocani Dios huan quipilini lasojlalislis yehuanten hual quilije Dios ilajtol. ⁴¹Amhuanten anquichía quinami quichía anmotajtzin.

Quilije:

—Amo tilacatije inminpampa lacames hual amo monamictije huan hual amo quimolancuacuetzilije Dios. Ticpialo se toTajtzin, yihual Dios.

⁴²Quinmilitic Jesús:

—Sinda Dios cataya anmoTajtzin, cuaquín annechlasojlaya, pampa niquisac capa unca Dios huan nihualac pan lalticpan. Amo nihualaya pan nopampa nehual, nihualaya pampa Dios nechtilanic pa nihualas. ⁴³¿Leca amo anquimati len quinejquijtu in hual annimitzilía? Annimitzilía leca. Unca pampa amo anquinequi anquimacahuiltía pa anmitzpatilis anmoyolo in hual niqijtúa.

⁴⁴Amhuanten anunca ixolomes in lili, yihual anmotajtzin, huan in amo cuali hual yihual quinequi quichía, noje amhuanten anquinequi anquichía. Quiman pehuac mochi pa axan, in lili yec lamictini. Yihual amo quiman quixtoca len unca melahuac, pampa ca yihual amo moitilía len unca melahuac. Sinda islacati, yoje unca san pampa yihual quinami inon. Quema, yihual quipehualtic islacatilisli. ⁴⁵Huan amhuanten amo annechneltoca pampa

annimitzilía len unca melahuac.

⁴⁶Amo unca se ca amhuanten hual huil lanextilía pampa nel nicchía laijlaculisli. Sinda niqijtúa len unca melahuac, ¿leca amo annechneltoca?

⁴⁷Aqui hual quipía Dios quinami iTajtzin, yoje yihual quinequi quinquacui Dios ilajtomes. Pampa inon amo anquinequi anquicaqui Dios ilajtomes, pampa amo anquipía Dios quinami anmoTajtzin.

Cristo yuliaya quiman ayamo lacatic Abraham

⁴⁸Innojen huejueyenten ca in judíos quinanquilije:

—Unca yoje quinami tiqijtuloaya, tel tisamariteco huan ticpía ijyecal amo cuali.

⁴⁹Jesús quinnanquilitic:

—Amo nicpía ijyecal amo cuali. Quema, nicpía lasojlalislis pa Dios noTajtzin, huan amhuanten amo annechlasojla. ⁵⁰Nehual amo nictemujtica quinami nimochías hué nohuán. Unca Se hual quichía inon,

huan yihual anmitzmacas anmo'ojli. ⁵¹Neli, neli annimitzilía, sinda se lacal yuli cantica cuali len niqijtúa, cuaquín yihual amo quiman quimatis miqis.

⁵²In huejueyenten judíos quilije:

—Axan ticmatilo pampa tehual ticpía se ijyecal amo cuali laijtic moyolo. Miquic Abraham, huan miquije Dios ilajtunijmes, huan tehual titechilía sinda se lacal yuli cantica cuali len tiqijtúa, amo quiman quimatis len yes pa miqis se. ⁵³¿Tiqijtúa tiunca niman hué huan totajtzin Abraham hual miquic amo yec yoje hué? ¿Huan Dios ilajtunijmes hual miquije amo yeje yoje huejué? ¿Len timochijtica ca tehual mohuán?

⁵⁴Jesús quinnanquilitic:

—Sinda nehual niahuiaya nimochías hué, cuaquín nolahueyilislis amo monotzaya nindeno. Unca noTajtzin

hual nejchía hué. Amhuanten anquijtúa yihual anmoDios. ⁵⁵Ma yoje, amo quiman anquiximatiaya huan ayamo anquiximati axan. Nehual, quema, niquiximati. Huan sinda niquijtuaya: “Amo niquiximati”, cuaquín nicataya quinami amhuanten, nislacatiaya. Ma yoje, niquiximati huan niyuli nicantica cuali in hual quijtúa. ⁵⁶Quipiaya niman míac paquilisli anmotajtzin Abraham, pampa in tonalijmes quiman yulini pan lalticpan, quimatic pampa yahuiaya quita quinami cayasquiaya in tonali hual niahuiaya nicaya nican pan lalticpan. Huan neli quitac, huan pampín quiapiaya míac paquilisli.

⁵⁷Cuaquinon in huejueyenten judíos quilije:

—Ayamo tiyulic cincuenta xixíl huan ¿tehual tiquitac Abraham?

⁵⁸Jesús quinmilic:

—Neli, neli annimitzilía, nehual niyultataya quiman ayamo lacatic Abraham.

⁵⁹Cuaquinon quinqitzquije tixcalimes pa quilaxilosquiaya, huan Jesús quinmolatilic, quisac pin tiopan hué huan yoje mohuicac

Quipajtía Jesús se lalac hual lacatic pachacal

9 Panujtataya Jesús, quitac se lalac pachacal, yoje lacatic. ²Huan Jesús imonextilinijmes quilajlanije, quilije:

—Lamaxtini, ¿aqui quichíac laijlaculisli huan pampín lacatic pachacal in lalac? ¿Cataya yihual in se ihuían, o cataloaya itajtzin huan inantzin?

³Jesús quinnanquilic:

—Amo cataya in lalac hual quichíac laijlaculisli, huan amo cataloaya inantzin huan itajtzin hual quichihuaje. Jan quipanuc pa yoje pan ipampa yihual moitilisi innojen lachihualisli huejué hual Dios huil quinchía.

⁴Monequi pa nicayas nicchijtica itequipanulisli Dios hual nechtilanic huan monequi pa nicchijtías quiman unca semilhuil. Ajsitihuala in layúa, cuaquín amaqui huil tequipanúa.

Nicnequi niquijtúa, ajsitihualalo tonalijmes hual yajmo nicayas nican.

⁵Pan mochi in tonalijmes hual niunca nican pan lalticpan, niunca quinami lahuilisli pa yehuanten pin lalticpan. Unca quinami niquinlahuilijtica Dios iojli.

⁶Lamic quijtuc inon, lachijchac pan lali, quichíac sucuil ca ilachijchal huan ca in sucuil quixahuilic iixtololjmes in pachacal. ⁷Cuaquín quilic:

—Xía ximoixpaca ca al nepa pin lahuajuanali hual itoca Siloé. (Siloé quinequi quijtúa Latilanili.)

Yoje uyac in pachacal, moixpacac huan lachixtihualac.

⁸Cuaquinon, quitaje yehuanten hual chantiloaya inahuac huan yehuanten hual quitaniyme quinami molajlanilijtinemini tomin, huan moililoaya:

—¿Amo in se yihual hual molalini huan molajlanini tomin?

⁹Sequin quililoaya:

—Unca yihual.

Oc sequin quililoaya:

—Amo yihual, san nesi quinami yihual.

Ma yoje, yihual hual catani pachacal quinmiliaya:

—Nehual niunca hual nicataya pachacal.

¹⁰Pampa inon quililoaya:

—¿Quinami tipajtic pa yoje huil tilachía axan?

¹¹Quinnanquilic in lalac, quinmilic:

—In lalac itoca Jesús quichíac sucuil calica quinxahuic noixtololjmes huan nechilic: “Xía ximoixpaca ca al nepa pin lahuajuanali itoca Siloé.” Pampín, níac huan nimoixpacac, yoje nilachixtihualac.

¹²Huan quilije:

—¿Capa unca in se?

Quinmilic:

—Amo nicmati.

In fariseos quilajlanilo in pachacal

¹³Quihuicaje inminlaixpan in fariseos in se hual catani pachacal.

¹⁴Huan cataya pan tonali chicome (siete) quiman mosehuilo in judíos hual Jesús quichíac in sucuil huan quipajtic in pachacal pa huil lachías. ¹⁵Pampín in fariseos noje quilajlanije in lalac oc sejpa quinami pehuac lachíac, huan quinmilic:

—Quilalic sucuil pan noixtololojmes huan nimoixpacac huan nilachixtihualac.

¹⁶Cuaquinon quilije sequin ca in fariseos:

—In lalac amo unca se ilalac Dios pampa amo quimati momajtía tequipanúa pan tonali hual timosehuilo.

Oc sequin quinmililoaya:

—¿Quinami huil se lalac laijlaculi quinchía innojen hual cate lachihuali hual techlamahuisultilo timomajticate?

Huan amo cataloaya ca se lajtulisli yehuanten. ¹⁷Cuaquinon quilije oc sejpa in lalac hual yajmo yec pachacal, quilije:

—¿Len tiquijtúa tehual inahuac yihual? Pampa tehual tiunca hual mitzlachialtic.

Quinmilic:

—Niquijtúa yihual unca se ilajtuni Dios.

¹⁸In huejueyenten judíos amo quineltocaje inon hual quinmilije inahuac in lalac, amo quineltocaje pampa yec pachacal huan axan lachiaya. Pampín, quinnotzajque itajtzin huan inantzin. ¹⁹Quinlajlanije:

—¿In se anmoxól huan anquijtúa lacatic pachacal? Axcán, ¿quinami huil lachía nuso?

²⁰Huan lananquilije itajtzin huan inantzin, quinmilije:

—Ticmatilo in se toxól huan lacatic pachacal. ²¹Ma yoje, amo ticmatilo axan quinami huil lachía, huan amo ticmatilo aqui quilachialtic. Xiclajlanican yihual, yihual lalac hué, yíal motilanía, yihual huil lajtúa inahuac yihual ihuán.

²²Quilije inon itajtzin huan inantzin pampa momajtiloaya inminlaixpan in huejueyenten judíos. Cataya pampa axan quilalije in huejueyenten pa quiquixtilisi pa quiahuac in tiopan aqui yes hual quijtusquiaya Jesús unca in Cristo. ²³Pampa inon itajtzin huan inantzin in pachacal quinmilije: “Yihual motilanía, xiclajlanican yihual.”

²⁴Yoje, quinotzaje oc sejpa in lalac hual yajmo yec pachacal, quilije:

—Amo xitechcuaajcuamana, san ilaixpan Dios xitechili melahuac. Tehuanten ticmatilo in lalac se lalac laijlaculi.

²⁵Huan yihual quinnanquilic:

—Sinda yihual se lalac laijlaculi, amo nicmati. In san nicmati: Niyec pachacal huan axan inlachía.

²⁶Quilije:

—Cuaquín élen mijchihuilic? ¿Quinami mitzlachialtic nuso?

²⁷Quinnanquilic:

—Annimitzilic huan amo anquinequiaya anquicaqui. ¿Leca anquinequi anquicaqui oc sejpa? Unca neli amo anquinequi anmochía imonextilinijmes. O ¿cuajnesi quema anquinequi? ¿Pampín anquinequi anquicaqui oc sejpa?

²⁸Cuaquín yehuanten quixijxiculoaya, quilije:

—Tehual imonextilini in se. Tehuanten ti'imonextilinijmes Moisés.

²⁹Ticmatilo Dios laquetzac ca Moisés. In se amo ticmatilo capa pehuac nescic.

³⁰Lananquilic in lalac, quinmilic:

—¡Jo, cuaquín, nimolapolultía ca inon! ¡Anquijtúa da amo anquimati

capa pehuac nesc huan ma yoje nechlachialtic! ³¹ Ticmatilo Dios amo quicaqui yehuanten hual cate laijlaculi sinda molajlanililo len ca yihual.

Quema, sinda se quimolancuacuetzilfa Dios ca mochi iyolo huan quichfa quinami quinequi Dios, cuaqufn Dios quicaqui quiman yes quilajlanfa.

³² Quiman yes pehuac in lalticpan amo quiman cayani lacal hual quilachialtic se lacal hual lacatic pachacal. ³³ Sinda in lacal amo cataya iyaxca Dios, amo huil quichihuaya nindeno.

³⁴ Lananquilije yehuanten, quilije:

—Tehual tilacatic jan mochi laijlaculi. Huan tehual itiquijtfa huil titechmaxtfa tehuanten?

Huan quiquixtije pa quiahuac in tiopan.

Yehuanten pachacames pa inminyolo

³⁵ Jesús quicaquic quinami quiquixtije pa quiahuac in tiopan, huan quiman quitac, quilajlanic:

—Tehual, iticneltoca yihual hual ilacal in cielo?

³⁶ Quinanquilic in lacal:

—Huan itaqui yihual, Tata, pa yoje nicneltocas?

³⁷ Jesús quilic:

—Axan tiquitac yihual. Nehual in se hual nilaqueztica ca tehual.

³⁸ In lacal quilic:

—Nicneltoca, Tata.

Huan quimolancuacuetzilic.

³⁹ Cuaqufn Jesús quilic:

—Nihualaya pin lalticpan pa niquinxilus in lacames pan ipampa quinami niqinmacas inminojli. Cate yehuanten hual quimatilo pampa amo lachialo pa inminyolo. Nihualaya pa niqinlachiáltis. Yoje niqinxilfa pa camo cayasi ca yehuanten hual quiqtulo laijtíc yehuanten pampa lachialo cuali pa inminyolo huan ma yoje amo neli lachialo nepa. Nihualaya pa niqinchiuilis yehuanten quinami pachacames pa inminyolo.

⁴⁰ Quicaquije inon sequin fariseos hual nepa moquezataloaya, quilije:

—Huan tehuanten, itipachacames noje?

⁴¹ Jesús quinmilic:

—Sinda amhuanten ancataya pachacames, cuaqufn amo anquiapiaya laijlaculisli. Ma yoje, anquijtfa pampa anlachfa pa anmoyolo huan amo neli inon. Yoje anmocahua laijlaculi.

In lanechiculi calijtíc pa in borregos

10 Neli, neli annimitzilfa, aqui yes amo calaqui ca ilalapujquil in borregos inminlajtíc, huan ma yoje calaqui ca yoje, cuaqufn yihual quinami se hual la'anilfa, unca quinami laxtequini. ² Huan aqui hual calaqui ca in ilalapujquil, yihual in teco, yfal quinmiztfa in borregos. ³ Yihual hual quiztfa in ilalapujquil quilapulfa in teco. Quitencaquilo in borregos inminteco huan yihual quinnotza iborregos, mochi sejse quinami itoca, huan quinlaicana pa quiahuac. ⁴ Quiman mochi iborregos pa quiahuac cate, cuaquinon laicantfa inminteco huan iborregos quitocatialo pampa quiximatilo yihual quinami quinnotza. ⁵ Huan amo quitocasi se hual amo quiximatilo. San cholusi ilaixpan yihual pampa amo quiximatilo yihual quinami quinnotza.

⁶ Quinlaquetzilic Jesús ca in lapuhualisli hual quiapiaya se lamaxtilisli lalatili. Ma yoje, yehuanten amo quimatiloaya len quinequiaya quiqtu in hual quinmiliaya.

Jesús unca in teco cuali

⁷ Cuaquinon, Jesús quinmilic oc sejpa: —Neli, neli annimitzilfa nehual niqinami in ilalapujquil pa in borregos.

⁸ Pa yina pin tonalijmes hual ayamo niajsiaya pan lalticpan cataloaya yehuanten hual quinmiliyoaya lacames pampa yehuanten Cristo. Annimitzilfa

pampa moxtin yehuanten cataloaya quinami laxtequiniymes, yehuanten lacames hual la'anililo. Ma yoje, in borregos amo quicaquiloaya pa quintocalosquiaya. Nicnequi niquijtúa, yehuanten hual hualaloaya nechneltoalo amo quicaquiloaya.

⁹Yoje, nehual niquinami in lalapujquil. Pan nopampa, sinda se calaquía, nicnequi niquijtúa, sinda nechneltoaca, yoje moitas capa Dios hual cana pa huelitis pan yihual huan yoje yes laquixtili pin polehuilisi ca capic quihuicaya ilaijlaculisli. Yes quinami se borrego huil panúa ca calijtic huan pa quiahuac huan quitas sacal pa quicuas.

¹⁰Huala in laxtequini jan pa laxtequis huan pa lamictis huan pa laijlacus. Nehual nihualaya pa yoje lacames quipias niman mías in hual Dios quita monequi pa quipías se pa yoje yulis ca paquilisli. ¹¹Nehual in teco cuali. In teco cuali motemaca pa miquis pa yoje quinpiás laquixtili pin polehuilisi iborregos. ¹²Aqui hual amo unca in teco huan jan unca se hual in teco quilaquehua, yoje yihual amo inminteco in borregos. Pampín, sinda quita hualajtica in coyol, quincajcahua in laquejquil in borregos huan cholúa. Huan in coyol quinhuilantía in borregos huan quinmacajsía pa mosemanasi.

¹³Yoje quichía aqui yes hual unca lalaquehuali, pampa amo motolinía pa in borregos. ¹⁴Nehual in teco cuali, huan niquinmiximati yehuanten hual noyaxca. Huan yehuanten hual noyaxca nechiximati nehual. ¹⁵Unca jan quinami nechiximati noTajtzin huan nehual niquiximati noTajtzin. Nimotemacas pa nimiquis pa in borregos hual cate in lacames hual nechneltoalo. ¹⁶Niquinpía oc sequin borregos hual amo cate ca in laijtic latzacuali, yehuanten hual amo iyaxca Israel. Nicpía pa niquinhuicas pa

cayasi ca nehual. Quicaquisi nolajtol huan monechicusi huan mochihuasi jan se ca yehuanten hual ilacames Israel, huan nechpiasi nehual pa inminteco.

¹⁷Pampa inon noTajtzin nechlasojla pampa nimotemaca pa nimiquis, pa yoje niyulis oc sejpa. ¹⁸Amaqui nejchihuilis pa nimiquis. Nehual nohuían nimotemaca pa nimiquis. Nicpía lahueliltilisli pa nimotemacas pa nimiquis, huan nicpía lahueliltilisli pa nicanas noyulilisli oc sejpa. In nicchías pampa yoje noTajtzin nechilic pa nicchías.

¹⁹Oc sejpa in huejueyenten judíos amo moililoaya ca se lajtulisli inahuac in hual Jesús quinmilic. ²⁰Huan mías ca yehuanten quililoaya:

—Yihual quipía se ijyecal amo cuali laijtic iyolo. Yihual amo quimati in hual quijutitica, yihual quinami yes quichía. ¿Leca anquicaticca?

²¹Oc sequin quililoaya:

—Se hual quipía ijyecal amo cuali amo lajtúa ca lajtomes quinami innojen. ¿Huil quilachialtía se pachacal se hual quipía ijyecal amo cuali? ¡Amo quiman huil!

In judíos amo quinequilo quineltocalo Jesús

²²Cataya cuaquinon in fiesta (ilhuil) quiman quijnamiquiloaya ilayancuiluilisli in tiopan hué pa Jerusalén, huan pa quiahuac cataya sehua. ²³Huan nejnteninemiaya Jesús pin tiopan hué, cataya pa se lanejnemijquil hual itocaya Salomón ilanejnemijquil.

²⁴Yoje, quiyahualujtihuialaloaya in huejueyenten judíos, peshualoaya quililo:

—Axan, ¿quichi tonalijmes tía titechcahua amo ticmazticate aqui tehual? Sinda tehual tiunca in Cristo, xitechili ca lajtol calica amo timoixpolulo.

²⁵Jesús quinnanquilic:

—Annimitzilic sejpa huan oc sejpa huan amo anquineltofac. Innojen hual niquinchía pan ipampa noTajtzin ilahueliltilisli, innojen anmitznexlilía neli pampa nicpía Dios ilahueliltilisli.

²⁶Ma yoje, amhuanten amo annechneltofa pampa amhuanten amo ca noborregos. ²⁷Nechtencaquilo noborregos, huan nehual niqinmiximati, huan nechtofac.

²⁸Huan nehual niqinmaca Dios iyulilisli hual amo quiman lamis huan yehuanten amo quiman polehuisi. Huan amaqi huil nechquixtilía yehuanten. Unca quinami yehuanten cate pa noma.

²⁹Dios noTajtzin nechmacac yehuanten hual nechneltofac hual niquijtúa yehuanten noborregos. Huan Dios noTajtzin, yihual in niman hué, amo unca oc se yoje hué. Huan amaqi huil quinquixtilía noTajtzin, unca quinami cate pa ima. ³⁰Nehual huan noTajtzin, tehuanten ticate jan se san.

³¹Oc sejpa quinqutzquije tixcalimes in judíos pa quilaxilisi. ³²Jesús quinmilic:

—Cate míac lachihualisli cuajcuali hual annimitznexlilic. Huan niquinchíac pampa noTajtzin nechilic pa niquinchíac. ¿Calía ca innojen amo anmitzanac cuali pa yoje anquinequi annechlaxili tixcalimes?

³³In judíos quinanzquijije:

—Amo timitzmacalo tixcalazos pampa ticchéac len cuali. Unca pampa ticuejuecaltitica Dios. Unca pampa tehual, mas que tilacal san, tiqijutitica pampa tehual Dios.

³⁴Jesús quinanzquilic:

—Unca lajcuiluli pa iamal anmolajtol hual noje unca Dios ilajtol, quijtúa: “Niquijtuc: Amhuanten anuncia dioses.” ³⁵Capa Dios quijtuc inon, yoje quinmiliaya ilajtol yehuanten hual quintilanic pa quinmilisi lacames inon. Huan quema, Dios quinmilic yehuanten

yoje dioses mas que yehuanten lacames san. Huan monequi pa anquineltofac inon, pampa unca Dios ilajtol lajcuiluli huan amaqi huil quijtúa pampa amo unca melahuac. ³⁶Axan, pa in tonali hual noTajtzin nechtilanic pin lalticpan, nechlalic quinami ilanahuatini. Pampa inon amo unca anmoyaxca pa annechilisi niqihuejuecaltitica Dios pampa annimitzilic nehual niunca Dios iXolol. ³⁷Sinda amo niquinchía innojen hual Dios noTajtzin nechtilanic pa niquinchías, cuaquín amo xichneltofacan. ³⁸Huan sinda quema niquinchía innojen, cuaquinon, mas que amo annechneltofa nehual, xichneltofacan innojen cate hual noTajtzin nechmacac pa niquinchías. Xichneltofacan pa yoje anquimatis huan pa ancayas anquimaztica quinami Dios noTajtzin unca nonahuac, huan yihual tiyulticate, nehual niunca inahuac. Yihual lajitic nehual huan nehual lajitic yihual.

³⁹Cuaquinon motolinije pa quiquitzquilosquiaya oc sejpa, huan yihual mijcuantiquisac inminlaixpan yehuanten. ⁴⁰Uyac oc sejpa ca yoje (analco) in atenco hué Jordán, cataya capa Juan pehuaya lacuayatequi. Nepa Jesús mocahuaya chantitaya. ⁴¹Huan ca ompic míac lacames uyaje ca yihual, huan quililoaya:

—Neli amo quichíac Juan nindeno hual techmahuisultiaya ca lamajtilisli. Ma yoje, mochi in hual Juan quijtuc inahuac in lalac cataya melahuac.

⁴²Huan míac pehuaje quineltocaje nepa.

Lázaro miqui

11 Cataya se lalac cocoxqui, yihual Lázaro hual yulic pin caltilan Betania, in caltilan capa chantiloaya María huan icni sihual Marta. ²Cataya in se María hual quixahuilic in Tata Jesús ca chahuac hual ajuíac, huan

quinhuactic icxihuajmes ca itzondi. Quichihuilic inon pin tonalijmes quiman ayamo quimictije Jesús in judíos.

Yihual Lázaro in cocoxquil, yihual inmicni María huan Marta. ³Yoje, icnían sihuames quitilanilije Jesús lajtol, quilije:

—Tata, quita, yihual cocoxqui, yihual hual ticnequi.

⁴Ma yoje, in tonali Jesús quicaquic in lamachiltilisli hual quitilanilije, quinmilic imonextiliniyjes:

—Inocolisli amo unca pa yihual miquis. Unca pa quitasi moxtin quinami unca niman hué Dios ilahueliltisli, pa yoje nehual hual Dios iXól nejchías hué Dios pan ipampa inocolisli.

⁵Jesús quinnequic Marta huan icni sihual huan Lázaro. ⁶Ma yoje, pa in tonali hual quicaquic pampa Lázaro cataya cocoxqui, mocahuaya ome tonalijmes nepa capa cataya.

⁷Cuaquinon, quiman panuje innojen tonalijmes, quinmilic imonextiliniyjes:

—Ma tiacan oc sejpa pa Judea.

⁸Quilije imonextiliniyjes:

—Lamaxtini, in huejueyenten judíos san huipla quinequiloaya mitzmictilo ca tixcalazos. ¿Leca tías ca ompic oc sejpa?

⁹Jesús quinnanquilic:

—Cate doce lajlajco pa se semilhuil, ¿amo yoje? Huan jan yoje Dios quilalic quichi lachihualisli monequi pa nicchías pa se semilhuil. Amo nejtzacuilis nindeno pa camo nicchías mochi hual Dios nechilic pa nicchías. Sinda se nejnemi pa semilhuil, amo motecuas icxían ca se tixcali, pampa lachía pan ipampa in lahuilisli hual quilahuía mochi in lalticpan. ¹⁰Huan sinda se nejnemi pa layúa, yoje yahui momañajtía, pampa amo unca lahuilisli pa yihual lachías. Huan sinda unca laticumac lajtije iyolo se, momañajtis

pampa ilahuilisli Dios amo quinextilis Dios iojli.

¹¹Lamic quijtuc inon, yihual quinmilic:

—Tocni Lázaro cochic axan. Huan nehual nía pa niquejxiltis.

¹²Cuaquín imonextiliniyjes quilije:

—Tata, sinda coxtica, cuaquín pajtis.

¹³Jesús quinequiaya quijtu pampa miquic Lázaro. Huan quijtuye imonextiliniyjes pampa yihual quinlaquetziliaya quinami cochiaya.

¹⁴Pampín, quinmilic Jesús ca lajtol calica amo moixpolulosquiaya:

—Lázaro miquic. ¹⁵Huan unca paquilisli pa noyolo pampa amo nicataya nepa, pampa yoje cataya cuali pa amhuanten. Pampa inon, anyahui anquilalía míac laneltocalisli ca nehual. Ma yoje, ma tiacan capa yihual.

¹⁶Cuaquinon Tomás hual noje itocaya Seinomenten quinmilic in oc sequin monextiliniyjes, quinmilic:

—Ma tiacan noje ca yihual, pa yoje timiquisi ca yihual.

Jesús, yihual in se hual quinyulitía in mijquimes, yihual in yulilislis

¹⁷Yoje, ajsiaya Jesús, quilije quinami axan quinpiaya nahui tonalijmes hual Lázaro cataya pin cueva (ostul) capa quilalpachuje. ¹⁸Betania huan Jerusalén amo cate huejca se ca in oc se, quinami cinco (macuili) kilometros.

¹⁹Huan míac ca in huejueyenten judíos hualaje ca Marta huan María pa quinlacahualtisli inmicni Lázaro.

²⁰Huan quiman quimatic Marta pampa ajsitihualaya Jesús, uyac quinamiquic. Ma yoje, mocahuac María molalijtataya pin cali. ²¹Huan Marta quilic Jesús:

—Tata, amo miquiaya nocni sinda ticataya nican. ²²Ma yoje, axan nicmati len yes ticlajlanis Dios, yihual mitzmacas.

²³Jesús quilic:

—Mocni yulis oc sejpa.

²⁴Marta quilic:

—Nimati yihual yulis oc sejpa pan tonali quiman lamis in lalticpan hual axan unca. Yulis nepa ca moxtin hual yulisi oc sejpa.

²⁵Jesús quilic:

—Nehual in inminlayulitlisli in mijquimes, nehual in yulilisi. Nehual pan nopampa huil nicyuliltía aqui yes huan quiman yes nicnequi, pampa nicpía yulilisi calica nilayuliltía. Aquí nechneltoca, mas que miquis, ma yoje yihual yulis. ²⁶Huan aquí yes yuli nechneltocatica, yihual amo quiman miquis pa moxilus ilaixpan Dios. ¿Ticneltoca inon hual nimitzilijtica?

²⁷Marta quinancuilic:

—Jo quema, Tata, nehual nicneltoca quinami tehual tiunca in Cristo, tiunca iXolol Dios hual ticchialoaya pa hualas pin lalticpan.

Jesús choca inahuac capa quilalpachuje Lázaro

²⁸Huan quiman quilic inon, mohuicac, uyac quinotzac ixtacayito icni María, quilic:

—Axan unca in Lamaxtini huan mitznoztica.

²⁹Huan quicaquic inon María, moqueztiquisac, uyac capa Jesús.

³⁰Axan ayamo calaquic Jesús pin caltilan, ayamo mijcuanic capa Marta quinamiquic. ³¹Pin cali cataloaya ca María sequin huejueyenten judíos hual quilacahualtitataloaya. Cuaquinon, quitaje moqueztiquisac huan quisac. Yehuanten quitocaje, quijtutaloaya yihual yahuiaya pa in cueva (ostul) capa quilalije in mijquil. Quijtuloaya yahuiaya quichoquili umpa.

³²Yoje, ajsic capa cataya Jesús quimolancuacuetzilijtiquisac, quilijtica:

—Tata, sinda tehual ticataya nican, nocni amo miquiaya.

³³Huan Jesús quitaya chocataya huan quinmitaya in judíos hual

hualaloaya ca yihual María, yehuanten noje chocatataloaya. Cuaquín quicocuc iyolo huan lajtict yihual motoliniaya.

³⁴Quinmilic:

—¿Capa anquilalic?

Quinmilije:

—Xihuala huan xiquita.

³⁵Chocac Jesús. ³⁶Cuaquín moilije in judíos:

—Xiquitacan quinami yihual quinequic.

³⁷Huan sequin ca yehuanten quilije:

—In lalac quilachialtic se pachacal. ¿Leca amo huil quitzacuilic pa camo miquisquiaya in lalac?

³⁸Huan Jesús iyolo quicocujtaya ca icnotilisi, ijyulantic lajtict yihual quiman ajsiaya capa quilalije. Cataya se cueva (ostul) huan se tel quilalilije inahuac pa quitzacuas. ³⁹Quinmilic:

—Xiquijcuanican in tel.

Marta icni in mijquil quilic:

—Tata, axan quisas ijyul. Quipía nahui tonalijmes quiman polehuic.

⁴⁰Jesús quilic:

—Nimitzilic sinda ticneltocas, tiquitas quinami unca hué Dios ilahuelitlisli. ¿Amo tiquijnamiquía?

⁴¹Cuaquín quijcuanije in tel. Huan Jesús lachíac pa in cielo (ilhuicac) huan quilic:

—Tata, nimijsehuía pampa tichcaquic.

⁴²Huan nicmati tehual amo quiman timocahua pa tichcaquis. Ma yoje, nimitzilic inon pampa yehuanten in mías moqueztcate notenco, huan yoje quineltocasi tehual tichtilanic nican pan lalticpan.

⁴³Huan quiman lamis lajtuc yoje, tzajtzc ca lajtol chicahuac, quilic:

—iLázaro, xihuala pa quiahuac!

⁴⁴Huan hualac pa quiahuac Lázaro, yihual hual cataya mijquil, ilpitataya ca in tzotzomajli calica quiliarulo in mijquimes, huan pa iixco ilpitataya oc se tzotzomajli. Jesús quinmilic:

—Xictomilican pa huil yas.

**Molaquetzililo in huejueyenten
quinami quinmictiluililo Jesús**

(Mt. 26:15; Mr. 14:12; Lc. 22:12)

⁴⁵Yoje, míac ca innojen huejueyenten judíos pehuaje quineltocaje Jesús unca in Cristo, pampa nepa ca María cataloaya huan quitaje in hual quichíac Jesús. ⁴⁶Ma yoje, sequin ca yehuanten uyaje capa in fariseos, quinquihuilije inon hual Jesús lamic quichíac.

⁴⁷Pampín, lanahuatije in tiopistas huejué huan in fariseos pa monechicusi moxtin yehuanten, moilije:

¿Len tialo ticchihualo? Pampa in lalac quinchía míac hual quinmahuisultilo ca lamajtilisli moxtin.

⁴⁸Sinda ticmacahuiltilo pa yahuis yoje, moxtin quineltocasi yihual unca in Cristo. Cuaquín hualasi in romanos huan techquixitilisi tolahuliltilisli huan tolali.

⁴⁹⁻⁵⁰Cuaquín se ca yehuanten motocaya Caifás, yihual in tiopista hué pa in xihuil, quinmilic:

—Amo anquimati nindeno, huan amo anmoijnamiquiltía quinami unca cuali pa amhuanten pa san se lalac miquis pa moxtin, yoje pa camo lamisi moxtin huan tolali.

⁵¹Yihual Caifás amo quinmilic inon pan ipampa yihual ihuían. Cataya pampa yihual yec tiopista hué pa in xihuil, pampín yihual quijtutataya Dios ilajtol inahuac Jesús. Ma yoje, amo quimatiaya pampa yihual quijtutataya pampa Jesús yahuiaya miqui pa camo quípási pa polehuisi yehuanten pin lali Israel. ⁵²Huan Jesús amo yahuiaya miqui jan pa yehuanten hual iyaxca Israel san. Noje pan ipampa imiquilisli, Dios yahuiaya quinnehicu Dios ixolomes hual mosemanticate pa mochi in lalticpan, pa yoje ixolomes yesi jan se cali san. ⁵³Yoje, pejtataloaya ca in tonali huan pa mochi in tonalijmes hual ajstitihualaloaya, yehuanten

molaquetzililoaya quinami yahuiiloaya quimictiluililo. ⁵⁴Pampín yajmo mocahuaya Jesús chantitataya capa huil quitaloaya in huejueyenten judíos. Jan mohuicac pa quiahuac nepa pa se caltilan capa amo cataya huejca in lali capa amaqui chantiaya. In caltilan itocaya Efraín. Nepa mocahuac ca imonextilinijmes.

⁵⁵Ajsitihualaya in fiesta (ilhuil) ipascua in judíos, huan míac lacames pa mochi in lalticpan panquisaloaya pa Jerusalén, quinequiloaya ajsilo pin tonalijmes quiman ayamo pehuac in fiesta (ilhuil) pa huil mochiphuasi quinami quijtúa in lajtol hual lamaxtilía quinami monequi pa mochijchihuililo pa huil quimolancuacuetzilisi Dios.

⁵⁶Innojen lacames quitemuloaya Jesús, moiloaya moquezataloaya pin tiopan hué, quililoaya:

—¿Anquijtúa yihual amo hualas pa in ilhuil?

⁵⁷Quiman ajsitihualaya in fiesta (ilhuil), lanahuatije in tiopistas huejué huan fariseos sinda calía lalac yesi quimatic capa cataya Jesús, quipiaya pa quinlamachiltis in huejueyenten pa yoje huil quiquitzquisi.

**Se sihual quixahuilía Jesús
itzontecon huan icxían**

(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)

12 Yoje, ca chicuase tonalijmes yahuiaya ajsi in fiesta (ilhuil) itoca pascua, huan Jesús hualac pa Betania capa cataya Lázaro hual miquic hual Jesús quiyuliltic. ²Huan quichihualoaya nepa se lacualisli. Marta quinlacualtiaya yehuanten pan capa lacualoaya, huan Lázaro cataya se ca yehuanten hual cataloaya ca Jesús lacuajtataloaya. ³Cuaquín María canac se altzindi tetzahuac lachihuali ca nardo puro, quinami lajco kilo, niman ipati. Huan ca inon quixahuilic Jesús

icxihuajmes, de umpa quinhuactic icxihuajmes ca itzondi. Yoje, pa mochi in cali quijnecuje quinami ajufac in altzindi. ⁴Huan nepa cataya Judas Iscariote. Yihual imonextilini Jesús hual yahuiaya quitemaca Jesús ca yehuanten hual yahuiloyaya latilaniyo pa quimictisi. Quilic:

⁵—¿Leca amo quinamacaje in altzindi huan quinamacaje in tomin yehuanten hual amo quipialo? Xiquitacan. In altzindi ipati quinami in tomin hual canaloye ye cientos lacames tequipanujticate se tonali.

⁶Judas quilic inon pampa yihual yec laxtequini. Amo quilic pampa quinmicniliaya yehuanten hual amo quipialoyaya nindeno. Cataya pampa yihual mojmosta quihuicani in xotopa capa quipixtiahuiloaya inmintomin yehuanten. Huan yihual sejpa huan oc sejpa caniliaya tomin pin xotopa hual yehuanten quilalilije lajitic. ⁷Cuaquín Jesús quilic:

—Amo xicmaca tequil. Cataya pampa quinequiaya cajcoqui pa neyxahuilis pin tonalijmes capa ayamo nechlalpachuje. ⁸Mojmosta anquinpías ca amhuanten yehuanten hual amo quipialo. Ma yoje, nehual amo annechpías ca amhuanten míac tonalijmes.

Quitemulo quinami huil quimictisi Lázaro

⁹Axan, míac lacames judíos amo huejué quimatije Jesús cataya nepa Betania. Pampín hualaje, huan amo jan pa huil quitasi Jesús san. Noje quinequiloaya qitalo Lázaro hual Jesús quiyuliltic oc sejpa. ¹⁰⁻¹¹Pampín, in tiopistas huejué molaquetzililoaya quinami quimictilosquiaya Lázaro noje. Axan míac judíos mocahuaje pa quinneltocasi quinami quinequiloaya in huejueyenten judíos. Axan quinneltocaloyaya Jesús pampa yihual quiyuliltic Lázaro.

Jesús calaquía Jerusalén

¹²Mostatica monechicuje míac ca yehuanten hual quipialoyaya sequin tonalijmes ajsije pa Jerusalén pa in fiesta (ilhul). Quimatije quinami Jesús ajsitihualaya noje pa Jerusalén.

¹³Pampín quinmanaje isacayo in palmas huan quisaje pa quinamiquisi, huan tzajtziloaya, quijtutaloaya: —iHosana! (In lajtol quinequi quijtúa: “¡Xitejchihuili cuali axcan!”) ¡Ma lajtucan cuali moxtin inahuac yihual hual huala ca in Tata ilahueliltisli! ¡Yihual ihué Israel!

¹⁴Quitac Jesús se burro yancuic, molalic ipan, jan quinami Dios ilajtol quijtuc pa yina inahuac yihual, yoje unca lajcuiluli:

¹⁵Amo ximomajtican amhuanten hual anchanti pa Sión. Xiquitacan, huala anmohué capa amhuanten, molalajtica pani ixolol se burra.

¹⁶Amo quimatije imonextiliniyjes len quinequije quijtuc mochi innojen pa in tonali hual panujtataloyaya. Ma yoje, in tonali hual Jesús yuliaya oc sejpa, cuaquilon quimatije. Quijnamiquiloaya quinami cataya lajcuiluli pa Dios ilajtol pampa lacames yahuiloyaya quichihuililo innojen lachihualisli. Huan imonextiliniyjes quinmitaje yehuanten capa quichihuilije mochi innojen.

¹⁷Huan nepa noje cataloyaya in míac hual cataloyaya ca Jesús in tonali hual yihual quinqotzac Lázaro pa quisasquiaya pa quiahuc capa quilalije imijquil, in tonali hual yihual quiyuliltic oc sejpa. Axan yehuanten quinlaquetzilijtinemiloaya neli inahuac míac oc sequin innojen lachihualisli hual quitaje panuje. ¹⁸Pampa inon uyaje pa quinamiquisi Jesús in míac oc sequin, pampa quimatije inon hual Jesús quichihuilic Lázaro. Yoje quimahuisujtiahuiloaya ca lamajtilisli.

¹⁹Pampín, moililoaya in fariseos, quijtuloaya:

—Xiquitacan. Yajmo huil ticchihualo nindeno. Quitocaticate moxtin in lalacera pin lali.

Sequin lacames griegos quitemulo Jesús

²⁰Huan cataloaya sequin lacames griegos ca yehuanten hual panquisaje pa Jerusalén pa quimolancuacuetzilisi Dios nepa pin fiesta (ilhuil). ²¹Hualaje in griegos capa Felipe, yihual cataya se hual chantiaya pin caltilan Betsaida pin lalticpan Galilea. Quilajlanije quilije:

—Tata, ticnequilo tiqitalo Jesús.

²²Uyac Felipe, quilic Andrés, huan Andrés uyac ca Felipe huan yehuanten quilije Jesús. ²³Jesús quinnanquilic, quinmilic:

—Axan ajsic in tonali hual nel nicanas lahueyilisli hual nejchihuilis niman hué nehual ilacal in cielo.

²⁴Neli, neli annimitzilía inon: Se latocli mocahua jan se san sinda amo huetzis pin lali huan polehuis. Huan sinda quema polehuis, cuaquín ixuas huan quilalis mías. ²⁵Aqui hual quinequi yultía pa yoje canas mochi hual huil cana pa yulis pan lalticpan quinami yihual quinequi, yoje yihual polehuis amo quipixtica in yulilisli hual amo quiman lamis. Huan aqui hual motzacua pa camo yulis yoje, cuaquín yihual quimajcoquilis iyulilisli huan amo quiman quipolus.

²⁶Sinda se lalacal, aqui yes, quinequi nechtequipanuilía, ma nechtoaca. Huan capa niunca, nepa noje cayas yihual hual nechtequipanuilía. Sinda se lalacal aqui yes nechtequipanuilía, cuaquín Dios noTajtzin quichihuilía hué in se.

Jesús quinlamachiltía quinami yalo quimictilo

²⁷Axan nimoita nietiaxtica lajitic noyolo, huan nehual, ¿len nía niquijtúa

inahuac inon? ¿Niclajlanis Dios noTajtzin pa yihual nechquixtis pa camo nipanus in miquilisli hual yahui nechpanúa? No, inon amo niclajlanis, pampa nihualac pan lalticpan pa yoje nechpanus, pampín nechajsitihuala in tonali. ²⁸Tata, xicchía niman hué motoca tehual. Ximochía niman hué inminlaixpan moxtin, pa quilasojlasi niman mías motoca.

Mocactihualac se lajtol pin cielo, quilic:

—Nimochías niman hué, huan oc seja nimochías niman hué pa moxtin quilasojlasi notoca.

²⁹Quijtuje pampa comunic in mías ca yehuanten hual nepa moquetzaloaya huan quicaquije. Oc sequin quijtuje: —Lajtuc ca yihual se ilanahuatini in cielo.

³⁰Jesús quinnanquilic:

—Amo mocactihualac in lajtol pa nehual nijcaquis. Mocactihualac pa amhuanten anquicaquis. ³¹Axan Dios yahui quinmaca ojli yehuanten pin lalticpan, axan Satanás yahui caya laquixtili capa quipía ilahuelitlisli.

³²Huan nehual nives lachihuali hué pa in tonali hual nechajcoquisi. Yoje niqinchihuilis pa moxtin hualasi ca nehual, yehuanten pa mochi lali niqinlaneltocaltis pa nechtocasi.

³³Inon Jesús quilic, pa yoje quimatisi quinami yahuiaya miqui. ³⁴Pampín, innojen mías lacames quinanquilije:

—Quinami techmomaxtililo len quijtúa ilajtol Dios hual quilic Moisés, tijcaquilo quinami quijtúa pampa in Cristo mocahua yultica huan amo quiman miquis. ¿Quinami huil titechilía monequi pa yes la'ajcoquili pa quimictisi yihual hual cataya inahuac Dios, hual Dios quitilanic pin lalticpan? ¿Aqui unca in ilacal in cielo?

³⁵Jesús quinmilic:

—Jan nadita san nicayas ca amhuanten, nehual hual niqinami lahuilisli pa

annimitzlahuis pan Dios iojli. Xiyén quinami yehuanten hual quimatilo nejnemilo pan se ojli mopalejticate ca in lahuilisi. Xicchihuacan inon pa yoje amo anmitzajsis in laticumactilisli. Pampa yihual hual nejnemía capa laticumac amo quimati ca capic yahui.

³⁶Axan anquipía Dios ilahuilisi, inon hual annimitzilía. Xicneltocacan, pa yoje amochías Dios ixolomes anquixtica Dios ilahuilisi lajitic amhuanten amoyolo.

Quinmilic Jesús innojen lajtomes, huan cuaquinon moxiluc inminlaixpan yehuanten, quinmolatilic.

In unca leca in judíos amo quineltocaje Jesús

³⁷Huan mas que yihual quinchíac inminlaixpan míac lachihualisi hual lanextiloaya quinami yihual neli quiplaya in hual iyaxca Dios, ma yoje amo quineltocaloaya. ³⁸Amo quineltocaloaya pa yoje panus quinami quijtuc inminahuac yehuanten Dios ilajtuni itocac Isaías. Yoje unca lajcuiluli quinami yihual quijtuc:

Tata, amaqui quineltocac len ticlamachiltijque.

Huan amo unca amaqui hual cataya lanextili quinami unca hué Dios ilahueliltilisi.

³⁹Pampa inon amo huil quineltocaloaya, pampa ca oc se lajtol pa iamal Isaías quijtuc:

⁴⁰Unca quinami Dios quinpachacaruc inmixtololojmes huan quinchihuilic pa camo huil quimatisi len Dios quinequi. Dios quinchihuilic yoje pa yoje yes quinami amo quitasi ca inmixtololojmes, quinchihuilic pa yoje amo quimatisi pa inminyolo, quinchihuilic pa yoje amo quimatisi len quinequi quijtúa pa inminyolo,

quinchihuilic pa yoje amo mopalasi quinami amo quineltocaloaya, pampa sinda mopalaloaya, cuaquinon niquinquixtiaya, quilía in Tata, pa inminpolehuilisi.

⁴¹Innojen lajtomes quijtuc Isaías pampa yihual quitac Cristo ca mochi ilaixpelalisi chichahuac, huan pampa inon Isaías quijtuc quinami quitac Cristo. ⁴²Huan quema, míac ca in huejueyenten judios quineltocaje Cristo. Ma yoje, momajtije inminlaixpan in fariseos, huan pampín amo quililoaya pampa quema, quineltocaje. Sinda quililoaya yoje, cuaquín in fariseos quinquixtiloaya mochi hual inminyaxca pa quichihualosquiaya pin tiopan hué. Yoje yajmo huil calaquiloaya pa se tiopan, huan yoje in míac judíos molaliloaya inminpan.

⁴³Amo quinequiloaya cayalo laquixtili pa camo huil calaquilosquiaya in tiopan hué, pampa quixtocaloaya míac pa lacames lajtulosquiaya cuali inminahuac yehuanten. Pa yehuanten, amo monetzaya pa Dios lajtusquiaya cuali inminahuac.

Jesús ilajtomes quinmotexpahuililo in lacames pa yoje yesi latojtocali ilaixpan Dios

⁴⁴Latzajtzilic Jesús, quilic: —Aqui hual nechnehtoca amo nechnehtoca nehual. Quema, quineltoca yihual hual nechtilanic. ⁴⁵Huan aqui hual nechita, yihual quiztica aqui hual nechtilanic. ⁴⁶Nihualaya quinami se lahuilisi pin lalticpan, pa yoje aqui yes nechnehtoca amo yulis quinami se hual nejnemía capa laticumac. ⁴⁷Huan sinda aqui local yes quicaquía len niquiqtúa, huan amo quineltoca, cuaquín nel amo nicmacas iojli. Amo nihualaya pa niquinmacas ojli yehuanten pin lalticpan. Nihualaya pa niquinquixti pa inminpolehuilisi. ⁴⁸Aqui hual

nejxicúa huan amo quineltoca in hual niqijitúa, yihual quipía in hual quimotexpahuilis. Yes in lajtol hual niqijituc. Pan ipampa in, yihual yes latojtocali pa camo cayas ilaixpan Dios. Polehuis pan tonali quiman lamis in lalticpan hual axan unca, huan amo quiman mocuepas. ⁴⁹Yoje yes latojtocali pa camo cayas iyampa Dios pampa amo niqijituc nindeno hual nehual nohuán niqijituc pa noyolo. Cataya Dios noTajtzin hual nechtilanic, yihual nechmacac lajtol. Ca in niqijitúa huan ca in annimitzilía. ⁵⁰Huan nicmati ilajtol unca pa nel annimitzlamachiltis huan pa annimitznextilis quinami huil anquipía iyulilisi hual amo quiman lamis. Huan innojen lajtomes hual niqijitúa cate innojen jan quinami Dios in Tata nechilic, huan jan yoje niqinmilía.

Jesús quinmaltilía inmicxihujmes imonextilinijmes

13 Ayamo ajsiaya itonali in fiesta (ilhul) pascua huan Jesús quimatiaya pampa cataya in tonali capa yes lamictili. Quimatic pampa yahuiaya quisa pa in lalticpan pa mocuepas capa Dios iTajtzin. Amo mocahuaya pa quinnequis yehuanten hual iyaxca huan quinnequiaya ca mochi iyolo. Yoje, quiman calaquic in tonali, mochijchihualoaya pa lacualosquiaya.

²⁻⁴Satanás calaquic pa iyolo Judas Iscariote, ixolol Simón. Yoje yihual yahuiaya quitemaca Jesús ca yehuanten hual yahuiloyaya quitilaniilo pa quimictilosquiaya. Jesús quimatiaya quinami Dios iTajtzin quimacac yihual Jesús lahuellitilisi pa mochi. Quimatic quinami yihual cayac capa Dios huan umpa hualac pan lalticpan. Huan axan yahuiaya mocuepa capa Dios. Yoje, quiman lamije quicuaje ilacualisli in pascua, moquetzac

Jesús, moquixtilic inahuas huan canac se tzotzomajli calica mohuactía se, huan ca inon mocuejtic. ⁵Cuaquinon quitoyahuac al pa se xicali hué huan pehuac quinpaquilic icxihujmes imonextilinijmes huan quinhuactic ca in tzotzomajli calica mocuejtic. ⁶Ajsic capa Simón Pedro, hual quilic:

—Tata, ¿tía tichpaquilía nehual nocxihujmes?

⁷Jesús quinanquilic:

—Ayamo ticmati leca nehual nimijchihuilijtica inon. Ma yoje, ca jan nadita ticmatis.

⁸Pedro quilic:

—Amo quiman tichpaquilis nocxihujmes.

Jesús quinanquilic:

—Sinda amo nimitzpaquilis, cuaquín amo huil tiyes nomonextilini.

⁹Simón Pedro quilic:

—Tata, amo jan nocxihujmes san. Noje xichpaquili nomajmajuan huan notzontecon.

¹⁰Jesús quilic:

—Aqui hual unca la'altili amo monequi pa maltis pa mochi icuerpo, jan pa icxihujmes san, pampa axan yihual unca mochi chipahuac. Amhuanten anunca chipahuac, ma yoje amo anmoxtin.

¹¹Jesús quimatic aqui yahuiaya quitemaca ca yehuanten hual yahuiloyaya quimictilo. Pampín quinmilic: “Amo anunca chipahuac anmoxtin.”

¹²Quimpaquilic inmicxihujmes huan umpa molaquentic ca inahuas. Cuaquín molalic huan quinmilic:

—¿Anquimati in hual nilamic annimijchihuilic? ¹³Annehtocayaltía Lamaxtini huan Tata. Huan yoje annehtocayaltía cuali, pampa nehual, quema, nilamaxtini huan niTata. ¹⁴Huan mas que nehual niunca Tata huan Lamaxtini, ma yoje annimitzpaquilic anmoxxihujmes.

Pampín, sinda annimijchihuicilic yoje, monequi pa amhuanten anquinpaquilis anmoxcihuajmes se huan oc se.

Nicnequi niquijtúa, monequi pa amhuanten anmotequipanuicis quinami tequipanujquimes moxtin oc sequin ca amhuanten. ¹⁵Unca pampa axan annimitznexilic ca in lachihualisli quinami monequi pa anquichías yoje jan quinami nel annimijchihuicilic.

¹⁶Neli, neli annimitzilía inon: Se tequipanujquil amo unca hué quinami iteco unca hué. Huan aqui hual unca latilanili amo unca hué quinami unca hué aquí quitilanic. ¹⁷Anquimati inon. Sinda anyulis quinami quijtulo in lajtomes, yoje anyulis ca paquilisli.

¹⁸Amo nilaqueztica anmonahuac anmoxtin. Nehual nicmati aquinojen niquinlajtultic. Huan unca se hual niclajtultic hual unca ca tehuanten pa yoje panus quinami quijtúa Dios ilajtol lajcuiluli, quijtúa: “Yihual hual huan nehual tilacuaje, unca quinami nechlaxilic mas que tijeje quinami icnían.” ¹⁹Ca nican mosta annimitzilijtica in hual yahui panúa mas que ayamo panuc, pa yoje pa in tonali quiman panus, cuaquín anquineltochas nehual in se hual Dios quitilanic.

²⁰Neli, neli annimitzilía, aqui hual quimosehuilía aqui yes nictilanis, unca quinami yihual nechnamiqui cuali nehual. Huan aqui hual nechnamiqui cuali, neli unca quinami quinamictica cuali yihual hual nechtilanic.

Jesús quinmachiltía pampa Judas yahui quitemaca ca yehuanten hual quimictisi

(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)

²¹Lamic lajtuc Jesús yoje, quitzintecuac pa iyolo huan lajtuc pa huil quicaquisi cuali, quinmilijtica:

—Neli, neli annimitzilía, se ca amhuanten yahui nechtemaca ca yehuanten hual yalo nechmictilo.

²²Moitaloaya imonextilinijmes se ca oc se, quimahuilijtataloaya de aqui quilaquetziliaya. ²³Cataya inahuac Jesús se imonextilini huilantataya pa Jesús ilaixpan ihuajcol. (Pa yina yoje lacuanijme huilantataloaya yehuanten inahuac inon capa lacuanijme.) Huan Jesús quinequiaya in monextilini. ²⁴Cuaquín Simón Pedro quilamachiltic ca ima in monextilini pa quilajlanisquiaya Jesús aqui yahuiaya quitemaca. ²⁵Huan huilantiquisac in monextilini pani Jesús ilaixpan huan quilic:

—Tata, ¿aqui yihual hual yahui mitztemaca?

²⁶Jesús quinanicilic:

—Yihual unca hual nía nicpulactilía in pan huan nía nicmaca.

Quipulactic ilajco in pan pin tapalquita, quimacac Judas ixolol Simón Iscariote. ²⁷Canac Judas in pan, cuaquimon Satanás calaquic pa iyolo, quiquitzquic. Cuaquín Jesús quilic Judas:

—Xicchía jan ajnaxcan in hual tía ticchía.

²⁸Ca yehuanten hual cataloaya nepa lacuajtataloaya, amo cataya se hual quimatiaya leca Jesús quilic inon. ²⁹Sequin quijtuje cataya pampa quipiaya Judas in tomin, huan pampín Jesús quilijtataya pa quincuhuas innojen hual yahuiloaya quinequilo pa in fiesta (ilhuil). O quijtuje pampa quilijtataya pa quimacas len yehuanten hual amo quipialoaya nindeno. ³⁰Yoje, canac Judas ilajco in pan, uyajtiquisac. Cataya layúa.

In lajtol yancuic hual monequi pa quineltocasi

³¹Quiman quisac Judas, Jesús quinmilic:

—Axa, nehual ilacal in cielo niyes lachihuali niman hué. Huan Dios yes lachihuali hué pan nopampa. ³²Huan

pampa Dios yes lachihuali niman hué pan nopampa, noje yihual nejchías nel niman hué pan ipampa yihual. Nicayas jan quinami yihual Dios. ³³Nitos, jan nadita nicayas ca amhuanten. Annechtemus, huan ma yoje, quinami niquinmilic in huejueyenten judfos, yoje axan annimitzilijtica, ca capic nías, amo huil anyas amhuanten. ³⁴Annimitzilijtica se lajtol yancuic, unca inon: Ximolasojlaca se huan oc se. Jan quinami nehual annimitzlasojlac, noje amhuanten ximolasojlaca. ³⁵Pan ipampa inon, moxtin quimatisi amhuanten anunca nomonextiliniymes, sinda anmolasojlac se huan oc se.

Jesús quilía Pedro pampa yahui quijtúa pampa amo quiximati

(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)

³⁶Simón Pedro quilic:

—Tata, ¿ca capic tía?

Jesús quinanquilic:

—Amo huil tichtoca axan ca capic nía. Ma yoje, tichtocas innojen tonalijmes hual ajsitihualalo.

³⁷Pedro quilic:

—Tata, ¿leca amo huil nimitztoca axan in layúa? Nimiquisquiaya ca tehual.

³⁸Quinanquilic Jesús:

—¿Timiquisquiaya ca nehual? Neli, neli annimitzilía, tehual axan in layúa tía tiquilía ca ye lajtulisli pampa amo tichiximati, huan inon tía tiquilía quiman ayamo xahuanis in gallo.

Jesús yihual in ojli hual techhuicas ca toTajtzin Dios

14 'Ma camo anmitzcocú anmoyolo. Anquineltoaca Dios, xichneltoacan nehual noje. ²Pin cielo capa chanti noTajtzin cate mías calimes capa chantisi yehuanten hual nechlasojlalo. Sinda amo cataya yoje pin cielo, cuaquín

amo annimitziliaya quinami nía ca ompic pa annimijchijchihuilis capa ancayas. ³Huan sinda nías pa annimijchijchihuilis capa ancayas, cuaquín nihualas oc sepa pa annimitzanas, pa yoje ancayas amhuanten capa nehual niunca. ⁴Huan anquimati ca capic nía huan in ojli anquimati.

⁵Tomás quilic:

—Tata, amo ticmatilo ca capic tía. ¿Quinami ticmatisi in ojli?

⁶Quinanquilic Jesús:

—Nehual in ojli hual lahuica capa Dios, amo unca oc se. Nehual niaqui hual niquijtúa mochi hual unca melahuac inahuac Dios. Huan nehual niunca in yulilislí, nicnequi niquijtúa nehual nicmaca moxtin Dios iyulilislí. Amaqui huil ajsis capa Dios sinda amo ajsis pan nopampa nel. ⁷Sinda annehiximatiaya nehual, noje anquiximatiaya Dios noTajtzin. Quiman anpehuac annechtocac pa axan, annehiximatijtica. Yoje anquiximatis Dios noTajtzin noje. Ca nican mosta anquiximati huan yihual anquitac.

⁸Felipe quilic:

—Tata, xitechnextili Dios toTajtzin, ja in san ticnequilo.

⁹Jesús quilic:

—Mías tonalijmes niunca ca amhuanten huan ma yoje ¿ayamo tichiximati, Felipe? Aquí hual nechitac nel, yihual noje quitac Dios noTajtzin. ¿Quinami tichilía pa annimitznextilis Dios noTajtzin? ¹⁰¿Amo ticlalijtica molaneltoacalisli ca in lajtol hual mitznexitilía quinami nehual niunca ca Dios noTajtzin huan Dios noTajtzin unca lajtic nehual? Innojen lajtomes hual annimitzilijtica amo niquijtica ca nolajnamiquilis nehual nohuían. Unca Dios noTajtzin hual unca lajtic nehual, huan yihual tequipanujtica pan nopampa. ¹¹Xichneltoacan quiman annimitzilía quinami nehual niunca

ca Dios noTajtzin huan Dios noTajtzin unca laijtíc nehual. O, sinda amo anquineltoaca inon, xichneltoacan pan ipampa innojen hual niquinchíac hual quinextiliaya quinami nehual nicpía Dios ilahuelilitilisi. ¹²Neli, neli annimitzilía inon: Aquí hual nechneltoaca, yihual quinchías noje innojen huejué hual nehual niquinchía. Quema, huan quinchías lachihualisli hual cayasi niman huejué hual innojen hual niquinchíac amo yeje yeje huejué. Huil quinchías pampa nehual nías capa unca Dios noTajtzin. ¹³Huan len yes pan ipampa notoca ilahuelilitilisi anquilajlanis hual nel niquita cuali, cuaquínon annimijchihuilis, pa yeje pan nopampa nel lacames quitasi Dios noTajtzin niman hué. ¹⁴Quema, sinda anquilajlanis len yes pan ipampa notoca ilahuelilitilisi, cuaquín annimijchihuilis inon.

Jesús quijtúa neli pampa yahui techtilanilía in Espíritu Santo

¹⁵Sinda annechlasojla, anquinchías quinami quijtulo nolajtomes. ¹⁶Huan niclajlanis Dios noTajtzin huan yihual anmitztilanilis oc se, pa yihual amo quiman anmitzcajcahuas amhuanten. Annimijchicahualtis huan anmitzlaicanas, yihual yes anmolapalehuini. ¹⁷Yihual in Espíritu Santo. Mochi hual yihual quijtúa unca melahuac. Yehuanten pin lalticpan quixtocalo yulilo quinami Satanás quinnextilía. Yeje amo huil canaló in Espíritu Santo, pampa amo quitalo huan amo huil quiximatilo. Ma yeje, amhuanten anquiximatis, pampa yihual mocahuas chantitica ca amhuanten huan cayas laijtíc amhuanten anmoyolo. ¹⁸No, amo nía annimitzcajcahua quinami xolomes hual amo quipialo inmintajtzitzían. Nimocuepas nihualas ca amhuanten. ¹⁹Jan nadita san huan yehuanten pin lalticpan yajmo nechitasi. Ma yeje,

amhuanten annechitas pampa niyulis. Huan pampa niyuli, amhuanten noje anyulis. ²⁰Pa in tonali quiman niyulis oc sejpa, anquimatis quinami nehual niunca ca laijtíc Dios noTajtzin huan amhuanten anunca ca laijtíc nehual huan nehual niunca ca laijtíc amhuanten. ²¹Aquí hual quimati nolajtomes huan yas yultica quinami quijtulo, yeje yihual unca se hual yas nechlasojlatica. Huan aquí hual nechlasojla, yeje noTajtzin quilasojlas, huan nehual niclasojlas huan nicmonextilis yihual.

²²Cataya oc se imonextilini itocaya Judas, yihual amo Judas Iscariote, quilic:

—Tata, ¿quinami panúa pa tehual titechmonextilis tehuanten huan amo tía tiquinmonextilía yehuanten oc sequin pin lalticpan?

²³Jesús quinanquilic:

—Sinda se lalac nechlasojla, yihual yulis ca se lajtulisli ca nehual nolajtol hual niquiqtúa. Huan Dios noTajtzin quilasojlas yihual huan tehuanten tihualasi capa yihual huan tichantisi laijtíc iyolo. ²⁴Aquí hual amo nechlasojla amo yuli ca se lajtulisli ca nel nolajtol hual niquiqtúa. Huan in lajtol hual anquicaquic quiman nehual annimitzilic amo unca nehual nolajtol. Unca ilajtol Dios noTajtzin hual nechtilanic ca niquic. ²⁵Innojen lajtomes annimitzilic pin tonalijmes quiman nicataya niyultataya ca amhuanten. ²⁶Ma yeje, hualas in Lalacahualtini hual annimijchicahualtis huan anmitzlaicanas, yihual in Espíritu Santo. Huan Dios noTajtzin quitilanis pan ipampa ilahuelilitilisi notoca nehual. Yihual in Espíritu Santo anmitzmaxtis mochi, huan anmitzlaijnamiquiltis mochi hual annimitzilic. ²⁷Annimitzcahua anquinpixtica mosehuilisi huan laneltocalisli, huan inon amo cayas

quinami in mosehuilisi huan laneltocalisi hual anquinpiás sinda anyuliaya quinami quijtulo yehuanten pin lalticpan. Amo huejcahua in mosehuilisi huan laneltocalisi hual iyaxca in lalticpan. Pampín, ma camo anmitzcocu anmoyolo, noje ma camo momajti. ²⁸ Annechcaquic annimitzilic nía nimohuica huan nimocuepas nihualas ca amhuanten. Sinda annechlasojlaya, anquiapiaya paquilisli, pampa nía ca capic Dios noTajtzin, pampa Dios noTajtzin yihual unca niman hué huan nehual amo yoje hué. ²⁹ Axan annimitzilic quiman ayamo panúa, pa yoje quiman panus, amhuanten anquineltoacas.

³⁰ Yajmo nilaquetzas mías ca amhuanten, pampa huala Satanás, yihual aqui lahueliltía pa moxtin hual amo Dios ilacames. Ma yoje, amo quipía lahueliltisli nindeno ca nehual. ³¹ Inon nechpanujtica pa yoje quimatisi yehuanten pin lalticpan quinami nehual niclasojla Dios noTajtzin. Huan quinami yihual noTajtzin nechmacac lajtol, jan yoje nicchía. Ximoquetzacan, ma tiquisacan pa quiahuac nican.

Ipacholi uva huan itzmolinilisi

15 'Nehual niquinami icuajmecal uva neli hual Dios quitocac. Huan Dios noTajtzin, yihual quinami iteco icuajmecal uva hual quiztía pa quichijchías. ² Mochi hual itzmolinía ca nehual in icuajmecal uva, Dios quicotona sinda amo quilalía laquilyo. Huan mochi hual itzmolinía hual quema quilalía laquilyo, iteco quichipahua, quipujpuhua pa yoje quilalis mías laquilyo. ³ Axan amhuanen anunca chipahuac pan ipampa in lajtol hual annimitzilic. ⁴ Xicayacan anyultica ca nehual annimitzlanextilijtica amhuanten. Huan xichmacahuilican pa nehual nicayas niyultica laijtic amhuanten.

Se itzmolinquil amo huil quilalía laquilyo ihuían sinda amo mocahua ca in icuajmecal uva. Huan jan yoje, amhuanten amo huil anquichía nindeno hual Dios quita cuali sinda amo ancayas anyultica ca nehual annimitzlanextilijtica.

⁵ 'Nehual niquinami in icuajmecal uva, huan amhuanten in itzmolinquimes. Aqui hual caya yultica ca nehual niclanextilijtica huan jan yoje nechmacahuilía pa niyulis laijtic yihual, yoje yihual quichías mías hual Dios quita cuali, yes quinami in icuajmecal uva hual quilalía mías laquilyo. Pampa sinda nehual amo niyultica laijtic amhuanten annimitzlanextilijtica, amhuanten amo huil anquichía nindeno hual Dios quita cuali. ⁶ Huan sinda se lacal amo yuli ca nehual niclanextilijtica, yihual yes quinami se itzmolinquil hual huaqui. Quicotonalo huan quilasalo. Quema, quinechiculo huan quilasalo pin tixuxli huan quichichinulo.

⁷ 'Sinda anyuli ca nehual annimitzlanextilijtica huan sinda anyultica ca nel nolajtomes, cuaquín xiclajanican Dios len yes anquinequi, huan yihual anmijchihuilis. ⁸ Sinda anquichía mías hual quita cuali Dios noTajtzin, cuaquín ancayas quinami se icuajmecal uva hual laqui mías. Huan yoje yesi lajtuli lajtomes niman hué inahuac Dios noTajtzin. Yoje anyes nomonextiliniymes. ⁹ Jan quinami Dios noTajtzin nechlasojlaya, jan yoje annimitzlasojlaya. Xiyulican annechlasojlatica. ¹⁰ Sinda ancayas anyultica ca nehual nolajtomes, yoje anyulis annechlasojlatica. Ancayas jan quinami nehual. Niyuli ca yihual Dios noTajtzin ilajtomes huan niyuli niclasojlatica.

¹¹ 'Innojen lajtomes annimitzilic pa yoje anquipías in paquilisli hual nel nicpía huan pa yoje anmopaquilisli

yes míc huan pa anyulis antentica ca niman míc paquilisli. ¹²Inon nolajtol: Nicnequi pa amhuanten anmolasojlás jan quinami nehual amo nimocahua pa annimitzlasojlas. ¹³Sinda se miqui pa yehuanten hual quinlasojla pa yoje yehuanten mocahuasi yulticate, cuaquín amo unca oc se lasojlalislí hué quinami inon. ¹⁴Amhuanten anunca yehuanten hual niquinlasojla sinda anyuli anquichijtica quinami quijtulo innojen lajtomes hual annimitzilí. ¹⁵Yajmo annimitzilí amhuanten anunca notequipanujquimes, pampa amo quimati je tequipanujquil leca quichía iteco len yes quichía. Axcan, annimitzilí amhuanten anunca hual annimitzlasojla pampa annimitzlamachiltic mochi hual nijcaquic nechilic Dios noTajtzin. ¹⁶Amhuanten amo anquilalic pa anmochías nomonextiliniymes. Cataya pampa nehual annimitzljaltultic amhuanten. Huan annimitzljaltultic pa anyulis anquinmantica lacames pa nechnehtocasi huan pa anquitequipanuilis Dios ca mochi hual unca quinami yihual quita cuali. Yoje anyes quinami icuajmecal uva hual quilalía ilaquilyo hual amo lamis huejcahuas, pampa yehuanten hual nechnehtocalo yalo yulilo ca nehual. Noje annimitzljaltultic pa yoje Dios noTajtzin anmitzmacas len yes anquilajlanis pan ipampa notoca ilahueliltilisli. ¹⁷Inon annimitzilijtica pa anquichías, pa yoje anmolasojlás se huan oc se.

**Yehuanten pin lalticpan
quincocolilo Jesús huan
yehuanten hual quineltocalo**

¹⁸Sinda yehuanten pin lalticpan amo quinequilo anmitzitalo, cuaquinon anquimati pampa yehuanten amo quinequiloaya nechitalo nehual nepa capa ayamo pehuaje

anmitzcocolije amhuanten. ¹⁹Sinda ancataya quinami yehuanten pin lalticpan hual amo nechnehtocalo, cuaquín yehuanten annimitzitaloaya lajlasojli lacames ca yehuanten, pampa anyesquiaya quinami yehuanten. Ma yoje, amhuanten amo inminyaxca yehuanten pin lalticpan hual amo nechnehtocalo. Nehual annimitzljaltultic pa anquincahuas yehuanten. Yoje amo quinequilo anmitzitalo. ²⁰Xiquijnamiquican in hual annimitzilic: “Se tequipanujquil san huil ajsis yes hué quinami iteco unca hué. Amo huil quipanahuía yoje in hué hual unca iteco.” Pampín, quinami nejchihuili je nehual anmoteco, yoje anmijchihuilisi. Nechtojtocaje pa nejchihuililosquiaya tetzcuinuc. Noje anmitztojtocasi pa anmijchihuilisi tetzcuinuc. Sinda yuliloaya ca nel nolajtol hual niquijtúa, cuaquín yulisi ca amhuanten anmolajtol hual anquijtúa, pampa anquijtúa jan quinami nehual. ²¹Huan mochi inon anmijchihuilisi pampa annechnehtoca, pampa amo quiximatilo Dios hual nechtilanic.

²²Sinda amo nihualaya pa nilajtusquiaya ca yehuanten, yoje amo quipialoaya lajllaculisli. Huan axan amo huil mocahualo amo quipixticate lajllaculisli pampa nihualac huan ma yoje amo nechnehtocalo. Inon inminlajllaculisli. ²³Aqui hual nechcocolía, yihual noje quicocolía Dios noTajtzin. ²⁴Sinda nehual amo niquinchihuaya capa yehuanten innojen hual amo quiman quinchihuaya oc se, cuaquín yehuanten amo quipialoaya lajllaculisli. Axan quinmitaje len niquinchíac, huan yoje quimatije pampa neli nicpía ilahueliltilisli noTajtzin. Yihual quinchía innojen pan nopampa. Ma yoje amo mocahualo pa nechcocolisi nehual huan amo mocahualo pa

quicocolisi Dios noTajtzin. ²⁵Huan inon panujtica pa yoje panus mochi quinami unca lajcuiluli pa yehuanten inminlajtol hual noje unca Dios ilajtol, quijtúa: “Yehuanten amo mocahuaje pa nechcocolisi, mas que amo cataya nindeno calica huil nechmotexpahuilije.”

²⁶Ma yoje, amo huejcahuas pa hualas in Lalacahualtini hual anmitzlaicanas huan anmijchicahualtis. Yihual annimitztilanis pa quisas capa unca Dios noTajtzin. Yihual in Espíritu hual jan quijtúa len melahuac san. Yihual quisa capa unca noTajtzin Dios. In tonali hual yihual hualas, yihual lajtus neli nonahuac nehual. ²⁷Huan amhuanten anlajtus neli nonahuac nehual pampa ca nehual anunca amhuanten quiman nipehuaya nicchía Dios itequipanulisli huan pa axan.

16 ¹Innojen lajtomes annimitzilic pa yoje amo ammocahuas pa annechneltocas pa in tonalijmes hual anmijchihuilisi amo cuali pampa annechneltoca. ²Anmitzquixtisi pin tiopajmes. Quema, huan ajsis in tonali hual aqui yes anmitzmictis quijtus yihual quichijtica len lachihualisli pa Dios. ³Huan quinchihuasi innojen pampa amo quiman quiximatic Dios noTajtzin huan amo quiman nechiximatic nehual. ⁴Ma yoje, annimitzilic innojen lajtomes, pa yoje pa in tonalijmes hual ajsisi, huan anmitzpanus inon, cuaquín anquinmijnamiquis quinami annimitzilic. Unca inon hual quichía in Espíritu Santo.

⁵Quipía mías tonalijmes quiman nipehuac annimitzilic nolajtomes. Annimitzmaxtitihualac, axan nican ticate, huan ayamo annimitzilic innojen lajtomes hual axan annimitzilijtica. Amo annimitzilic pampa mojmosta nicataya ca amhuanten. ⁶Axan nía ca capic unca yihual hual nechtilanic,

huan ma yoje, amo unca se ca amhuanten hual nechlajlanía, quil, ¿ca capic tía? ⁶Huan anmitzcocúa mías ammoyolo pampa annimitzilic innojen lajtomes. ⁷Ma yoje, annimitzilía neli pampa unca cuali pa amhuanten pa nimohuicas. Sinda amo nimohuicas, cuaquinon amo hualas ca amhuanten in Lalacahualtini. Yoje, in tonali hual nimohuicas, nictilanis in Lalacahualtini pa amhuanten. ⁸Huan yihual, in tonali hual hualas, quinnextilis chicahuac yehuanten pin lalticpan quinami yehuanten cate laijlaculi, quinnextilis chicahuac yehuanten inahuac nomelahualisli, huan quinnextilis chicahuac quinami Dios neli yahui quintojtoca ilaixpan yihual yehuanten hual yulilo quichijtica in hual amo cuali. ⁹Quinnextilis yehuanten cate laijlaculi pan ipampa quinami amo nechneltocalo. ¹⁰Quinnextilis pampa nehual nimelahuac pan ipampa quinami nehual nías ca Dios noTajtzin huan yajmo annechitas, mas que nehual nicayas nicchijtica mochi quinami Dios noTajtzin quixtoca. ¹¹Quinnextilis quinami Dios neli yahui quintojtoca ilaixpan yihual yehuanten hual amo yulilo cuali, pan ipampa quinami axan quitojtocac ilaixpan yihual Satanás in lili. Yihual in hué pin lalticpan hual huelitía pan yehuanten hual amo Dios ilacames.

¹²Niquinpía mías lajtomes pa annimitzilic hual ayamo huil anquimati len quinequilo quijtulo pampa cate lajtomes ej'etic. ¹³Ma yoje, in tonali hual hualas yihual in Espíritu hual quijtúa mochi hual unca melahuac, cuaquín yihual anmitznextilis mochi hual unca melahuac inahuac Dios. Huil quichía inon, pampa amo yahui lajtúa pan ipampa yihual ihuían. Cayas len yes quicaquis Dios quijtus, inon yihual quijtus. Huan anmitzlaquetzilis ca lajtol hual moxtin quimatisi len quinequi

quijtúa, anmitzlaquetzilis inminahuac mochi innojen hual yahuilo panulo.

¹⁴Annejchías niman hué pampa yihual canas len niqijtúa huan anmitznextilis len quinequi quijtúa. ¹⁵Mochi hual Dios noTajtzin quipía, xicmatican pampa in noyaxca. Yoje, annimitzilic pampa yihual in Espíritu Santo cana in hual niqijtúa huan yihual anmitzilis len quinequi quijtúa.

Inmicnotilisli mopalas pa mochías paquilisli

¹⁶Jan nadita san huan yajmo annehchitas. Huan cuaquín jan nadita san huan oc sejpa annehchitas, pampa nías ca capic unca in Tajtzin.

¹⁷Sequin ca imonextiliniymes moilije se ca oc se:

—¿Len quinequi quijtúa inon hual techilijtica? Techilía: “Jan nadita san huan amo annehchitas. Huan cuaquín annehchitas oc sejpa quiman panus jan nadita san.” Huan noje techilía unca pampa yihual yahui ca capic Dios in Tajtzin. ¹⁸¿Len inon hual techilía: “Jan nadita san?” Amo ticmatilo len quinequi quijtúa.

¹⁹Jesús quimatic laijtic yihual quinami yehuanten quinequiloaya quilajlanilo inahuac inon hual quinmilijtataya, huan quinmilic: —¿Anmolajlantica amhuanten inahuac inon hual annimitzilic: “Jan nadita san huan yajmo annehchitas huan cuaquín jan nadita san huan annehchitas oc sejpa?” ²⁰Neli, neli annimitzilía, anchocas huan anlaquetzas inahuac quinami ammitzcocúa anmoyolo. Huan yehuanten hual yulilo pin lalticpan huan amo quineltocalo Dios, jan quinami quinequi Satanás hual huelitía pin lalticpan, yehuanten quipias paquilisli. Quema, amhuanten ammitzcocus anmoyolo. Ma yoje, amo anmocahuas yoje. Anmopalas huan anquipías míac paquilisli. ²¹Quiman

yes se sihual lalacatilía, mococúa pampa ajsic in tonali pa lalacatilis. Ma yoje, quiman lacatic in xól, cuaquín in sihual yajmo quijnamiquía mochi in lacocoltilisli. Axan paqui míac pa iyolo pampa lacatic se xól pin lalticpan. ²²Huan amhuanten axan anquipía icnotilisli. Ma yoje, annimitzitas oc sejpa huan ancayas anquipixtica míac paquilisli pa anmoyolo. Huan amaqui huil anmitzquixtilía anmopaquilisli.

²³Pan in tonali amo anquipías pa annehclajlanis nindeno inahuac ca capic nía, quinami axan annehclajlanic, pampa pan in tonali anquimatis. Neli, neli annimitzilía, sinda anquilajlanis Dios noTajtzin len yes, yihual anmitzmacas pan ipampa notoca ilahueliltilisli. ²⁴Pa mochi tonalijmes hual nicayac ca amhuanten, ayamo anquilajlanic nindeno pan ipampa notoca ilahueliltilisli. Axan xiclajlanican huan anquipías pa yoje ancayas ca niman míac paquilisli.

Jesucristo quinsulahua yehuanten pin lalticpan

²⁵Innojen lajtomes annimitzilic ca lajtol hual amo anquimati len quinequi quijtúa. Ajsic in tonali hual yajmo annimitzilis len ca lajtol hual amo anquimati. San annimitzlaquetzilis inahuac Dios noTajtzin ca lajtol hual anquimatis neli len quinequi quijtúa. ²⁶In tonali anlajlanis pan ipampa notoca ilahueliltilisli. Huan amo annimitzilijtica pampa nía niclajlanía Dios noTajtzin pa yihual ammitzmacas len anquilajlanis. Amo monequis pa nicchías yoje. ²⁷Inon unca pampa yihual Dios noTajtzin ammitzlasojla. Anmitzlasojla pampa amhuanten annehclasojla huan amo anmocahua pa anquineltocas quinami nehual niquisac nepa capa unca Dios noTajtzin. ²⁸Niquisac pa in cielo capa ticataloaya huan Dios noTajtzin, huan nihualac pin

lalticpan, nican niunca. Axan nijcahua in lalticpan huan nimocuepas ca capic Dios noTajtzin.

²⁹Imonextiliniymes quilije:

—Xiquita, axan tilaqueztica ca lajtol hual ticmatilo len quinequi quijtúa. Amo tilajtutica ca lajtol hual amo ticmatilo. ³⁰Axan ticmatilo tehual ticmati mochi, huan amo monequi pa se mitzljalanis len, pampa ticmati len yes quinequi mitzljalanía quiman ayamo mitzljalanic. Pan ipampa inon, ticneltocalo tehual tiquisac pin cielo napa capa mitztilanic Dios.

³¹Jesús quinnanquilic:

—¿Axan anlaneltoaca? ³²Xiquitacan. Ajsitica, quema, axan ajsic in tonali hual ancayas lasemanali mochi sejse pa ichan, annehcahuas nohuían. Ma yoje amo niunca nohuían, pampa unca ca nehual Dios noTajtzin. ³³Innojen lajtomes annimitzilic, huan mocahualo ca amhuanten, pa yoje pan nopampa amo anquipías pa anmomajtis. Nican pin lalticpan anpanus mochi hual anmitzcocoltis. Ma yoje xicpiacan míac paquilisli. Nehual niquinsulahuac yehuanten hual iyaxca in lalticpan hual quinequilosquiaya anmitzlamilo. Quema, axan niquinsulahuac yehuanten.

Jesús quilajlanía Dios pa imonextiliniymes

17 Ca innojen lajtomes, Jesús laquisac laquetzac ca imonextiliniymes. Cuaquinon lachíac pa in cielo (ilhuicac) huan quilic:

—Tata, axan ajsitihualac in hual yahuiaya huala. Xijchía niman hué nehual moxolol, pa yoje nehual moxolol huil nimijchía niman hué. Nicnextic quinami tiunca niman hué pan ipampa quinami niquinmacas moyulilisli hual amo quiman lamis. ²Niquinmacas moxtin yehuanten hual tichmacac pa yesi nomonextiliniymes. In nicchías

pan ipampa quinami tichmacac lahuelilitlisli ca moxtin pin lalticpan.

³Huan sinda mitziximatilo tehual in se Dios, amo unca oc se, tehual in Dios melahuac, huan sinda nechiximatilo nehual Jesucristo hual tichtilanic pan lalticpan, cuaquinon yoje quipialo moyulilisli hual amo quiman lamis.

⁴Niclamachiltic nican pan lalticpan quinami tehual tiunca niman hué pan ipampa quinami niclamic nicchíac in motequipanulisli hual tichmacac pa nicchías. ⁵Huan axan, Tata, xiclamachilti quinami niunca niman hué quiman nicayas oc sejpa monahuac, pa yoje nicayas lachihuali niman hué, jan quinami nicatani quiman huan tehual ticatanijme huan ayamo pehuac in lalticpan.

⁶Niquinnextilic quinami tehual tiunca noTajtzin, inon niquinnextilic yehuanten hual tichmacac pa yesi nomonextiliniymes. Tiquinlajtultic, cataloaya ca yehuanten pin lalticpan. Yehuanten yeje moyaxca tehual, huan tichmacac yehuanten huan yalo yultialo lachijtcate quinami tiquijtúa.

⁷Axan quimatilo mochi len yes tichmacac nehual, huan inon moyaxca tehual. ⁸Inon quimatilo, pampa in lajtol hual tichmacac, inon niquinmilic. Huan quineltocape in hual niquinmilic, huan quimatije neli pampa nehual nihualac niquistataya capa tehual. Huan quineltocape pampa tehual tichtilanic.

⁹Nimitzljalanía pa tehual tiquinlachilis. Amo nimitzljlantica in pa yehuanten pin lalticpan axan. San nimitzljlantica inon pa yehuanten hual tichmacac pa yesi tolacames, pampa yehuanten cate molacames tehual. ¹⁰Huan mochi hual noyaxca, noje unca moyaxca, huan mochi hual unca moyaxca, noje in noyaxca. Huan yehuanten quinlamachiltije nochicahualisli niman hué huan nolaixpelalisli cualtichin. Huan yalo

quinlamachiltitlialo, huil moita inon pan ipampa quinami yulilo.

¹¹ 'Nehual yajmo nicayas pin lalticpan.

Yehuanten cate pin lalticpan, huan nía nihuala capa tehual. Tata, ma ye lamachiltili quinami unca niman hué motoca. Xiquinmiztía yehuanten pa cayasi quinami tehual motoca quinnextilía quinami monequi pa yulisi yehuanten hual moyaxca. Huan tehual tichtocayaltic quinami tehual timotoca. Yoje, pampa inon yehuanten yesi se san, jan quinami tehual huan nehual ticate se.

¹² Innojen tonalijmes hual nicataya ca yehuanten, niqintzacuiliaya pa camo mopolulosquiaya. Niquintzacuiliaya pan ipampa motoca ilahueliiltisli, yehuanten hual tichmacac pa yesi nolacames. Niquinlachiliaya pa camo mopolulosquiaya, huan yehuanten amo nicmacahuilic pa Satanás quinpolehuiltis. Jan in se hual quiapiaya pa polehuis pa camo quiman quisas pin ipolehuilisi, yihual nicmacahuilic pa quipolehuiltis Satanás. Inon quipanuc pa yoje panus quinami unca lajcuiluli molajtol.

¹³ 'Huan axan nía nihuala capa tehual.

Huan innojen lajtomes nimitzilijtica nican quiman ayamo niquisac pin lalticpan, pa yoje yehuanten mocahuasi ca niman mías paquilisli pa inminyolo, quipixticate nopaquilisli.

¹⁴ Niquinmacac molajtol. Huan yehuanten hual yulilo quichijticate quinami quixtoca Satanás hual huelitía pin lalticpan, yehuanten quincocolilo nomonextilinjmes. Unca pampa nomonextilinjmes amo yulilo quincticate lachihualo quinami yehuanten pin lalticpan, jan quinami nehual amo nilachía quinami yehuanten pin lalticpan. ¹⁵ Amo nimitzljantica pa tehual tiquinquixtis pa camo cayasi ca yehuanten hual amo quinequilo yulilo quinami

quijtúa molajtol. Nimitzljantica pa tiquinmitas pa camo quinsulahuas Satanás. ¹⁶ Yehuanten amo iyaxca in lalticpan capa Satanás huelitía inminpan moxtin, jan quinami nehual amo niunca iyaxca in lalticpan.

¹⁷ Xiclali pa yulisi quincticate yulilo quinami tiquita cuali tehual, amo quinami quijtusi yehuanten pin lalticpan. Huan xiquinchihuili inon pan ipampa in hual unca melahuac. Tehual molajtol, in hual unca melahuac.

¹⁸ Huan jan quinami tehual tichtilaníc nehual nican pin lalticpan, jan yoje nehual niqinttilanic yehuanten pa yasi pa mochi in lalticpan. ¹⁹ Huan pa mochi quisas cuali pa yehuanten, nehual nimolalía pa nimiquis, inon nicchía pampa unca quinami ticnequi tehual. Inon nicchía pa jan yoje yehuanten yesi lalalili pa yulisi quichijticate quinami tehual ticnequi. Quichihuasi inon pan ipampa molajtol melahuac.

²⁰ 'Ma yoje, amo nimitzljantica pa tiquinchiuilis mochi inon jan pa innojen nomonextilinjmes san. Nimitzljantica noje pa tiquinchiuilis inon yehuanten hual yalo nechneltoocalo pan ipampa quinami innojen nomonextilinjmes quinmilisi yehuanten nonahuac nehual.

²¹ Nimitzljantica pa tiquinchiuilis inon pa yoje yehuanten moxtin cayasi ca se laijnamiquilisli. Cayasi jan quinami tehual, Tata, tiunca ca nehual huan nehual niunca ca tehual, huan ticate ca se laijnamiquilisli. Yoje yehuanten cayasi ca tehuanten ca se laijnamiquilisli. Yoje quinellocasi yehuanten pin lalticpan pampa tehual tichtilaníc. ²² Huan jan quinami tehual ca jan nadita san tía tilanextía quinami nehual niunca niman hué, jan yoje nehual nía niquinchía yehuanten niman hué ca inon calica tía tijchía nehual niman hué. Inon pa

yoje cayasi ca se laijnamiqulislisli, jan quinami tehual huan nehual ticcate ca se laijnamiqulislisli. ²³Nehual niyultica laijtic ca yehuanten, huan tehual tiyultica laijtic ca nehual, pa yoje yehuanten cayasi yulticate moxtin ca se laijnamiqulislisli quinami tehual ticnequi pa yulisi. Yoje quimatisi yehuanten pin lalticpan pampa tehual tichtilanic ca niqic. Quimatisi pampa tehual tiquinlasojlac jan quinami tehual tichlasojla nehual.

²⁴Tata, nicnequi pa yehuanten noje hual tehual tichmacac cayasi capa nehual nicayas, pa yoje quitasi quinami tehual tijchiac nehual niman hué ca mochicahualisli huan molaixpelalisli niman cualtichin. Inon tichmacac pampa amo timocahua pa tichlasojlas quinami tichlasojlaya quiman ayamo yec lachihuali in lalticpan huan pa axan. ²⁵Ah, Tata, tehual ticchia mochi cuali huan melahuac. Yehuanten pin lalticpan amo mitziximatije. Ma yoje, nehual nimitziximatic. Huan innojen nican quimatilo pampa tehual tichtilanic. ²⁶Huan nehual niqinnextilic quinami tiunca pa yoje mitziximatisi. Huan amo nimocahuas pa niqinlamachiltis inon, pa yoje yehuanten quimatisi lalasojlasi jan quinami tehual tichlasojla, huan pa yoje nehual nicayas pa laijtic yehuanten inminyolo.

Quiquitzquilo Jesús

(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)

18 Quiman Jesús lamic quilic Dios inon, uyajtiac ca imonextilinijmes, quipanahuije in atenco itoca Cedrón. Ca yoje (ananco) in atenco cataya se cuajtilan ca cuahuimes hual ilaquilyo yec olivos. Nepa calaquic Jesús ca imonextilinijmes. ²Judas yahuiaya quitemaca Jesús ca yehuanten hual yahuiyoaya latilanilo pa yesquiaya lamictili. Yihual noje

quimatiaya capa cataya in cuajtilan. Sejpa huan oc sejpa Jesús huan imonextilinijmes monechiculoaya umpa. Pampín Judas quimatiaya capa cataya. ³Yoje yihual quinmanac mfac guaches huan piscales hual in tiopistas huejué huan in fariseos quintilanije, quinlaicantiahuiaya ca umpic. Moxtin quinpioaloaya calica molahuilosquiaya huan cuajtzitzindis lalatihuiyoaya huan ca cuahuimes huan teposlimes hual latequilo. Innojen quintequipanulo guaches pa moanalislisli. ⁴Huan pampa Jesús quimatiaya mochi hual yahuiaya quipanu, uyac ca yehuanten, quinmilic: —¿Aqui anquitemujtica?

⁵Quinanquilije:

—Jesús in nazaretco.

Quinmilic Jesús:

—Nehual niunca.

Huan Judas hual quitemacac Jesús ca yehuanten nepa noje huan yehuanten moquezataloaya. ⁶Yoje, quiman quinmilic Jesús: “Nehual niunca”, yehuanten molasaje pa inmintepotzcon huan huetzije pan lali. ⁷Oc sejpa Jesús quinlajlanic:

—¿Aqui anquitemujtica?

Huan quilije:

—Jesús in nazaretco.

⁸Jesús quinnanquilic:

—Annimitzilic nehual niunca. Sinda nehual annechtemujtica, cuaquín xiquinmacahuiltican pa yasi innojen lacames hual cate ca nehual.

⁹Inon quinmilic Jesús pa yoje panus jan quinami yihual quilic Dios: “Amo niqinpoluc amaqui ca yehuanten hual tichmacac pa nechnellocasi. Quema, amo nicpoluc se.” ¹⁰Cuaquinon Simón Pedro hual quipiac se teposli latequi quiquixtic huan quitecuac se itequipanujquil in tiopista hué, quicotonilic inacas, cataya inacas pa ima cuali. In tequipanujquil itocaya Malco. ¹¹Jesús quilic Pedro: —Xicajcoqui moteposli pa capa tijquixtic. Inon hual nechpanujtica

unca in hual quinequi Dios noTajtzin pa nechpanus. ¿Tiquijtúa nehual amo nía nicmacahuiltía pa nechpanus mas que yes quinami chichic pa nehual?

Jesús ilaixpan in tiopista hué

(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)

¹²Cuaquinon quiquitziqui Jesús in guaches huan inminlaicanani huan inminpiscas in judíos huejué, quilpije. ¹³Pehuaje quihuicaje jan axcan capa cataya Anás, yihual itajtzin isihua Caifás huan Caifás yec in tiopista hué pa in xihuil. ¹⁴Huan cataya yihual in Caifás hual quinmacac lajtol inminhuejueyenten in judíos pa canas se lacal san pa miquis pa moxtin yehuanten.

Pedro quijtúa pampa amo quiximati Jesús

(Mt. 26:67-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)

¹⁵Huan Simón Pedro quitocac Jesús huan noje oc se imonextilini quitocac. In tiopista hué quiximatiaya in oc se monextilini. Pampa inon yihual calaquic pa ilajcotiyan in tiopista hué ichan, capa cataya Jesús. ¹⁶Mocahuac Pedro moqueztataya pa in lalapujquil pa quiahuac. Cuaquín quisac in oc se monextilini hual quiximatiaya in tiopista hué, huan quilic in tequipanujquil sihual hual quilachiliaya in lalapujquil pa quimacahuiltis pa calaquis Pedro. Cuaquinon in monextilini quihuicac Pedro pa calijtic. ¹⁷In sihual hual quilachilijtataya in lalapujquil quilic Pedro: —Tehual noje, ¿tiunca se imonextilini in lacal Jesús?

Yihual quilic:

—Amo niunca imonextilini.

¹⁸Nepa moqueztataloaya itequipanujquimes in tiopista hué huan in piscas. Quipitzaje se tixuxli pampa quitaloaya sehua huan quiyahualuloaya itenco moutzcutataloaya. Huan

noje moqueztataya Pedro nepa moutzcutataya.

In tiopista hué quilajlanía chichahuac Jesús

(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)

¹⁹Cuaquinon in tiopista hué quilajlanic Jesús pa quinpuhuilisquiaya inminahuac imonextilini jmes huan len quimaxtiaya. ²⁰Jesús quinancuic:

—Nehual nilajtuaya mojmosta inminlaixpan moxtin. Mojmosta nilamaxtiaya pin tiopajmes huan in tiopan hué huan capa yes monechiculo mochi in judíos, huan amo niqijituc nindeno ixtacayito. ²¹¿Leca tichlajlantica inon? Xiquinlajlani aquinojen nechcaquiloaya in hual niquinmiliaya. Xiquita, innojen quimatilo len niquinmiliaya.

²²Quilic Jesús inon, se piscal nepa moqueztataya inahuac quitecuac Jesús pa iixco, quilic:

—¿Yoje ticnanquilía in tiopista hué?

²³Jesús quinancuic:

—Sinda niqijituc len amo cuali, xitechnextili quinami cataya amo cuali. Huan sinda nilajituc cuali, ¿leca tichtecuac?

²⁴Cuaquinon Anás quitilanic Jesús lailpili capa cataya Caifás in tiopista hué.

Pedro quijtúa oc seppa yihual amo quiximati Jesús

(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)

²⁵Huan mocahuac Pedro moqueztataya huan moutzcutataya. In lacames nepa quilije:

—¿Tehual noje tiunca se ca imonextilini jmes in Jesús?

Pedro islatacijtataya quinmilitic:

—Amo niunca.

²⁶Nepa cataya se icni pa oc se cali in se hual Pedro quicotonilic inacas, in se icni pa oc se cali noje yec se itequipanujquil in tiopista hué, quilic:

—¿Amo nimitzítac nepa ca yihual pin cajuítlan capa laquilo olivos?

²⁷Oc se^{ja}pa islacatic Pedro quilitataya pampa no. Jan ajnaxcan xahuanic se gallo.

Jesús ilaixpan Pilato

(Mt. 27:12, 11-14; Mr. 15:15; Lc. 23:15)

²⁸Cuaquinon quiquixtije Jesús ilaixpan Caifás, quihuicaje ca se cali hué itocaya in Pretorio capa chantiaya in gobernador (huelitini) romano. Ca ompic quihuicaje pa yihual in gobernador quitilanisquiaya pa quimictisi Jesús. Yahuiaya lanesi in tonali. Yehuanten in judíos amo calaquiloaya pin Pretorio, pampa inminlajtol hual quinmaxtía quinami monequi pa quimolancuacuetzilisi Dios quijtúa pa yehuanten amo cayasi ca yehuanten hual amo judíos. Sinda yoje quichihualoaya, cuaquinon amo huil quicualoaya iborrego in fiesta (ilhuil) pascua. In lajtol lajcuiluli quijtúa pampa cayalosquiaya laijlaculi sinda yoje quichihualoaya.

²⁹Pampín, quisac Pilato in gobernador (huelitini) ca yehuanten, quinmilic:
—¿Leca anmotexpahuía? ¿Len anmijchihuilic in lalcal?

³⁰Quinanquilije:
—Sinda in lalcal amo quichihuaya len niman amo cuali, cuaquín amo timitztemacaloaya.

³¹Huan Pilato quinmilic:
—Xiquihuicacan amhuanten anmohuían huan xictilani pa iojli quinami quijtúa anmolajtol.

In huejueyenten judíos quilije:
—In lajtol amo techmacahuiltía pa tehuanten tilatilanisi pa ye^s lamictili se.

³²Inon quijtuye pa yoje panus in hual yihual Jesús quijtuc inahuac quinami yahuiaya miqui.

³³Cuaquín Pilato calaquic oc se^{ja}pa pin Pretorio calijtic, lanotzac pa hualas Jesús ilaixpan, quilic:

—¿Tehual inminhué in judíos?

³⁴Jesús quinanquilic:

—¿Tichlajlantica inon pampa tiquijtúa yoje? O ¿tehual mitzilije inon nonahuac nehual oc sequin lacames?

³⁵Pilato quinanquilic:

—¿Quinami huil nicmati inon nehual? Nehual amo nijudío. Cataloaya in lacames pa molali tehual huan in tiopistas huejué hual nechtemacaje tehual. ¿Len ticchíac? ¿Leca mitztemacaje ca nehual?

³⁶Jesús quinanquilic:

—Amo nilahueliltía quinami huelitilo in huejueyenten pin lalticpan pampa nehual amo nihué yoje quinami yehuanten inminhuejueyenten. Sinda yoje cataya, cuaquín moanaloya nolapalehuinjmes ca yehuanten pa camo nechtemacalosquiaya ca in judíos. Huan jan yoje, amo nechnapatiloaya pampa amo niunca se hué quinami in huejueyenten pin lalticpan.

³⁷Pilato quilic:

—Cuaquín, tehual tiunca se hué, ¿quema?

Jesús quinanquilic:

—Quema, tehual tiquijtuc pampa nehual niunca se hué. Nicpía pa nilajtus neli inahuac in hual unca melahuac. Pampa inon nilacatic, pampa inon nihualac pin lalticpan. Mochi lalcal hual quinequi yuli quichijtica huan quilitica in hual melahuac, yihual yuli quinami quijtulo nolajtomes.

³⁸Pilato quilic:

—Neli amo huil quimati se len quinequi quijtúa in lajtol “melahuac”.

Quitilani Jesús pa miquis

(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)

Cuaquinon, quijtuc inon Pilato, quisac oc se^{ja}pa pa quiahuac capa cataloaya in judíos, quinmilic:

—Amo niquitilía amo cuali nindeno hual quichíac in lalcal. ³⁹Axcan, mochi xíl pan in fiestas unca lamacahuili

pa amhuanten se lalac hual unca laquitzquilic, aqui yes anquinequi. ¿Anquinequi pa annimitzmacahuilic anmohué amhuanten in judíos?

⁴⁰Cuaquinon oc sejpa tzajtziye, quilijtataloaya:

—iAmo in se! iXitechmacahuili Barrabás!

In Barrabás yec laxtequini.

19 Cuaquinon, Pilato canac Jesús, latilanic pa quihuetequisi chicahuac ca mecames hual quitejtequije icuilaxli huan inacal. ²Huan in guaches quijquetije len chicuenta se layahuali ca huizlimes xijxilanqui huan quilajlaliye pani itzontecon, huan quilaquentije ca se nahuas morado. ³Cuaquín yajtiahuiyoaya ilaixpan yihual Jesús quilijtataloaya:

—iMa yuli inminhué in judíos! —quilije quitecuatataloaya pa iixco.

⁴Huan quisac Pilato oc sejpa pa quiahuac ca yehuanten huan quinmilic: —Xiquitacan, nijquixtis pa quiahuac ca amhuanten pa yoje anquimatis amo niquitilía ca yihual laijlaculisli nindeno hual quichíac yihual.

⁵Hualac pa quiahuac Jesús quipixtataya pani itzontecon in layahuali lachihuali ca huizlimes huan cataya lalaquentili ca in nahuas morado. Cuaquín Pilato quinmilic: —iXiquitacan in lalac!

⁶Quitaje Jesús in tiopistas huejué huan innojen hual quintequipanuilije, quitzajtziye:

—iXicpilu pan se cuahuil! iXicpilu pan se cuahuil!

Quinmilic Pilato:

—iXicanacan amhuanten huan xicpilucan pan se cuahuil! Pampa nehual amo niquitilía nindeno amo cuali ca yihual.

⁷Quinanquilije in judíos:

—Tehuanten ticpialo se lajtol, huan quinami quijtúa in lajtol monequi pa

miquis, pampa yihual quilic yihual Dios iXolol.

⁸Quicaquic inon, Pilato momajtic mías. ⁹Calaquic oc sejpa pin Pretorio itenencia, huan quilic Jesús:

—¿Capa cataya molali quiman tipejtihualaya ca niquic?

Jesús amo quinanquilic nindeno.

¹⁰Cuaquinon Pilato quilic:

—¿Quinami amo tilaquetza ca nehual? ¿Amo ticmati nehual nicpía lahuelilitlisli pa nimitzmacahuas, huan nicpía lahuelilitlisli pa nilatilanis pa mitzpilusi pan se cuahuil?

¹¹Jesús quinanquilic:

—Amo ticpiaya lahuelilitlisli nindeno pa tijchihuilis len, sinda Dios amo mitzmacaya nepa pin cielo pa pani. Yoje, yihual hual nechtemacac ca tehual quichíac in laijlaculisli hué. Tel molaajlaculisli amo unca yoje hué.

¹²Pampa inon Pilato quitemuc quinami huil quimacahuac Jesús. Ma yoje, tzajtziye in judíos quilijtataloaya: —iSinda ticmacahuas in se, cuaquín tehual amo tiyes inahuac César in hué romano! iMochi lalac hual mochía se hué quinequi quiquixtilía ilahuelilitlisli César in hué niman hué!

¹³Quicaquic Pilato len quilije, cuaquín quihualiac Jesús pa quiahuac huan molalic pa in icpali hué capa quimacani ojli yehuanten hual quinmotexpahuilinjime. Cataya pan se tixcaltilan itocaya Tixcaltilan Aj'alastic. Ca lajtol hebreo moijtúa Gabata. ¹⁴In tonali itocaya In Tonali Capa Mochijchihualo, cataya se itonali hué in fiesta (ilhuil) pascua. Cataya quinami lacualispan huan quinmilic Pilato in judíos:

—iXiquitacan anmohué!

¹⁵Yehuanten quitzajtziye:

—iXiquijcuani, xiquijcuani, xicpilu pan cuahuil!

Quinlajlanic Pilato, quinmilic:

—¿Nicpilus anmohué pan cuahuil?

Quinanquilije in tiopistas huejué:
—iAmo ticpialo oc se hué, jan César
san!

¹⁶Cuaquinon, quintemacac Pilato
Jesús ca yehuanten pa yes lapiluli pan
cuahuil.

Quipilulo Jesús pan cuahuil

(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)

¹⁷Canaje Jesús, huan yihual quisac
quimantiahuiaya icuahuil, uyaje pa
se ixlahuito itocac Itzontecomal in
Mijquil, in moijtúa ca hebreo Golgotá.
¹⁸Cataya nepa capa quipiluje pani in
cuahuil, huan ca yihual quinpiluje oc
sequin ome pan cuahuimes, quinpiluje
in yeyenten huan Jesús lajco capa
yehuanten omenten. ¹⁹Huan noje
quijcuiluc Pilato se amal pa quimatisi
moxtin leca quipiluje pani in cuahuil,
huan quisaluc pan in cuahuil in amal
hual quijtuc: “JESÚS IN NAZARETECO,
INMINHUÉ IN JUDÍOS.” ²⁰Yoje,
momaxtije in amal míac judíos, pampa
amo cataya huejca pa quiahuac
Jerusalén capa quipiluje Jesús pani in
cuahuil. Huan in amal quijcuiluc ca
lajtol hebreo huan ca lajtol latín huan
ca lajtol griego. ²¹Quitaje in amal in
judíos inmintiopistas huejué, huan
quilije Pilato:

—Amo xiquijcuilu “Inminhué in
judíos”. Xiquijcuilu pampa in se quijtuc:
“Nehual niunca inminhué in judíos.”

²²Quinnanquilic Pilato:

—Inon hual niquijcuiluc mocahua
lajcuiluli yoje.

²³Huan in guaches nepa capa
quipiluje Jesús pan in cuahuil, canaje
itzotzomajli huan moxiluilije pa
yehuanten nahuenten, se tzotzomajli pa
se guache. Noje canaje ilaquen. Huan
ilaquen cataya lajquetili mochi pa
pani, amo quipiaya lajzomali. ²⁴Yoje,
moilije se ca oc se:

—Ma camo tictzayanacan. Ma
tiquinlasacan nahui lajquitos cuajtzindi

cuixtito pin lasehualoni (sombbrero),
cuaquín sejse ca tehuanten tijquixtisi
se lajquito amo tiquiztcate quiman
tijquixtisi. Huan aqui hual canas in
lajquito xilanqui ca in nahuenten,
yihual quipías pa iyaxca in laquen.

Yoje quichihuaje pa panus quinami
unca lajcuiluli pa Dios ilajtol, in Amal
itoca Salmos, yoje quijtúa: “Moxiluilije ca
yehuanten notzotzomajli huan quinlasaje
lajcomes de cuahuil pa se quipías
nolaquen pa iyaxca.” ²⁵In guaches
quichihuaje quinami quijtulo in lajtomes.

Nepa amo huejca capa cataya Jesús
icuahuil moquezataloaya inantzin,
huan icni sihual inantzin huan María
isihua Cleofas, huan María hual quisac
pin caltilan Magdala. ²⁶Jesús quitac
inantzin huan quitac imonextilini
hual quilasojlac nepa moquezataya.
Cuaquín quilic inantzin:

—Nana, xiquita. Axan yihual moxól.

²⁷Cuaquín quilic imonextilini:

—Xiquita. Axan yihual monantzin.

Huan pa in tonali in monextilini
quihuicac Jesús inantzin pa ichan pa
mocahuas chantitica ca yihual.

Jesús miqui

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

²⁸Panuc inon, cuaquín Jesús quimatiaya
quinami mochi panuc quinami unca
lajcuiluli Dios ilajtol hual quijtúa quinami
yahuiaya panu. Huan quilic:

—Niamictica.

²⁹Nepa cataya se tapalcal tentataya
ca iayo uva xocuc. Yoje quitehcuniltije
se pochinquil ca in iayo uva xuc,
quilalije pan se acal itoca hisopo,
cajcoquije huan quilalije pa icamac pa
quipachichinasquiaya. ³⁰Cunic in iayo
uva xocuc, Jesús quijtuc:

—Axan nilamic nicchíac mochi hual
nicpiaya pa nicchías.

Huan quipiluc itzontecon huan
quimacahuilic pa quisasquiaya
iyulilislí, yoje polehuic.

Se guache quilapúa Jesús ilanasticali ca se latzopinijquil

³¹Mostatica yahuiaya caya itonali in pascua. Pampín, in tonali hual quipiluje Jesús pani in cuahuil cataya in tonali capa in judíos mochijchihualoaya pa in pascua. Huan in huejueyenten judíos amo quinequiloaya pa mocahuilosquiaya in lacames pilujtataloaya pani in cuahuimes pan in tonali pascua quiman mosehuilo, pampa in tonali yec se tonali hué. Pampa inon, in huejueyenten judíos quilajlanije Pilato pa yihual latilanisquiaya pa in guaches quinpostequililosquiaya inmicxihuajmes yehuanten pan in cuahuimes, pa yoje miqulosquiaya huan yoje huil quinmijcuanilosquiaya in mijquimes. ³²Cuaquín uyaje in guaches quinpostequilije inmicxihuajmes in se hual pilujtataya pa Jesús ima cuali huan in oc se pa ima amo cuali hual ca yihual pilujtataloaya. Yoje amo huil motzanuije huan pampín polehuiloaya. ³³Cuaquinon, ajsije capa Jesús, huan quinami quitaje pampa yihual polehuic, pampín amo quipostequilije icxihuajmes. ³⁴Ma yoje, se ca in guaches quicoyunic ilanasticali Jesús ca se latzopinijquil, huan jan ajnaxcan quisac esli huan al. ³⁵Huan yihual hual quitac inon quiman panuc quijtúa neli pampa inon panuc, huan in hual yihual quijtúa unca melahuac, huan yihual quimati pampa neli quijtúa, pa yoje amhuanten noje anquineltocas. ³⁶Panuje innojen pa yoje panusi quinami Dios ilajtol lajcuiluli quijtúa: “Amo quipostequisi se iumil in huendi.” ³⁷Huan amo inon san. Pa oc se iamal Dios ilajtol lajcuiluli quijtúa: “Mocahuasi quizticate yihual hual quitzopinije ca in teposli.”

Quilalilo Jesús imijquil pa se ostul

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

³⁸Panuje mochi inon, hualaya José hual yuliaya pin caltilan Arimatéa. Yihual yec se imonextilini Jesús.

Ma yoje, momajtiaya inminlaixpan in judíos, huan pampa inon amo quimacahuiltiaya pa quimatisquiaya inon amaqui. Huan in José quilajlanije Pilato pa quimacahuiltis pa quihuicas Jesús imijquil. Yoje Pilato quimacahuiltic. Cuaquinon José uyac quihuicac. ³⁹Huan yihual hualaje noje Nicodemo, yihual in se hual quimaniyan hualac quitac Jesús pa layúa. In Nicodemo quihualicac ca yihual len laniluli lachihuali ca mirra huan áloes hual ajuíac, cataya quinami treinta kilos. ⁴⁰Canaje Jesús imijquil, quiliaruje ca tzotzomajli lachihuali ca lino, quitechcuniltijtataloaya ca in altzindi lachihuali ca mirra huan áloes. Yoje unca quinami quichijchihuililo in judíos se mijquil quiman yes yalo quilalilo pin cueva (ostul) capa quilalpachulo. ⁴¹Huan cataya nepa amo huejca capa quipiluje pan in cuahuil se lajcotiyan latzacuali, huan pin lajcotiyan cataya se cueva (ostul) yancuic capa ayamo quiman quilalije se mijquil. ⁴²Huan pampa cataya in tonali hual mochijchihualo in judíos pa in oc se tonali quiman quipialoaya pa mosehuisi, nepa quilalije in mijquil Jesús pampa amo cataya huejca in cueva (ostul).

Jesús yuli oc sejpa

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:18; Lc. 24:1-12)

20 Cuaquinon, panuje in tonalijmes. Cataya laxpoyahuita pa in tonali hual quipehualtía in ocho tonalijmes. Laticumac, ayamo lanesiaya, huan hualaya pa in cueva (ostul) María hual chantini pa Magdala, huan quitac quinami cataya laijcuanili in tel hual quitzactataya in cueva. ²Jan axcan molalujtíac capa cataloaya Simón Pedro huan in oc se monextilini hual Jesús quinequiaya, quinmilic: —Quiquixtilije in Tata pin cueva capa quilalpachuje, huan amo ticmatilo capa quilalije.

³Cuaquín quisaje Pedro huan in oc se monextilini, uyajtiquisaje pa in cueva (ostul). ⁴Molalujtiahuioloaya in omenten, huan in oc se monextilini molaluaya ca mochi ichichahualisli. Amo molalujtiahuiaya Pedro quinami yihual. Pampín, yihual ajsic ihuán capa cataya in cueva (ostul). ⁵Ajsic yihual, mopachuc, quitac in tzotzomajli lastataya, ma yoje amo calaquic lajitic. ⁶Cuaquín ajsic noje Simón Pedro quitocatihualaya huan calaquic lajitic in cueva (ostul). Quitac in tzotzomajli lastataya iliarujtataya. ⁷Huan in tzotzomajli hual quiliaruje pa Jesús tizontecon amo lastataya ca in oc sequin tzotzomajli, lastataya iliarujtataya ihuán. ⁸Cuaquinon, calaquic in oc se monextilini hual ajsic quilaicantataya Pedro. Yihual calaquic in ostul (cueva) lajitic huan quitac mochi huan quineltoac pampa Jesús yajmo cataya nepa. ⁹Yoje quineltoac pampa ayamo quimatiloaya len quinequiaya quijtu Dios ilajtol lajcuiluli hual quijtúa pampa Jesús quiapiaya pa yulisquiaya oc sejpa mas que miquic huan cataya ca in mijquimes. ¹⁰Yoje, mohuicaje in monextilinijmes ca capic chantitataloaya.

Jesús nesi ca María in magdalena

(Mr. 16:9-11)

¹¹Huan María moquetzaya pa in cueva (ostul) pa quiahuac, chocatataya. Huan quinami chocaya, mopachuc pa quitasquiaya pa in ostul lajitic. ¹²Huan nepa quinmitac ome ilanahuatinijmes in cielo lalaquentili ca tzotzomajli iztatataya, molalijtataloaya se pa capa catani Jesús itzontecon huan se capa catanijme icxihuajmes, pani capa catani lastataya Jesús imijquil. ¹³Huan yehuanten quilije:

—Nito, ¿leca tichocatica?

Quinmilic:

—Pampa quijcuanije noTeco huan amo nicmati capa quilalije. ¹⁴Quinmilic inon, momalinac huan pa itepotzcon quitac

Jesús moquezataya. Ma yoje, amo quimatiaya cataya Jesús. ¹⁵Huan Jesús quilic:

—Nito, ¿leca tichocatica? ¿Aqui tictemujtica?

María quijtuaya pampa yihual yec in lalac hual quiztinemiaya in lajcotiyan, huan quilic:

—Tata, sinda tel tiquihuicac, xichili capa ticlalic huan nehual nicuicatlás.

¹⁶Huan Jesús quilic:

—María.

Huan yihual momalinac, quilic ca lajtol hebreo:

—iRabboni! —hual quinequi quijtúa iLamaxtini!

¹⁷Jesús quilic:

—Amo xicaya tichquitzquitica, pampa ayamo nilejuc capa unca noTajtzin. Axcan, xía capa cate nocnán, xiquinmili pampa nilejuc pan cielo capa unca noTajtzin huan anmoTajtzin huan capa unca noDios huan anmoDios.

¹⁸Cuaquinon uyajtiquisac María in magdalena pa quinlamachiltis in monextilinijmes, quinmilic:

—iNel niqitac in Tata! —huan quinmilic pampa yihual quilic innojen lajtomes.

Jesús nesi capa cate in monextilinijmes

(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)

¹⁹Huan cataya tiolac pa in tonali, in tonali hual quinpehualtía in chicue tonalijmes, huan in monextilinijmes quipialoaya tzactataya in calijtic capa cataloaya pampa momajtiloaya. Quijtuloaya cuajnesi in judíos quinmitalosquiaya. Jesús nescic huan moquetzac lajco capa yehuanten, quinmilic:

—Ma Dios anmitzmaca mochi hual cuali huan ma anmijchihuili mochi hual cuali.

²⁰Huan quinmilic inon, quinnexilic imajmajuan huan ilanasticali. Yoje quipialoaya míac paquilisli in

monextiliniymes pampa quitaloaya Jesús. ²¹Huan quinmilic yehuanten Jesús oc sejpa:

—Ma Dios anmitzmaca mochi hual cuali huan ma anmijchihuili mochi hual cuali. Quinami in Tata Dios nechtilanic, jan yoje nehual annimitztilanía amhuanten.

²²Quiman quinmilic inon, quimacahuiltic pa iijyul quisac inminpan, quinmilijtataya:

—Xicpiacan yoje in Espíritu Santo.

²³Sinda anquinmilía aquinojen yesi pampa cate lapujpuhuali inminlajlaculisli, unca pampa Dios quijtuc pampa cate lapujpuhuali. Huan sinda anquinmilía aquinojen yesi pampa amo cate lapujpuhuali inminlajlaculisli, unca pampa Dios quijtuc pampa amo cate lapujpuhuali.

Tomás quita in Tata yultica oc sejpa

²⁴Ma yoje, Tomás, se ca in doce monextiliniymes (yihual yec in se ca yehuanten hual quintocayaltije “Seinomenten”), amo cataya ca yehuanten nepa quiman hualac Jesús.

²⁵Pampín, in oc sequin monextiliniymes quiliqe:

—Tiquitaje in Tata.

Huan Tomás quinmilic:

—Sinda amo niquita pa imajmajuan capa quicoyunilije in teposli huan sinda amo niclalis noma capa quitzopinic pa ilanasticali, cuaquín amo quiman nicneltocas yihual yultica oc sejpa.

²⁶Cuaquinon panuje chicue tonalijmes. Cataloaya in monextiliniymes oc sejpa calijtic, huan ca yehuanten Tomás cataya. Calaquic Jesús calijtic mas que tzactataloaya in calijtic capa cataloaya, huan moqueztiquisac lajco capa yehuanten, quinmilic:

—Ma Dios anmitzmaca mochi hual cuali huan anmijchihuili mochi hual cuali.

²⁷Cuaquín yihual quilic Tomás:

—Xiclali moxerixa nican huan xiquinmita nomajmajuan, huan xijcalacti moma pin nolanasticali. Huan amo xiye se hual amo quineltoca, xiye se hual quineltoca.

²⁸Tomás quinanquilic:

—iNoTata huan noDios!

²⁹Jesús quilic:

—Tomás, ticneltocaya pampa tichitac. Ma quiapiacan paquilisli yehuanten hual amo nechitac huan ma yoje quineltocalo nehual niyulic oc sejpa.

Nican quijtúa leca cataya lajcuiluli in amal

³⁰Quinchíac Jesús míac oc sequin lachihualisli inminlaixpan imonextiliniymes hual quinlamahuisultije ca lamajtilisli. Cate lachihualisli hual amo cate lajcuiluli pa in amal. ³¹Ma yoje, innojen hual quema, cate lajcuiluli nican, cate lajcuiluli pa yoje anquineltocas Jesús unca in Cristo hual Dios quilajtultic pa quipías Dios ilahuelilitisli. Huan cate lajcuiluli pa anquineltocas yihual Dios iXolol, cate lajcuiluli pa yoje anquipías yulilisli pan ipampa quinami anquilalilis anmolaneltocalisli ca itoca.

Jesús monextía ca siete (chicome) imonextiliniymes

21 Panuje innojen lachihualisli. Cuaquín Jesús monextilic imonextiliniymes oc sejpa, cataya pa in al huejcalan itoca Tiberias. Huan yojque unca quinami quinmonextilic. ²Cataloaya lanechiculi nepa Simón Pedro huan Tomás hual noje quitocayaltiloaya “Seinomenten”. Noje cataya Natanael hual yulini pin caltilan Cana pin lalticpan Galilea, huan cataloaya ixolomes Zebedeo huan oc sequin omenten imonextiliniymes Jesús. ³Huan Simón Pedro quinmilic: —Nehual nía niquinquitzaquía michin.

Yehuanten quilije:

—Tehuanten noje tiasi timitztocasi.

Quisaje huan calaquije pin barquito huan pa in layúa amo quiquitzquiloaya nindeno. ⁴Yahuiaya quisa in tonali, huan nepa xalipan cataya Jesús. Ma yoje in monextilinjimes amo quimatiloaya yihual cataya.

⁵Cuaquinon Jesús quinnotzac:

—Nitos, ¿amo anquipía michin pa quicuas se?

Quinanquilije pampa amo quipialoaya.

⁶Huan yihual quinmilic:

—Xiclasacan xictzojuican ca ima cuali in barquito huan anquinquitzquis.

Cuaquín quitzojuije huan jan axcan etíac ca míac michimes, amo huil quejuaje pa quilalilosquiaya in xiquipili hué pin barquito pampa quinmanaje niman míac michimes. ⁷Cuaquinon lajtuc in monextilini hual Jesús quinequiaya, yihual quilic Pedro:

—iUnca in Tata!

Quicaquic Simón Pedro pampa cataya in Tata, molaquentic pampa quiquixtic ilaquen pa tequipanus. Cuaquín molasac pa al. ⁸In oc sequin monextilinjimes ajsije pa xalipan pin barquito quitilantihualaloaya in xiquipili tentataya ca michimes. Amo cataya huejca in xalipan itenco, jan cien metros san. ⁹Ajsije pin xalipan, quitaje tixuxli ca ticahuandera huan michin lalalili ipan, huan noje cataya pan. ¹⁰Jesús quinmilic:

—Xiquinhualicacan sequin michimes hual anlamic anquinquitzquic.

¹¹Huan uyac Simón Pedro, quitilanac pa xalipan in xiquipili hué tentataya ca michimes huejué, cataloaya ciento cincuenta y tres (chicomepuhualimajlaclihuanye). Huan mas que cataloaya innojen míac, ma yoje amo cotonic in xiquipili.

¹²Cuaquín Jesús quinmilic:

—Xihualacan xilacuacan.

Huan amaqui ca in monextilinjimes laicanac pa quilajlanis: “¿Aqui tehual?”, pampa momajtiloaya, quimatiloaya pampa yihual Jesús. ¹³Huan hualac Jesús, canac in pan huan quinmacac, huan in michin jan yoje quinmacac.

¹⁴Ca in, cataya sejpa huan oc sejpa ca ye lanextilisli hual Jesús monextic yultataya oc sejpa ca imonextilinjimes quiman moquetzac huan quisac capa mictataya ca in mijquimes.

Jesús laquetza ca Simón Pedro

¹⁵Yoje, quiman lamije lacuaje, Jesús quilic Simón Pedro:

—Simón, ti'ixól Juan, ¿tilaicana tichlasojla ca innojen oc sequin quinami nechlasojlalo?

Pedro quilic:

—Quema, Tata, ticmati nimitznequi.

Jesús quilic:

—Xiquinmita huan xiquinlacualti noborreguitos.

¹⁶Jesús quilic oc sejpa:

—Simón, ti'ixól Jonás, ¿tichlasojla nehual?

Pedro quilic:

—Quema, Tata, ticmati nimitznequi.

Jesús quilic:

—Xiquinlachili huan xiquinlacualti noborregos.

¹⁷Jesús quilic oc sejpa, huan ca in cataya ca ye lajlanilisli, quilic:

—Simón, ti'ixól Jonás, ¿tichnequi nehual?

Huan quicocuc Pedro iyolo pampa Jesús quilic ca in ye lajlanilisli:

“¿Tichnequi nehual?” Huan quilic:

—Tata, ticmati mochi, ticmati nimitznequi.

Jesús quilic:

—Xiquinlachili huan xiquinlacualti noborreguitos. ¹⁸Neli, nimitzilía inon: Ticatani yancuic, timolalilini molacuejtiloni, timocuejtini tehual huan tinejnemini ca capic catani ticnequini. Huan quiman tiviejojtis,

tiqinxilanis momajmajuan huan oc se mitzlalilis molacuejtiloni huan mitzhuicas ca capic amo ticnequis tías.

¹⁹Inon quilic pa quimachiltis Pedro quinami yahuiaya miq̄i huan pan ipampa imiquilisli quinami yahuiaya quichihuilí hué Dios. Huan lamíc Jesús quilic inon, cuaquín quilic:

—Xichtoca pa tiyes nomonextilini.

In monextilini lalasojlali

²⁰Pedro momalinac, quitac in monextilini hual Jesús quilasojlaya, quintocatataya. Yihual in monextilini hual mohuilaniaya pa ilaixpan ihuajcol Jesús nepa capa lacuajtataloaya, yihual hual quilajlanic: “Tata, ¿aquí yihual hual yahui mitztemaca ca yehuanten hual yalo mitzmictilo?” ²¹Huan quiman Pedro quitac in monextilini, quilajlanic Jesús:

—Tata, huan ¿len yahui quichía nepa unca?

²²Jesús quilic:

—Sinda nehual nicnequi pa yihual mocahuas nican pan lalticpan pa quiman ajsis in tonali hual nihualas oc sejpa pan lalticpan, cuaquín ¿len ticpías tehual pa tiquitas ca

inon? Tehual xichtoca pa timochías nomonextilini.

²³Yoje, ca moxtin tocnían hual quineltocalo in Tata, mosemanac in lajtol, huan pampa inon yehuanten quijtuloaya in se monextilini amo quiman yahuiaya miq̄i. Ma yoje, Jesús amo quilic pampa amo quiman yahuiaya miq̄i. San quilic: “Sinda nehual nicnequi pa yihual mocahuas nican pan lalticpan pa quiman ajsis in tonali hual nihualas oc sejpa pan lalticpan, cuaquín ¿len ticpías tehual pa tiquitas ca inon?”

²⁴Huan in monextilini nehual niunca. Huan neli niquilía innojen lajtomes. Noje niunca in monextilini hual niquinmijcuiluc mochi innojen lajtomes. Huan ticmatilo pampa unca melahuac in lajtol hual nehual neli niquijtúa.

²⁵Cate noje mías oc sequin lachihualisli hual Jesús quinchífac. Huan sinda quinmijcuiluloaya (quinmescribiruloaya) mochi sejse, niquijtúa pampa mochi in lalticpan amo huil cajxiltiaya mochi in amames hual quipialoaya pa moijcuilulosquiaya (moescribirulosquiaya). Yoje ma ye.